



SACHSEN-ANHALT



Regione Lombardia



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS



REGIONE PIEMONTE



provincie limburg



REGIONE DEL VENETO



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball, Indústria,
Comerç i Turisme



Niedersachsen

SACHSEN



REGIONE LOMBARDIA VAPP

European Chemical Regions Network

2nd European Congress of Chemical Regions

– Congress Volume –

5th / 6th February 2004

Halle (Saxony-Anhalt)

Inhaltsverzeichnis

Vorwort Prof. Dr. Wolfgang Böhmer

Ministerpräsident des Landes Sachsen-Anhalt

	Seite
Programm der 2. Europäischen Konferenz der Chemieregionen	7
Zusammenfassung	14
Erklärung der 2. Europäischen Konferenz der Chemieregionen	35
Eröffnungsreden	45
Dr. Horst Rehberger, Minister für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt Ingrid Häußler, Oberbürgermeisterin der Stadt Halle	
1. Moderne Umweltpolitik in Chemieregionen	50
Moderation: Councillor John Fraser, Vorsitzender des Wirtschaftsausschusses im Regionalrat von Cheshire	
1.1 Umweltpolitik in Sachsen-Anhalt – Erreichter Stand und zukünftige Entwicklungen Petra Wernicke, Ministerin für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt	51
1.2 Erprobung des REACH Verfahrens in der Praxis – Ergebnisse einer Simulation in Nordrhein-Westfalen Dr. Andreas Ahrens, Ökopol Hamburg	52
1.3 Umweltpolitik und Wettbewerbsfähigkeit – Widerspruch oder sinnvolle Ergänzung Carol Watts, Direktor der North West Chemical Initiative, Cheshire	60
1.4 Zusammenarbeit zwischen Regionen und Chemieparken im Bereich der Gefahrenabwehr am Beispiel Kataloniens Eduard Figuerola, Region Katalonien, Ministerium für Industrie, Handel und Tourismus	64
1.5 Nachhaltige Entwicklung moderner Chemiestandorte Dr.-Ing. Christoph Mühlhaus, DOW Olefinverbund GmbH	69
1.6 Zusammenfassung des Workshops – Aufgaben für das Netzwerk Prof. Maria Teresa Annovazzi, Assessore al Bilancio, Province of Novara	76
2. Die künftige Chemikalienpolitik der Europäischen Union als Herausforderung für die europäischen Chemieregionen	81
Moderation: Hajo Friedrich, Frankfurter Allgemeine Zeitung - Brüssel	
2.1 Die künftige Chemikalienpolitik der Europäischen Union als Herausforderung für die europäischen Chemieregionen Margot Wallström, Mitglied der Europäischen Kommission	82

2.2	Die künftige Chemikalienpolitik der Europäischen Union als Herausforderung für europäischen Chemieregionen John Hontelez, Generalsekretär des Europäischen Umweltbüros	86
2.3	Die künftige Chemikalienpolitik der Europäischen Union als Herausforderung für europäischen Chemieregionen Dr. Gerd Romanowski, Geschäftsführer und Leiter der Abt. Wissenschaft, Technik und Umwelt im Verband der Chemischen Industrie (VCI), Frankfurt	89
3.	Panel: Chemieregionen als Regionen des Wissens in einer erweiterten EU Moderation: Rudolf Bohn, Staatssekretär im Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	96
31	Zusammenarbeit von Hochschulen und Wirtschaft im Strategiedialog Chemie in Sachsen-Anhalt Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt	97
3.2	Management von Innovationen in Chemieregionen – Das Zentrum für Prozess Innovation Prof. J. M. Bainbridge OBE	103
3.3	Strategien der Chemieregionen für den europäischen Forschungsraum Dr. Rinaldo Psaro, Research Manager, CNR National Research Council, Region Lombardie	109
3.4	Zukünftige Herausforderungen für Innovation & Human Resource Development Jan Dopfer, Vorstandsmitglied DSM, Limburg	121
3.5	Der Produktions- und Wissensverbund im Industriepark Walsrode – Wie entwickelt man einen Industriepark in einen Chemiepark? Alf Wilkens, Wolff Walsrode AG, Niedersachsen	127
4.	Generalversammlung des Netzwerkes Moderation: Magne Haugseng, DICIDA	132
4.1	Grußwort von Reinhard Reibsch, Generalsekretär der Europäischen Minen-, Chemie- und Energiearbeitergewerkschaft	133
5.	Abendempfang der Mitteldeutschen Chemieindustrie	137
51	Grußwort von Dr. Gerwald Grahe, Vorsitzender des Landesverbandes Nordost des Verbandes der Chemischen Industrie e. V.	138

6. Regionalpolitik in Chemieregionen in einer erweiterten EU	140
Moderation: Dr. Gunthard Bratzke, isw – Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gGmbH	
6.1 Fallbeispiele für den Einsatz der Strukturfonds für die Umstrukturierung von Chemiestandorten Steve Duncan, Regionalentwicklungsagentur OneNorthEast	141
6.2 Fallbeispiele für den Einsatz der Strukturfonds für die Umstrukturierung von Chemiestandorten Antonio Cáceres, Regionalrat von Huelva, Spanien	149
6.3 Fallbeispiele für den Einsatz der Strukturfonds für die Umstrukturierung von Chemiestandorten Andreas Hiltermann, InfraLeuna GmbH, Sachsen-Anhalt	153
6.4 Handlungsbedarf für den Einsatz von Strukturfonds in den Chemiestandorten in Polen und Tschechien JUDr. Richard Hlavatý, Leiter der Sektion für europäische Integration, Ministerium für Industrie und Handel der Tschechischen Republik	161
6.5 Handlungsbedarf für den Einsatz von Strukturfonds in den Chemiestandorten in Polen und Tschechien Miroslaw Lewinski, Abteilungsleiter, Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Sozialpolitik, Abteilung Industriepolitik, Polen	165
6.6 Kooperationsfelder für die Zukunft Boguslaw Kowalski, Vize Marschall der Wojewodschaft Masowien	168

Anlagen

Pressemitteilungen

Das Netzwerk der Chemieparks - CeChemNet

Besichtigungen der Chemieparks:

- P-D Chemie Park Bitterfeld Wolfen
- InfraLeuna GmbH
- Valuepark Dow Olefinverbund GmbH

Teilnehmerliste

Das Interreg III C Projekt "Europäisches Netzwerk der Chemieregionen" erhält eine finanzielle Unterstützung von der Europäischen Kommission. Die alleinige Verantwortlichkeit für den Inhalt des Dokumentes liegt beim Autor. Die Europäische Kommission ist nicht für den Gebrauch der darin enthaltenen Informationen verantwortlich.

Content

Foreword Prof. Dr. Wolfgang Böhmer

Minister President of the Federal State of Saxony-Anhalt

	page
Program of the 2nd European Congress of Chemical Regions	7
Summary	14
Declaration of the 2nd European Congress of Chemical Regions	35
Opening of the Conference	45
Dr. Horst Rehberger, Minister for Economy and Labour of Saxony-Anhalt Ingrid Häußler, Mayor of the City of Halle	
1. Modern environmental policy in Chemical regions	50
Moderation: Councillor John Fraser, Chair of Cheshire County Council's Economic Development Board, Cheshire County	
1.1 Environmental Policy in Saxony-Anhalt – current state of the art and future development Petra Wernicke, Minister of Agriculture and Environment of Saxony-Anhalt	51
1.2 Testing REACH in practice – Results of simulation in Northrhine-Westphalia Dr. Andreas Ahrens, Ökopol Hamburg	52
1.3 Environmental policy and Competitiveness – contradiction or essential combination Carol Watts, Director of the North West Chemical Initiative, Cheshire	60
1.4 Cooperation of regional and industrial actors on prevention of major-accident hazards Eduard Figuerola, Generalitat de Catalunya, General Directorate for Industry, Commerce and Tourism	64
1.5 Sustainable Development in modern chemical sites Dr.-Ing. Christoph Mühlhaus, DOW Olefinverbund GmbH	69
1.6 Research and Environment: The Case of Novara Prof. Maria Teresa Annovazzi, Assessore al Bilancio, Province of Novara	76
2. The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions	81
Moderation: Hajo Friedrich, Frankfurter Allgemeine Zeitung - Brussels	
2.1 The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions Margot Wallström, Member of the European Commission	82

2.2	The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions	86
	John Hontelez, Secretary General of the European Environmental Bureau	
2.3	The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions	89
	Dr. Gerd Romanowski, Managing director and Head of the Department Science, technology and environment of Verband der Chemischen Industrie, Frankfurt	
3.	Panel: Chemical Regions as Knowledge Regions in an enlarged Europe	96
	Moderation: Rudolf Bohn, Secretary of State, Ministry for Economy and Labour of Saxony-Anhalt	
3.1	Co-operation of Universities and Business within the strategy dialogue with the chemical industry in Saxony-Anhalt	97
	Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, Minister for Science of Saxony-Anhalt	
3.2	Management of Innovation in Chemical Regions – The Centre for Process Innovation	103
	Prof. J. M. Bainbridge OBE	
3.3	Strategies of Chemical Regions for the European Research Area	109
	Dr. Rinaldo Psaro, Research Manager, CNR National Research Council, Region Lombardia	
3.4	Future challenges for Innovation and Human Resource development	121
	Jan Dopfer, Member of the Managing Board of DSM, Limburg	
3.5	The Production and Knowledge “Verbund” within the Walsrode Industrial Park – how to develop a company site into a chemical industrial park	127
	Alf Wilkens, Wolff Walsrode AG, Lower-Saxony	
4.	General Assembly of the Network	132
	Moderation: Magne Haugseng, Development Initiative for Chemical Industry Dependent Areas - DICIDA-Network UK	
4.1	Welcome Address	133
	Reinhard Reibsch, General Secretary of the European Mine, Chemical and Energy Workers’ Federation	
5.	<i>EVENING RECEPTION</i> of the Central Germany Chemical Industry	137
5.1	Welcome by Dr. Gerwald F. Grahe, President of Landesverband Nordost des Verbandes der Chemischen Industrie e.V.	138

6. Panel: Regional Policy in Chemical Regions in an enlarged Europe	140
Moderation: Dr. Gunthard Bratzke, isw - Institute for Structural Policy and Economic Promotion gGmbH	
6.1 The Three Regions Chemistry for success Steve Duncan, Regional Development Agency ONE Northeast	141
6.2 Examples of the use of structural funds for supporting the restructuring process of chemical sites Antonio Cáceres, Director of the Department for Local Development and Employment of the County Council of Huelva, Spain	149
6.3 Using structural funds for supporting the restructuring process of chemical sites; The example of the Chemical site at Leuna Andreas Hiltermann, InfraLeuna, Saxony-Anhalt	153
6.4 The Chemical Industry in the Czech Republic – Current State and New Challenges Richard Hlavatý, Director of Section Ministry of Industry and Trade	161
6.5 Challenges for the use of Structural funds in the chemical sites in Poland and the Czech Republic Miroslaw Lewinski, Deputy Director, Department for Industrial Policy, Ministry of Economy, Labour and Social Policy, Republic of Poland	165
6.6 Perspectives and development for the cooperation between the chemical regions Boguslaw Kowalski, Vize Marschall, Wojewodschafft Masowien	168

Annex

Press releases

The Network of the Chemical Sites - CeChemNet

Visit to the Chemical Sites in the Region

- P-D Chemie Park Bitterfeld Wolfen
- InfraLeuna GmbH
- Valuepark Dow Olefinverbund GmbH

List of Participants

The Interreg III C Project „European Chemical Regions Network“ receives a funding from the European Commission. The sole responsibility for the content of this report lies with the author. The Commission is not responsible for any use that may be made of the information contained therein.

Vorwort des Ministerpräsidenten

Der 2. Kongress europäischer Chemieregionen war für Sachsen-Anhalt ein großer Erfolg. Für zwei Tage war Halle der Mittelpunkt der europäischen Chemie: Etwa 250 Vertreter aus rund 20 Regionen versammelten sich in der Saalestadt.



Im Mittelpunkt der Diskussionen stand die künftige Ausgestaltung der europäischen Chemikalienpolitik. In einer engagierten Diskussion mit Umweltkommissarin Margot Wallström wurde deutlich, dass zu diesem Thema noch viele Fragen offen sind. Statt das nur noch für Experten durchschaubare EU-Stoff- und Produktrecht zu vereinfachen, sind neue Bestimmungen geplant. Sie sind einerseits vor allem für kleine und mittlere Unternehmen weder praktikabel noch erfüllbar, andererseits werden sie auch für die Behörden nur schwer kontrollierbar sein. Europa läuft durch die Vorschläge für die Chemikalienverordnung REACH Gefahr, weiter ins Hintertreffen zu geraten.

Auf dem Kongress wurde deutlich, dass es für die Chemieregionen in einer erweiterten Europäischen Union darauf ankommt, neue Initiativen zur Stärkung von Innovations- und Wettbewerbsfähigkeit zu starten. Das gilt nicht zuletzt für die Zusammenarbeit mit den Chemiestandorten in den neuen Mitgliedstaaten. Das Europäische Netzwerk der Chemieregionen, das in den vergangenen Jahren maßgeblich durch das Land Sachsen-Anhalt aufgebaut wurde, kann einen wichtigen Beitrag dazu leisten, die Erfahrungen und Interessen der beteiligten Regionen auf europäischer Ebene einzubringen.

Auf dem Kongress wurde eine gemeinsame Erklärung verabschiedet und mit der Wahl eines Gründungspräsidiums ein wichtiger Schritt zur Verstetigung des Netzwerks getan. Sachsen-Anhalt versteht sich als eine Chemieregion im Herzen Europas. Die Chemieindustrie ist neben der Ernährungswirtschaft der wichtigste Industriebereich. Beschäftigtenzahl und Gesamtumsatz haben sich in den vergangenen Jahren positiv entwickelt.

Daher wird sich das Land auch weiterhin aktiv für die Vernetzung der Chemiestandorte in Europa und für die Verbesserung der Rahmenbedingungen für die Chemieindustrie einsetzen.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'W. Böhmer', written in a cursive style.

Prof. Dr. Wolfgang Böhmer

Ministerpräsident

Preface of the Minister President

The second European Congress of Chemical Regions in Saxony-Anhalt was a big success. For two days, Halle was at the centre of debate about European Chemistry, bringing together more than 250 representatives from 20 regions.

The future shape of European Chemical Policy was the main topic of discussion. In a lively debate with Commissioner for Environment Margot Wallström, it became clear that many questions remain open concerning this topic. Instead of simplifying the present complicated and fragmented EU laws, the proposed regulations are a burden for enterprises and administration. On the one hand the new laws are impractical and too expensive for small and medium-sized enterprises, and on the other they are difficult to control by the authorities. The new regulation REACH does not bode well for the competitive environment of Europe.



It also became apparent during the congress that it is important for the European Union to start new initiatives to strengthen innovation and competitiveness. This is especially the case for the cooperation between chemical regions in the new member states.

The European Network of Chemical Regions, which was set up over the last few years with the support of Saxony-Anhalt, can make an important contribution to integrating the experiences and interests of the participating regions at European level.

A joint declaration was approved during the congress. With the election of a founding presidency, an important step has been made for the further development of the network.

Saxony-Anhalt sees itself as a chemical region at the heart of Europe. Besides the food industry, the chemical industry is the most important economic sector. Both employment and turnover have seen positive developments in the past years.

For this reason, the Land of Saxony-Anhalt will continue to give its active support to the networking of chemical regions in Europe and to the improvement of the framework conditions for the chemical industry in the future.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'W. Böhmer', written in a cursive style.

Prof. Dr. Wolfgang Böhmer
Minister President

Programm des 2. Europäischen Kongresses der Chemieregionen

Program of the 2nd European Congress of Chemical Regions

Programm

Donnerstag, den 5. Februar 2004

8.30 – 09.00 Uhr Registrierung der Teilnehmer

9.00 – 10.30 Uhr Eröffnungssitzung:

Grußwort: Dr. Horst Rehberger, Minister für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt

Ingrid Häußler, Oberbürgermeisterin der Stadt Halle

Panel: Moderne Umweltpolitik in Chemieregionen

Moderation: Councillor John Fraser, Vorsitzender des Wirtschaftsausschusses im Regionalrat von Cheshire

- Umweltpolitik in Sachsen-Anhalt - Erreichter Stand und zukünftige Entwicklungen
Petra Wernicke, Ministerin für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt
- Erprobung des REACH Verfahrens in der Praxis – Ergebnisse einer Simulation in Nordrhein-Westfalen
Dr. Andreas Ahrens, Ökopol Hamburg
- Umweltpolitik und Wettbewerbsfähigkeit – Widerspruch oder sinnvolle Ergänzung
Carol Watts, Direktor der North West Chemical Initiative, Cheshire
- Zusammenarbeit zwischen Region und Chemieparken im Bereich der Gefahrenabwehr am Beispiel Kataloniens
Eduard Figuerola, Region Katalonien, Ministerium für Industrie, Handel und Tourismus
- Nachhaltige Entwicklung moderner Chemiestandorte
Dr.-Ing. Christoph Mühlhaus, DOW Olefinverbund GmbH
- Zusammenfassung des Workshops – Aufgaben für das Netzwerk
Maria Teresa Annovazzi, Assessore für Industriepolitik Arbeit und Haushalt, Piemonte

10.30 – 11.00 Uhr K A F F E E P A U S E

11.00 – 12.30 Uhr Die künftige Chemikalienpolitik der Europäischen Union als Herausforderung für die europäischen Chemieregionen

Moderation: Hajo Friedrich, Frankfurter Allgemeine Zeitung – Brüssel

Vorträge mit anschließender Diskussion:

- Margot Wallström, Mitglied der Europäischen Kommission
- Prof. Dr. Wolfgang Böhmer, Ministerpräsident des Landes Sachsen-Anhalt,
- John Hontelez, Generalsekretär des Europäischen Umweltbüros
- Dr. Gerd Romanowski, Geschäftsführer und Leiter der Abt. Wissenschaft, Technik und Umwelt im Verband der Chemischen Industrie (VCI), Frankfurt, Hauptgeschäftsführer Verband der Chemischen Industrie e.V.

12.30 – 14.00 Uhr **MITTAGSEMPFANG** der Stadt Halle
Pressekonferenz

14.00 – 16.00 Uhr **Fortsetzung**

Panel: **Chemieregionen als Regionen des Wissens in
einer erweiterten EU**

Moderation: Rudolf Bohn, Staatssekretär im Ministerium für
Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt

- Zusammenarbeit von Hochschulen und Wirtschaft im Strategiedialog Chemie in Sachsen-Anhalt
Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt
- Management von Innovationen in Chemieregionen – Das Zentrum für Prozess Innovation
Prof. J. M. Bainbridge, OBE
- Strategien der Chemieregionen für den europäischen Forschungsraum
Dr. Rinaldo Psaro, Research Manager, CNR National Research Council, Region Lombardei
- Zukünftige Herausforderungen für Innovation & Human Resource Development
Jan Dopper, Vorstandsmitglied DSM, Limburg
- Der Produktions- und Wissensverbund im Industriepark Walsrode – Wie entwickelt man einen
Industriepark in einen Chemiapark?
Alf Wilkens, Wolff Walsrode AG, Niedersachsen
- Zusammenfassung des Workshops – Aufgaben für das Netzwerk
Jean Severijns, Provinz Limburg

16.00 – 16.30 Uhr **KAFFEPAUSE**

16.30 – 17.30 Uhr **Generalversammlung des Netzwerks**

Moderation: Magne Haugseng, DICIDA

- Grußwort von Reinhard Reibsch, Generalsekretär der Europäischen Minen-, Chemie- und
Energiearbeitergewerkschaft
- Wahl des Gründungspräsidiums und des Gründungspräsidenten für das Netzwerk europäischer
Chemieregionen
- Aussprache und Verabschiedung des Arbeitsplans für das Netzwerk

ab 19.30 Uhr **ABENDEMPFANG** der Mitteldeutschen
Chemieindustrie

- Grußwort von Dr. Gerwald F. Grahe, Vorsitzender des Landesverbandes Nordost des
Verbandes der Chemischen Industrie e. V.

Freitag, den 6. Februar 2004

9.00 – 11.00 Uhr **Fortsetzung des Kongresses**

Panel: **Regionalpolitik in Chemieregionen in einer erweiterten EU**

Moderation: Dr. Gunthard Bratzke, isw - Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gGmbH

- **Fallbeispiele für den Einsatz der Strukturfonds für die Umstrukturierung von Chemiestandorten:**
 - Steve Duncan, Regionalentwicklungsagentur OneNorthEast
 - Antonio Cáceres, Regionalrat von Huelva, Spanien
 - Andreas Hiltermann, InfraLeuna GmbH, Sachsen-Anhalt,
- **Handlungsbedarf für den Einsatz der Strukturfonds in den Chemiestandorten in Polen und Tschechien**
 - JUDr. Richard Hlavatý, Leiter der Sektion für europäische Integration, Ministerium für Industrie und Handel der Tschechischen Republik,
 - Mirosław Lewinski, Abteilungsleiter, Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Sozialpolitik, Abteilung Industriepolitik, Polen
 - Kooperationsfelder für die Zukunft
Bogusław Kowalski, Vize Marschall der Wojewodschaft Masowien
 - Zusammenfassung des Workshops – Aufgaben für das Netzwerk
Councillor Tony Richmond, Darlington Borough Council

11.00 – 11.15 Uhr **Abschlussstatement des (neu) gewählten ECRN Präsidenten**

ab 11.30 – 15.00 Uhr **Ausflüge in die Region (Option)**

Besuch der Chemieparks in der Region

- P-D ChemiePark Bitterfeld Wolfen
- InfraLeuna GmbH
- Valuepark Dow Olefinverbund GmbH

Agenda

Thursday, 5th of February 2004:

8.30 – 9.00 Registration of Participants

9.00 – 10.30 Opening of the Conference

Welcome Dr. Horst Rehberger, Minister for Economy and Labour of Saxony-Anhalt

Ingrid Häußler, Mayor of the City of Halle

Panel: Modern environmental policy in Chemical regions

Moderation: Councillor John Fraser, Chair of Cheshire County Council's Economic Development Board, Cheshire County

- Environmental Policy in Saxony-Anhalt - current state of the art and future development
Petra Wernicke, Minister for Agriculture and Environment of Saxony-Anhalt
- Testing REACH in practice – Results of a simulation in Northrhine-Westphalia
Dr. Andreas Ahrens, Ökopol Hamburg
- Environmental policy and Competitiveness – contradiction or essential combination
Carol Watts, Director of the North West Chemical Initiative, Cheshire
- Cooperation of regional and industrial actors on prevention of major-accident hazards
Eduard Figuerola, Generalitat de Catalunya, General Directorate for Industry, Commerce and Tourism
- Sustainable Development in modern chemical sites
Dr.-Ing. Christoph Mühlhaus, DOW Olefinverbund GmbH
- Speech of the Provincial Responsible for Productive Activities; Research and Environment: The Case of Novara
Maria Teresa Annovazzi, Assessore al Bilancio, Province of Novara

10.30 – 11.00 C O F F E E B R E A K

11.00 – 12.30 The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions

Moderation: Hajo Friedrich, Frankfurter Allgemeine Zeitung - Brussels

Statements by:

- Margot Wallström, Member of the European Commission
- Prof. Dr. Wolfgang Böhmer, Prime Minister of the Federal State of Saxony-Anhalt
- John Hontelez, Secretary General of the European Environmental Bureau
- Dr. Gerd Romanowski, Managing director and Head of the Department Science, technology and environment of Verband der Chemischen Industrie, Frankfurt

12.30 – 14.00 **LUNCH – RECEPTION of the City of Halle / Press Conference**

14.00 –16.00 **Continuation**

Panel: **Chemical Regions as Knowledge Regions in an enlarged Europe**

Moderation: Rudolf Bohn, Secretary of State, Ministry for Economy and Labour of Saxony-Anhalt

- Co-operation of Universities and Business within the strategy dialogue with the chemical industry in Saxony-Anhalt
Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, Minister for Science of Saxony-Anhalt
- Management of Innovation in Chemical Regions – The Centre for Process Innovation
Prof. J. M. Bainbridge OBE
- Strategies of Chemical Regions for the European Research Area
Dr. Rinaldo Psaro, Research Manager, CNR National Research Council, Region Lombardia
- Future challenges for Innovation and Human Resource development
Jan Dopfer, Member of the Managing Board of DSM, Limburg
- The Production and Knowledge “Verbund” within the Walsrode Industrial Park – how to develop a company site into a chemical industrial park
Alf Wilkens, Wolff Walsrode AG, Lower-Saxony
- Summary – Future Tasks for the European Chemical Regions Network
Jean Severijns, Province of Limburg

16.00 – 16.30 **COFFEE BREAK**

16.30 – 17.30 **General Assembly of the Network**

Moderation: Magne Haugseng, Development Initiative for Chemical Industry Dependent Areas - DICIDA-Network UK

Welcome Address: Reinhard Reibsch, General Secretary of the European Mine, Chemical and Energy Workers' Federation

- Election of ECRN Founding President/Presidium
- Discussion and adoption of Network Programme

19.30 **EVENING RECEPTION of the Central Germany Chemical Industry**

- Welcome by Dr. Gerwald F. Grahe, President of Landesverband Nordost des Verbandes der Chemischen Industrie e.V.

Friday, 6th of February 2004:

9.00 – 11.15 Continuation of the Congress

Panel: Regional Policy in Chemical Regions in an enlarged Europe

Moderation: Dr. Gunthard Bratzke, isw - Institute for Structural Policy and
Economic Promotion gGmbH

- **Examples of the use of structural funds for supporting the restructuring process of chemical sites**
 - Steve Duncan, Regional Development Agency ONE Northeast
 - Antonio Cáceres, Director of the Department for Local Development and Employment of the County Council of Huelva, Spain
 - Andreas Hiltermann, InfraLeuna, Saxony-Anhalt,
- **Challenges for the use of Structural funds in the chemical sites in Poland and the Czech Republic**
 - JUDr. Richard Hlavatý., Head of European Integration, Ministry for Industry and Trade of Czech Republic
 - Miroslaw Lewinski, Deputy Director at the Ministry of Economy, Labour and Social Policy, Department of Industrial Policy, Poland
 - Possibilities for Co-operation in the future
Boguslaw Kowalski, Vice-Marshall Of the Mazowieckie Voivodeship,
 - Summary of the Workshop - Future Tasks for the network
Councillor Tony Richmond, Darlington Borough Council

11.00 – 11.15 Closure Address of the (newly elected) Network President

from 11.30 – 15.00 Study Visits in the region (optional)

Visit of Chemical Sites in the Region

- P-D ChemiePark Bitterfeld Wolfen
- InfraLeuna GmbH
- Valuepark Dow Olefinverbund GmbH

Zusammenfassung

Summary Report

***Nicola Johnston, Cheshire County Council,
Brusseles Office***

Andreas Fiedler, isw GmbH, Halle

2nd European Congress of Chemical Regions

Halle (Saxony-Anhalt), Germany

5 -6th February 2004

SUMMARY REPORT

Nicola JOHNSTON, Cheshire County Council, Brussels Office

Andreas FIEDLER, isw GmbH, Halle

March 2004

This report presents a summary of the main presentations and discussion developed during the 2nd European Congress of Chemical Regions held in Halle, Germany on 5th and 6th February 2004. Over 260 participants including Commissioners, Ministers, MEPs, EU officials and representatives of science, economics and the regions of Member States, as well as candidate countries, took part in this second Congress.

The Congress was organised in an effort to:

- highlight the benefits of co-operation between chemical regions;
- transfer experience and best practice approaches to the regions in the new Member States;
- discuss the objectives of a cleaner environment, higher innovation capacity, greater competitiveness and the enlargement of the EU in a difficult economic environment and;
- launch the European Chemical Regions Network, discuss the work plan for the next year and elect a founding presidency.

This Congress was particularly timely given that the European Commission had recently brought forward proposals for a Regulation on its new REACH strategy for the chemicals industry.

Opening session

In opening the forum, **Dr Horst REHBERGER**, Minister for Economy and Labour of Saxony-Anhalt, welcomed all participants to the Congress and reiterated the aims of both the network and of this second conference. He stressed that the chemical industry in Europe is facing great changes, not least in view of the enlargement of the European Union which will have an impact right across regions but with particular resonance in Eastern Germany. Many challenges lie ahead with regard to restructuring of the industry and business.

He mentioned that the recently adopted European Commission proposals on a new chemicals policy for the EU contained some interesting new approaches; however, the sustainability of the industry must not be put at stake and least of all he insisted that we must all ensure that manufacturing is not driven out of Europe. Regions in which the chemical industry is significant need to play a major role to express and articulate their joint views.

Ingrid HÄUßLER, Mayor of the City of Halle set the scene by outlining the way in which the chemical industry has characterised the area around Halle and impacted upon local cultural heritage. The industrial and cultural turnabout has only taken place over the last few years as a result of a tremendous investment effort. There has been a price pay as many jobs have been lost in the restructuring process, but a new confidence is slowly emerging. The municipal government is trying to convert the city into a centre of learning and culture, science and industry with the new University just one of many new developments as witness to efforts to pool potential. She noted the importance of creating the right conditions for creating jobs and of making them sustainable. She expressed a great optimism in view of the forthcoming enlargement of the EU making the point that large-scale structural changes also bring about new opportunities.

1st Panel Discussion: Modern Environmental Policy in Chemical Regions:

Moderation by Cllr John FRASER, Cheshire County Council

Petra WERNICKE, Minister for Agriculture and Environment of Saxony-Anhalt, DE

“Environmental Policy in Saxony-Anhalt – current state of the art and future development”

Ms Wernicke initiated the debate by stressing that environmental protection requires co-operation of both industry and the government. She regards the new REACH proposals as still too complicated given that the aim was to simplify the existing chaos of regulations. Ms Wernicke insisted that whilst Europe-wide standards for safety should be established, regulations that can feasibly be implemented are required. The new policy must work for business, the environment and consumers. The environmental alliance operating in Saxony-Anhalt could be regarded as a model forum for dialogue between industry and the environment, demonstrating positive results from many fruitful sectoral discussions between State Government and business. She also pointed out that there has been no indication of the availability of any potential Commission financing to implement. However, Ms Wernicke ended her contribution by highlighting the positive aspects within the new proposed policy and was glad that we could all work together to influence this policy through the European Chemical Regions Network.

Dr Andreas AHRENS, *Ökopol HAMBURG, DE*

“Testing REACH in practice – results of a simulation in North Rhine-Westphalia”

This contribution presented an evaluation of the workability of certain elements of REACH and put forward some proposals for improvement. The study did not aim to present conclusions as to whether the REACH system should be introduced in Europe, nor did it estimate the costs, the possible business risks or the possible benefits of REACH.

The simulation was undertaken as a joint initiative by 3 Ministries (Economy, Environment and State) and relevant industry associations. Four supply chains covering about 25 companies were involved: textile finishing; spray painting in car repair; additives in plastic processing and electroplating. Dr Ahrens emphasised the broad make-up of stakeholders in the supply chain which include: the producer of substances; importer of preparations; formulator of preparations and producer of substances; non-industrial professional users; industrial users for manufacturing of (semi)-finished goods; importer of (semi)-finished articles; consumer, and; the waste manager.

The simulation was facilitated and documented by external consultants with a trustee from industry assigned to each chain. A summary report with key results was produced alongside a project report across all chains and issues; 4 chain reports and 3 issue reports and documentation of 8 events, 2 in each chain. It was carried out between August and December 2003 with 7 weeks in each chain. The speaker noted that this was a very narrow time-frame. He also stressed that it is important to note that the simulation was carried out based on the basic Commission text before the actual publication of draft proposals for the new Chemicals Regulations.

Conclusions which emerged underlined the need for increased human resourcing in order to implement REACH given that the phase-in of substances will present a huge challenge to companies and authorities due to the high number of substances in a limited window of time. The simulation also noted that certain SMEs may get over-burdened without help from authorities, industry associations, and service providers of suppliers. SMEs will be required to register a large number of different substances at manufacturers or importers level. They could also be forced to carry out their own assessments if the suppliers' exposure scenario does not cover a specific use or the specific conditions of use.

The report also took account of the potential indirect impacts of REACH, noting firstly that consideration must be given to the possible consequence that the portfolio of available substances in the EU market will be reduced. He also mentioned that the value of products for the consumer may increase if it is “REACH tested”, and that sectors which produce a large number of chemicals in small volumes and are under heavy global competition may possibly not manage to transfer the extra costs to a sufficient extent to the consumers.

Finally, with regard to feeding in these results into the EU legislative process, this group has successfully put forward 9 out of 26 amendments to the technical annex of the Commission's proposed regulation. They are assisting in the development of EU Guidance Documents within the Commission's REACH Implementation Projects (13 out of 26 items). However Dr Ahrens concluded that further support needs to be organised at national or regional level.

Carol WATTS, *Director, North West Chemical Initiative, Cheshire, UK*

“Environmental Policy and Competitiveness – contradiction or essential combination?”

Carol Watts was formerly a Chief Executive of ICI. She introduced her presentation by describing the chemical industry in the North West of England. The North West is the largest regional centre for chemical manufacture in the UK with almost 800 related organisations and 430 chemical manufacturers, 147 basic commodity manufacturers and 283 speciality, fine and pharmaceutical companies. In addition, 220 companies offer specialist service support with 130 sales offices. The industry employs 43,000 highly skilled people and at least 120,000 people provide specialist support i.e. this translates that the industry in the North West is supporting over 160,000 jobs. The focus of the presentation was on the views of companies in the North West of England with regard to environmental policy and its impact upon business. Without a doubt compliance is part of the game and compliance legislation continues to increase with many health and safety, environmental and IPPC regulations already in place and now, the impending controls from the REACH dossier. She made the important point that environmental compliance becomes a competitive tool as a key element of an integrated management system. As an illustration, Ms Watts assumed a budget of 200,000 GBP for a site to manage environmental information and audits. This also assumes a 50% reduction in data collection and aggregation of costs through an Integrated Management System of compliance audit and assessment and integrated audit tracking. Resultant saving of 62,000 GBP p.a. The key, she stressed, is how you use this saving for competitive advantage. Leading companies understand that effective environmental management leads to competitive advantage. She cited, “Shell companies believe that the best approach to climate care is to make it part of a sound business rationale, and that a strong commitment to a sustainable future is the best basis for sound business”

She also demonstrated a case study of the leading UK company Marks and Spencer. Their brand reputation is of paramount importance and as a result they have signed up to the “Risky Chemicals Pledge” campaign in search of supply chain transparency and to really understand what chemicals are going into their products. Their view is that they should be driving the agenda before events overtake.

To conclude, she reiterated support for the objectives of the proposed new EU chemicals regulations but did question how it will be implemented in practice. She emphasised the essential combination of environmental policy and competitiveness as the key to sustainability of business.

Eduard FIGUEROLA, *Ministry of Labour and Industry, Catalonia, SP*

“Co-operation of regional and industrial actors to prevent major accident hazards”

Mr Figuerola initially presented an overview of the regional profile of the chemical industry in Catalonia which accounts for 14% of industrial added value. The turnover of the Catalan chemical industry stands for some 42% of the total Spanish sector with more than 9% of the industrial workforce (60.000 employees). He stressed the diversification of the sector with activities ranging from petrochemical, pharmacy, plastic transformation and manufacturing of final consumer goods. The chemical industry is clustered mostly around the regions of Barcelona and Tarragona. His paper set out the actions taken in order to prevent a major accidents hazard in the largest Spanish petrochemical site, located near to Tarragona. The case-study was that of the emergency plan of Tarragona, which is an example of joint working between both public and private sectors involving Catalan and Spanish governments, municipalities, chemical companies and other organisations. Given that chemical process plants produce, handle, transport and store chemical products, potential hazards must be given consideration. In order to reduce the accident risk, in Catalonia, both the public administrations and industrial sector have undertaken preventative and protective actions. The public sector has competence over passing and enforcing regulations; inspecting and controlling the plants; providing public services such as fire brigade, police, civil defence, health service and drawing up the external emergency plans. The private sector deals with staff training; plant design to minimise the risks; setting up their own emergency services especially with regard to fire prevention and; the drawing up of internal emergency plans.

Mr Figuerola went on to present some of the main statistics as regards the Tarragona petrochemical site with production plants including, amongst others, Dow, Bayer, Basf and Shell. Cumulated investment amounts to 5.800 MEURO with a production capacity of 18 millions tonnes per year. The estimated contribution of the chemical industry to the Tarragona region GDP accounts for 15%.

The Catalan government plays a role to ensure that a major accident prevention policy and safety management system has been put into effect, that major accident hazards have been identified and that the necessary measures have been taken to prevent such accidents happening to limit their consequences.

The Catalan authorities draw up the external emergency plan based upon this data with regard to specific areas in the vicinity of the main chemical sites. The PLASEQTA is the emergency plan of the Tarragona chemical sector and it sets out the roles of each specific actor involved in the operation of the plan as well as the overall strategic framework. This is elaborated in the slides included at the presentation sections of the Congress report.

Mr Figuerola concluded by emphasising the crucial contribution made by regional governments to enhance safety by engaging in promotional efforts, stating that the most effective way to improve safety is first and foremost to ensure constant investment in state-of-the-art technologies and processes.

Dr.-Ing. Christoph MÜHLHAUS, *Managing Director, DOW Olefinverbund GmbH, DE*

“Sustainable development in modern chemical sites”

Dr Mühlhaus started his presentation by focusing on the DOW operating philosophy, that of three parts to a sustainable enterprise: economic prosperity, environmental stewardship and social responsibility. His company was faced with the enormous challenge of restructuring throughout the 1990s. At the start of the decade 3 stand-alone companies were present with high staffing of 26.000 and more than 60% of the production based on coal chemistry. Environmental pollution was a major scourge. Restructuring provided the basis for sustainability and involved a massive revamping of plants, introduction of new labour processes, modernisation of production, employee development, investments and above all a technological and cultural sea change. It was imperative that these companies had to become competitive. Today, Dr Mühlhaus was able to demonstrate that as a competitive company, it is part of a global operating enterprise and a well-recognised corporate citizen.

As regards sustainable development and innovations, the close link between the development of polymers and plastics technology in Central Germany offers the opportunity to establish a competence centre for innovation. A Value Park with 13 national and international investors on site has been developed to promote economic, ecological and social linkages. Engagement in the region is demonstrated with the employee development programmes in place; 400 apprenticeships offer a professional opportunity to young people and co-operation with universities supports and develops the scientists of tomorrow.

Since 1995 accidents on-site have vastly decreased, emissions of PTBs, known human carcinogens, ozone depletors and high volume toxic compounds have also been hugely reduced and DOW is also working on reducing energy consumption by 2% p.a. Dr Mühlhaus reiterated that there was still much work to do, but it was essential to also remember the levels from where the company has moved. He set out some examples of environmental stewardship such as the former water treatment facilities now used as biotopes and the advances in urban land use planning.

In summing up, Dr Mühlhaus reminded the audience that Europe and Germany have greatly invested in the Central German chemical industry. The chemical industry needs to grow in order to be effective and sustainable. As a final word, he stressed that REACH needed to be implemented in a way to allow the maintenance of a high level of environmental stewardship and health protection while avoiding unnecessary cost and bureaucracy.

Summarising the 1st Panel, Cllr John Fraser, Cheshire County Council underlined the need for simplification of the draft European proposals and for continued dialogue to try and reach a workable compromise. He reiterated the main discussion points raised during each of the presentations, focusing in particular on the constructive research carried out in the simulation of the workability of REACH as a means of raising awareness as to the potential negative business impacts. “Implementation of REACH will clearly require an increase in resources, he stated, “and it is important to be aware also of possible indirect impacts of new legislation, such as the potential headaches around the cross border supply chain”.

2nd Panel Discussion: Future Chemicals Policy of the EU as a challenge for European Chemicals Regions:

Moderation by Hajo FRIEDRICH, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Brussels

Prof. Dr. Wolfgang BÖHMER,

Prime Minister of Federal State of Saxony-Anhalt, DE

Dr Böhmer firstly welcomed Commissioner Wallström to Saxony-Anhalt and thanked her for the interest she had displayed in both the Congress and the work of the European Chemical Regions Network (ECRN). He explained the background to the ECRN which presently has 13 participating members. He noted that representatives from approximately 20 regions were present in the Congress allowing for lively exchanges and providing an opportunity to present and formulate ideas jointly on current issues. He mentioned the processes, involving major investments which have been fundamental to the restructuring of industry in Saxony-Anhalt. Nowadays the chemical industry in Saxony-Anhalt is considered modern and efficient, continuing to increase its market share and reduce emissions.

However, although the industry has been successful in reducing environmental pollution by 95%, Dr Böhmer recognised that in order to be even more competitive, further increases would be required. The industry employs 312,000 people, but given a regional unemployment rate in the order of 20%, job creation is of crucial importance. Efforts to continually develop dialogue between the state government and industry are essential to reach goals to deliver higher employment rates.

He went on to mention the merits of the environmental alliance created in Saxony-Anhalt between environmental associations and industry which encourage industrial associations and companies to include environmental concepts into their plans.

On the European Commission plans for the new REACH regulations, Dr Böhmer welcomed the fact that many of their concerns have already been taken on board. However he emphasised the potential burdens for medium-sized businesses and insisted on the need to find practical solutions to implement the REACH proposals.

Commissioner Margot WALLSTRÖM, *Member of the European Commission*

EC's Environment Commissioner Wallström started her speech by stressing the basics. "The use of chemicals is a pre-requisite in modern life," she stated, noting that "chemicals are involved in all aspects of life from food to clothes, to computers to cars". She welcomed the creation of the European Chemical Regions Network and fully endorsed this forum as a most useful platform for sharing information, delivering joint views and exchanging experience. She reiterated that the Commission is open to hear views from the network and encouraged strong ECRN involvement in the legislative process.

Commissioner Wallström insisted that there is no "either / or". The proposals for a new regulation on chemicals have been drawn up bearing in mind the necessity to both protect the environment and keep the industry competitive and sustainable. As consumers and citizens of Europe, we should be concerned about the increasing 'body burden' of chemicals of which long-term effects to the individual are uncertain. But concerns about environmental and health protection need to be balanced with maintaining a competitive chemicals industry in Europe. The Commissioner also made the point that a 'user-safe' label could bring competitive advantage. She stressed that the whole proposal is based on the precautionary principle in line with the consumer need for information. She went on to set out the major flaws in today existing regulations, which are 20 years old. Currently there is an artificial divide between 'old' and 'new' chemicals, whereby substances which were put on the market before 1981 are not required to undergo the testing regimes. The whole testing responsibility currently lies with public authorities. There is a need to share the burden.

The proposed regulations are the result of extensive consultation with stakeholders and, at core aim to enhance competitiveness without compromising health or the environment. She concluded her intervention by presenting a threefold challenge to the ECRN:

- Industry associations and regional authorities have the responsibility for raising awareness of the new regulations as SMEs will need time to apply for assistance in order to comply with the laws;

- Industry will be required to put forward regional experts to assist with the technical guidance document;
- Industry and regional authorities will also need to facilitate communication channels between manufacturers and downstream users.

Commissioner Wallström reminded the audience that this was effectively a test case for the principles of sustainable development. She ended by reiterating how hugely complex an issue this had become, both in legal and technical terms, which continues to require open-minded communication between all stakeholders, and stressed, “REACH is not asking for anything new! It is a sign of times in the age of the consumer”.

Gerd ROMANOWSKI, *Director of Technologies and Environmental Affairs, Verband der Chemischen Industrie e.V.*

Mr Romanowski started by pointing out the fact that the chemicals industry is already highly regulated, “We are not starting from scratch”. He listed a raft of regulations with which the industry already complies, such as laws on health and safety and hazardous substances amongst many others. Beyond statutory requirements, Mr Romanowski noted that many companies have also developed their own initiatives and also take other international regulations such as those emanating from the OECD into consideration. Extensive information on substances already exists. He argued that consumer fears of chemical products as ‘disease-causing’, were largely unfounded. It is clear that more substances can be identified in the environment and human body than before as detection measures are so much more advanced. Certain types of cancer do appear to be on the increase but research shows that the industry has little impact on this. Lifestyle trends, and the fact that life expectancy has increased, must be taken into consideration.

He made the point that although REACH will create a database, it will not obtain a quantum leap in environmental and health protection. Mr Romanowski considered that high levels have already been achieved. The Chemical Industry still however supports the objectives of the new regulatory proposals, but is disappointed with the draft document. It is important to note that dangerous properties do not necessarily imply a risk. Risk is more related to actual exposure levels.

Uniform rules have not yet been achieved. There is much room for improvement and this document still presents overlaps. He concluded by offering expertise from his company to become practically involved in carrying out more pilot projects which are required to assess impacts.

John HONTELEZ, *Director, European Environmental Bureau*

Mr Hontelez stated that the European Environmental Bureau considered the overhaul of the REACH proposals as one of the most important issues in environmental policy-making for many years. As the use of chemicals is a given in everyday life, he outlined the need to draw distinctions between 'good' and 'bad' chemicals. The EEB views the REACH proposals as an opportunity for a new start and supports the aims of REACH as the right way forward. The proposals, considered Mr Hontelez, should be viewed not as a burden but rather as a means of simplifying existing rules which are set out in a raft of more than 40 laws. He also insisted that while the EEB appreciated the concerns of the ECRN, it is also imperative to protect the environment and health of Europe's citizens. Mr Hontelez raised the issue of job losses in the industry describing this as unfounded. The European Commission impact assessment has shown that for large companies costs will be minimal.

However, he was supportive of further investigations into the impact of REACH implementation on SMEs for the registration of substances. The EEB believes that public authorities need to take a balanced view. The use of chemicals is of a very high concern. The EEB insists on the principle of substitutions, otherwise consumers will continue to be exposed to risk. There is a need to close the information gap. The EEB would like to see all information available in a uniform standard way. The information must be of the right standard subjected to quality assurance and quality control, and perhaps most crucially, accessible to the public. "Europe is the world's largest market", said Mr Hontelez, "It should not be afraid of setting standards".

A lively debate followed the different presentations, with points raised in relation to the need for an impact assessment for downstream users taking also into consideration the new Member States. The Commissioner stated that the accession countries would have a transition period of at least 11 years to implement REACH. Industry representatives commented on concerns they still have with the rigid sets of data as substances that cannot afford the registration will be lost. Commissioner Wallström concluded the discussion by reminding the audience that never before have there been so many working groups and consultees on a single issue. It is therefore inevitable that there will be compromises but she stressed that the proposals have been improved by all the contributions and she remains optimistic that we will reach a 'common language'.

3rd Panel Discussion: Chemicals Regions as Knowledge regions in an enlarged Europe:

Moderation by Rudolf BOHN, Secretary of State, Ministry for Economy and Labour of Saxony-Anhalt

Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, Minister for Science of Saxony-Anhalt

“Co-operation of Universities and Business within the strategy dialogue with the chemical industry in Saxony-Anhalt”

Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, warmly welcomed the establishment of the European Chemical Regions Network. Saxony-Anhalt as traditional location for the chemical industry has seen an impressive structural change, where the chemical cluster remains to be one of the most important sectors for investments, research and employment in the region. Besides the difficult process of transformation today the chemical industry is a modern and highly competitive industry due to the joint efforts of industry and politics. Prof. Olbertz stressed the need for a stronger cooperation between enterprises, science and administration. The strategy dialogue “Chemistry” in Saxony-Anhalt is a good basis for the establishment of clusters in Central Germany. Especially the cooperation with the research and university sector needs to be further developed. The reform of the university structures in Saxony-Anhalt will pay its contribution to this objective. Successful examples can be found in the demonstration centre for polymers of the Fraunhofer Institute in the Value Park in Schkopau and the new technology centre for nano-structured materials in Halle. Prof. Olbertz presented a strategy paper of the research cluster “Chemistry” in Central Germany that should support a stronger European cooperation of science and enterprises. Representatives from universities and enterprises have identified 5 main research areas of excellence: 1. CeChemNet Central European Chemical Network”, 2. Active substances and special chemistry, 3. New Materials, 4. e-Services for trans-regional networks, 5. Polymers and plastic.

Based on this main sectors Saxony-Anhalt together with Lombardia and other interested regions have the objective to work out an Integrated Project in the 6th research framework programme. Prof. Olbertz invited all interested actors to join their efforts in this cooperation idea.

Steve Duncan, Regional Development Agency ONE Northeast

“Management of Innovation in Chemical Regions – The Centre for Process Innovation”

Mr Steve Duncan from the One North East presented the work of the EPICC European Process Industries Competitiveness Centre, which has the objective to improve the innovation in chemical regions.

The EPICC Centre of Excellence is supporting SME's in the North East of England to increase the employment by facilitating additional investments in technological development in order to improve competitiveness of SME's in process industries. Therefore the EPICC uses one to one business advice, best practice clubs and industry-led events. 5 Centres of Excellence have already been established that have supported 5 million pounds investment focused on innovative applied research.

Dr. Rinaldo Psaro, Research Manager, CNR National Research Council, Region Lombardia

“Strategies of Chemical Regions for the European Research Area”

On behalf of Prof. Renato Ugo President of the Italian Association for Industrial Research, Dr. Rinaldo Psaro, gave a presentation on the strategies of chemical regions for the European Research Area from the Lombardian perspective. Based on the example of the innovation activities of the chemical industry in Italy, he presented the main challenges for Research and Development. The European economy has to face competition from the emerging countries, whereas the chemical industry needs to keep a strong relationship with the science sector. For the single chemical company this means to innovate not only in processes but also in the product. Dr. Psaro gave a short overview of the wide spread of the chemical enterprises in Europe. Besides the major enterprises the SME play an important role, especially in the innovation process. They conduct “in-house” research and product innovation and guarantee innovative developments in all industrial sectors. But at the same time they are facing new producer competition and commodity risks. Therefore, innovation is needed in the chemical industry in Europe to ensure a quality workforce, to become a supplier to highly innovative sectors and to groundbreaking industries. The future of many traditional sectors will depend on product innovation supplied by chemicals.

Dr. Psaro was criticising that in the last decade the support of the chemical research has been a very limited part of the activities by the European Union. Therefore, a strong European network is needed to enforce the role of the regions as focus of chemical research in Europe.

This objective could be achieved by reinforcing links between universities and public research centres, joint research projects and stronger relationships among companies and between them and public research of different regions.

Also the new EU chemical policy has to be influenced in order to improve the situation for the SMEs and R&D. Under the slogan “co-operate to compete” Dr. Psaro stressed the need for intensive cooperation and exchange of experiences in the European Chemical Regions Network, that will increase the competitiveness of the regions by innovation.

Jan Dopper, Member of the Managing Board of DSM, Limburg

“Future challenges for Innovation and Human Resource development”

Mr. Jan Dopper started its presentation with a look back to the transformation process of DSM that started as local, state-owned mining company and today represents a global, multi-billion, publicly listed corporation on the verge of becoming a leading specialty company. The convergence of scientific developments and the blurring of scientific boundaries as served DSM as innovation engine to discover new technologies. The future innovation-to-market strategy will rely on the continuously observation of trends and changing markets, the consideration of general needs of the community and the use of knowledge from third parties. The gap between industrial research and the science and technology sector should be bridged by public/private institutions, start-ups or corporate venturing. DSM Research itself aims to improve its innovation process through collaboration with external partners such as academia, corporate venturing and industry. Based on a citation from Leonardo da Vinci, Mr Dopper concluded its presentation with the vision of DSM: “Where nature finishes producing its own species, DSM begins, using natural things and with the help of this nature, to create an infinity of new processes and products.”

In summarising the workshop, *Mr Jean Severijns* from the Province of Limburg stressed again the importance of research and development and innovation for the chemical regions. It plays a major role in strengthening competitiveness, growth and employments in the regions. Therefore, the European Chemical Regions Network will put a main focus on this particular topic in supporting the exchange of experience and facilitating the cooperation between R&D actors and institutions. The project “Mentoring European Knowledge of Chemical Regions” and the joint efforts to participate in the integrated project inside the 6th FPR are first good examples to strengthen the partner of the network as “Knowledge Regions”.

General Assembly of the Network

Reinhard Reibsch, General Secretary of the European Mine, Chemical and Energy Workers' Federation

Mr. Reinhard Reibsch, General Secretary of the European Mine, Chemical and Energy Workers Federation, which represents 128 Trade Unions with 2,6 million members, most of them from the chemical industry, gave his welcome to the participants of the European Congress of Chemical Regions. The challenges of the internal market and globalisation have increased the need for cooperation especially in the chemical industry.

Therefore, he supports the establishment of the European Chemical Regions Network and is looking forward to a fruitful cooperation. In many areas, such as the new EU Chemicals Policy and the Reach System there is a common interest for the development of sustainable and realistic solutions that combine economic, social and environmental interests. Furthermore, Mr. Reibsch stressed the importance of the human capital, qualification and soft skills for the innovation capacity of the chemical enterprises. The past intense cooperation of trade unions, enterprises and the regions has already shown its success in the coping of the structural change. This cooperation should also be an example for the European Chemical Regions Network, in order to work together for the achievement of the objectives for competitiveness and employments that have been set in the Lisbon Agenda.

Magne Haugseng, Development Initiative for Chemical Industry Dependent Areas - DICIDA-Network UK

Magne Haugseng opened the General Assembly of the European Chemical Regions Network. In presenting the activity plan for the year 2004 he stressed the need for the establishment of a sustainable partnership between the European partners but also inside the regions to involve all relevant actors. Therefore, the main focus of the work in 2004 will be on the exchange of information about the structures, actors and policies in the partner region to get to know each other. At the end of this process a compendium of the "Who is Who in Chemical Regions" will be published to disseminate this knowledge. Furthermore, Mr. Haugseng presented the list of the founding members of the Network Executive that has been accepted by the Congress. As the first president of the European Chemical Regions Network, Dr. Horst Rehberger, Minister of Economy and Labour of the Land Saxony-Anhalt has been elected.

The other members of the Executive are: Councillor Tony Richmond, Darlington Borough Council, UK / Councillor Dr. John Fraser, Chair of Cheshire County Council's Economic Development Board, Cheshire County; Boguslaw Kowalski, Vice-Marshall Of the Mazowieckie Voivodeship, Poland, Martin Eurlings, Minister of Economy, Province Limburg, Netherlands; Karl-Uwe Bütof, Head of Department, Ministry for Economy and Labour, North-Rhine Westfalia, Germany; Giampaolo Amadori, General Director for Handicraft, New Economy, Research and Technologic Innovation, Lombardia, Italy; Dr. Eduard Figuerola, General Directorate for Industry, Commerce and Tourism, Generalitat de Catalunya (Spain).

In thanking the audience for giving him the support and the trust for taking the responsibility as first president of the European Chemical Regions Network, **Dr. Rehberger** stressed his strong commitment for the successful establishment of the network. The first objective should be the strengthening of cooperation between all relevant actors in the region to represent the common interest. Even if the regions are sometimes competing with each other, a cooperation and the improvement of framework conditions should strengthen the European position in the worldwide competition. Dr. Rehberger invited also other regions in Europe, such as France, Czech Republic and Belgium to join the network. In the area of the EU Chemical Policy he urged the Commission to develop practicable solutions that ensure the competitiveness of the enterprises. Innovation and knowledge management should be another focus of the network activities. Dr. Rehberger invited the members of the network executive to a first meeting in Berlin and is looking forward to an intense and fruitful cooperation in the next year.

Evening Reception of the Central German Chemical Industry

Dr. Gerwald F. Grahe, President of Landesverband Nordost des Verbandes der Chemischen Industrie e.V.

Dr. Grahe welcomed the participants of the European Conference of Chemical Regions to a reception held by the Landesverband Nordost of the Association of the German Chemical Industry. He gave his strong support for the establishment of the European Chemical Regions Network to develop a stronger European cooperation that is beneficial for all. The experiences of East Germany can be of special importance in the area of restructuring and environmental protection. Since 1989 the emissions could be reduced by 95 per cent and besides the growth of production the emissions are further decreasing. By the joint efforts of employers, investors and the trade unions, 14,1 billion Euro have been invested in the structural change in East Germany.

Today 44.800 employees work in a highly competitive and modern chemical industry that is growing faster than the average German industry. Saxony-Anhalt, where one third of the turnover of the chemical industry in East Germany is generated, plays an important role for these positive developments. The outlook for 2004 is optimistic and the enterprises are looking forward to a economic pick-up. This should be used to push forward the European cooperation in the interest of all stakeholders.

4th Panel Discussion: Regional Policy in Chemical Regions in an enlarged Europe:

Moderation by Dr Gunthard Bratzke, isw – Institute for Structural Policy and Economic Promotion gGmbH

Examples of the use of structural funds for supporting the restructuring process of chemical sites

Dr Steve DUNCAN, *Regional Development Agency ONE Northeast, U.K.*

Dr Duncan started by providing the audience with an overview of the North of England, home to three regional development agencies: Yorkshire Forward, North West Development Agency and One NorthEast. Each has a geographical responsibility but they act jointly in collaborations e.g. North of England Inward Investment Office. There are four chemicals-related regional cluster organisations, collectively known as the Regional Chemical Initiatives. Dr Duncan's intervention revealed the growing strength of the combined actions of these eight organisations, which has successfully supported the Chemical Industry in the North of England. He summarised the approach as: study; build capacity and deliver. The region has a GDP of EUR400bn and a population of 14.5 million people. It is home to 22 universities and colleges and 3,600 international companies, including amongst many others, Proctor and Gamble, Shell, Solvay, Dow, BASF and Unilever. As regards infrastructure, the region is served by 7 international airports and 13 deep sea ports. He went on to describe the UK's chemicals industry which is the 6th largest in the world, with the sector accounting for 10% of all UK manufacturing output. It extends across the North East, the North West, Yorkshire, Scotland and the South West. The industry spends more than EUR5.5bn per annum on research and development and employs 200,000+ people directly and 170,000 indirectly. Sales of chemicals, chemical products and man-made fibres amount to EUR70bn.

The industry is maturing quickly and this includes, for example, speciality chemicals. The business model moves ever closer to that of consumer and retail. The search for growth and margin is driving globalisation. Direct manufacturing is being exported as is service e.g. design & development. The north has a substantial chemical distribution and logistic service industry and this has led to the growth of a very strong supporting engineering sector.

He pointed out the consideration of the STEEPLE factors in their work: social, technological, environmental, economic, political, legislative and ecological. Dr Duncan pointed out that although these drivers at first sight suggest all the negatives faced, it is important to realise that strategies which do not consider these are less likely to be successful. The North East region has been growing internationally competitive clusters, based on its knowledge base and Centres of Excellence, with high levels of innovation, productivity and skills. The region also has recognised Centres of Excellence in key areas of science and engineering and is regarded by scientists, entrepreneurs and investors as one of the preferred locations for building technology based businesses and developing careers. Dr Duncan set out the three objectives for regional economic development: productivity enhancement to increase output and competitiveness; innovation with development in R&D and gap identification and response with improved infrastructure and strengthening of the cluster through investment. He insisted that success is not the result of one project, one person or one fund - success comes from many and diverse projects, from the efforts of many teams and many alliances and especially through using the various funds appropriately.

He also covered the key areas of alliances, clusters, innovation, R&D & technology transfer, skills & training, image and environmental sustainability. Several alliances have been established and clusters developed. There is a National Liaison Group where the regional clusters exchange best practice and experience and agree projects in which they should act in partnership. Dr Duncan briefly outlined an example of a cluster project funded from EU ERDF monies with the University as the lead organisation. This project provides co-ordinated, high level, intensive support for new and existing SMEs, in designated clusters. It enables companies to identify and implement a range of techniques leading to an improvement in efficiency and competitiveness. This project achieves this by assisting SMEs in the use and application of optimal reliability techniques and uses proven methodology called Six Sigma to drive institutional change within the company via continuous improvement processes. It focuses on the customer requirements of a company, process improvement, cross-structural co-operation and enables companies to identify priority projects and improve their 'bottom line'. Centres of Excellences and Chemical Parks are making great inroads to support and continue to attract and grow hi-tech businesses. Major strides have been taken to enhance engineering and process training delivery within chemical clusters. A new training centre has been built for engineering and process technicians and support offered to new engineering apprenticeship programmes. Efforts are also being focused on image and reputation of the industry with the value of the sector being promoted within schools and companies assisted with improving their community relationships. Environmental sustainability is also high on the agenda with pollution minimisation, land reclamation with reuse or greening and industrial symbiosis all aimed at protecting the environment.

Dr Duncan presented a second example of an ERDF revenue project in Integrated Pollution Prevention and Control – essentially a thematic approach to environmental best practice. IPPC is about minimising pollution, requiring all installations covered by the Directive to obtain an Integrated Permit from the notified national authority.

The purpose of the project is to identify those SMEs likely to be affected by IPPC, and provide them with intensive consultancy to help them embed environmental best practice, increase their in-house capacity to implement such practice, thereby enabling them to more easily comply with IPPC legislation. Dr Duncan concluded his presentation by reiterating that success was being achieved through alliances and collaboration and through support on many levels – local, regional, national and European.

Antonio Cáceres, Director, Department for Local Development and Employment. Huelva County Council, SP

Mr Cáceres set out a profile of the county of Huelva in Andalusia in southern Spain. GDP for the region is on the increase. Efficiency and productivity of the chemical industry has increased steadily even if the share of the sector is proportionally down. In the 1940's and 50's the chemical industry in the region was characterised by mining, later choosing to concentrate on certain important areas. Nowadays the concept of the industrial park is hugely significant in the region housing chemicals and basic material industries with a production value of 3.2 billion EUR in 2002. Crude oil refining has the largest share with 39% followed by the chemicals and metal sectors at 25% respectively. In employment terms though the number of employees has decreased with many auxiliaries working for sub-contractors. Mr Cáceres also made mention of the fact that the public sector has been making great strides in reducing environmental impact.

Andreas HILTERMANN, Infrastruktur und Service GmbH, DE

This presentation focused on the use of structural funds to support the restructuring process in the chemical site in Leuna. In 1989 he described the industry as being “too large, too unfocused, and too slow to react to changes.....not competitive”. Business units were not focused on core business and the products were not competitive on an international market. Factories were not operating on an economy of scale. Results were unrealistic as were statements regarding profit and loss. The road to privatisation was cumbersome and confused. He outlined the process for developing Leuna to a multi-company site in 5 main steps from 1990 to 1997. The first step involved the spin-off of parts unnecessary for production (e.g. kindergarten and housing). Privatisation of the first production units was next with privatisation of some service units following. More production units were then privatised and additionally central units.

The final step was the building of new production units.

Most of the infrastructure operated today by InfraLeuna has been modernised and the company is continually developing the site to attract new chemical investors and service providers. Mr Hilterman set out some facts and figures of the Leuna chemical site, “a site with a future”. Before 1989 it was the largest industrial area in the GDR with approx. 11 km². Today it is one of the largest industrial sites in central Europe with an area of approx. 13 km² and a transported volume of about 8.3 M tonnes/year. It sustains around 9.000 competitive jobs with several large international companies and numerous medium-sized production companies operating units. Previously “Kombinat Leuna” was the single operator of production, infrastructure and service units, and social entities such as swimming pool and hospital. Environmental impact has been reduced by 95% and investments of about EUR 1 BN have been secured for modernisation of the infrastructure (energy supply, pipe racks, streets). Achieving this success required the use of 500 Million EUR investment to restructure the entire infrastructure over 9 years. Since 1990 Leuna has attracted more than 5 BN EUR of investment with the on-site companies registered shareholders of InfraLeuna. The use of European funds was pivotal to make the transition and Mr Hilterman ended on a positive note, saying that, “We are now geared for success in the future”.

Challenges for the use of structural funds in the chemical sites in Poland and the Czech Republic

Dr Richard HLAVATY, *Head of European Integration, Ministry for Industry and Trade of the Czech Republic*

Dr Hlavaty set out the positive features of the Czech Chemical Sector. He noted the favourable geographic position and advanced relations with the EU and CEFTA. The country offered a investment friendly climate with a highly qualified labour force and a high level of implementation of EC law. Many companies are ISO 9001 and ISO 14001 certified and involved in the programme of ‘responsible care’. Germany is the largest business partner. Main challenges facing the industry summed up Dr Hlavaty, as the completion of privatisation and the implementation of the new chemicals legislation of REACH. The state still holds a 63% majority in the largest petrochemical complex in the Czech Republic ‘UNIPETROL’.

He went on to briefly outline the operational programme for industry and enterprise (OPIE) which has as its global objective to increase competitiveness in the industry and entrepreneurial services. He concluded by looking at the priorities for 2004-2006. The main focus will lie on business environment development; development of enterprise competitiveness and technical assistance.

Mirosław LEWINSKI, Deputy Director at the Ministry of Economy, Labour and Social Policy, Department of Industrial Policy, Poland

Mr Lewinski started by pointing out the strong co-operation between Germany and Poland. Germany is their third biggest investor. Poland is crucially in the final stages of setting up systems to utilise EU funds. A National Development Programme will come into play 2004-2006 with co-financing beginning possibly at the end of February. Vital learning and experience has been gathered from Germany. The first strand 'increasing industrial competitiveness' will try to harness effective use of new technologies. A strategy 2010 for the chemical industry in Poland has been adopted and has 5 strands:

1. to improve the structure;
2. to optimise costs and increase investments;
3. to decrease deficit of foreign trade in chemicals;
4. better organisation of scientific staff;
5. to prepare for the economic environment of the EU.

He reiterated the importance of regions to co-operate with central administrations and the facilitation of good clear channels of information flows. He concluded by stating that the creation of the network was extremely important for everyone in the chemical industry, with particular regard to the implementation of the REACH proposals.

Summarising the 4th Panel, Cllr Tony Richmond, Darlington Borough Council argued that 3 main tasks and challenges lie ahead. In order to deal with all these challenges it is best for all component parts to work together and to present a united front to try and influence the decision-makers. The first challenge will be to absorb the chemical industry in the new accession states. One advantage is that we can draw on the experience of the GDR as many of the same problems were confronted. Secondly lies the challenge of the changing shape of the world economy. Countries such as Brazil, India and China are on track to overtake and become the biggest economies in the world. And finally, the chemical industry needs to interact better and more effectively with the EU Institutions. Previously groups have been fragmented and there are surely benefits of working through one organisation. It is crucial to make an input early into the consultation process. He concluded by quoting, "United we succeed. Divided we fall".

Dr. Gunthard Bratzke from the isw Institut again stressed the challenges of enlargement. Therefore, the experiences that exist in the European Chemical Regions Network and that have been intensively discussed today should be exploited in the future to the benefit of all regions.

Erklärung des 2. Europäischen Kongresses der Chemieregionen

Declaration of the 2nd European Congress of Chemical Regions

Erklärung des 2. Europäischen Kongresses der Chemieregionen vom 5./6.02.04 in Halle/Saale

1. Chemieregionen in Europa

Chemieregionen in Europa werden zunehmend als wichtige Akteure in der Entwicklung und Umsetzung von Politiken für die Chemieindustrie vor Ort anerkannt. Ihnen kommt dabei oftmals die Rolle zu, europäische Vorgaben auf regionaler Ebene umzusetzen und gleichzeitig praktikable Lösungen mit den betroffenen Unternehmen zu finden.

Das Europäische Netzwerk der Chemieregionen zielt darauf ab, die regionale Dimension stärker in das Bewusstsein der europäischen Akteure bei der Ausgestaltung von Politikbereichen zu rücken. Der große Erfolg des ersten Kongresses europäischer Chemieregionen am 21.05.03 in Brüssel, an dem mehr als 250 Vertreter aus über 20 europäischen Chemieregionen teilnahmen, hat deutlich gemacht, dass sehr wohl Platz und Bedarf für ein europäisches Netzwerk von Chemieregionen vorhanden ist. Aufbauend auf diesen positiven Erfahrungen werden die Chemieregionen in den nächsten 12 Monaten die notwendigen Strukturen und Regelungen schaffen, damit das Netzwerk seine Aufgaben auch dauerhaft erfüllen kann. Die europäischen Chemieregionen fordern gleichzeitig die Europäischen Institutionen auf, dieses Netzwerk künftig als „europäischer Stakeholder“ für die regionalen Belange anzuerkennen.

2. Die künftige Ausgestaltung der Chemikalienpolitik in Europa

Die Debatte über die künftige Ausgestaltung der Chemikalienpolitik war ein wichtiger Anstoß der Regionen, sich künftig enger zusammen zu schließen.

Mit Blick auf die Ende vergangenen Jahres von der Europäischen Kommission vorgelegten Verordnungsvorschläge unterstreichen die europäischen Chemieregionen ihre bereits im Mai 2003 aufgestellten Grundsätze,

- den Schutz der Gesundheit der Bürgerinnen und Bürger und insbesondere der Arbeitnehmer/innen in Europa,
- die Verringerung von Risiken und Belastungen für heutige und künftige Ökosysteme, die Sicherung bestehender Arbeitsplätze durch Wahrung der Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Wirtschaft,
- Entwicklung neuer Arbeitsplätze durch Verbesserung der Innovationsfähigkeit,
- Planungs- und Rechtssicherheit zur Förderung von Investitionen,
- Achtung ethischer Maßstäbe,

- Partizipative Ausgestaltung des politischen Entscheidungs- und Umsetzungsprozesses zur dauerhaften Entwicklungsfähigkeit des Sektors unter Einbeziehung der Regionen.

Die europäischen Chemieregionen begrüßen, dass die Europäische Kommission in ihren Vorschlägen vom 29.10.03 wichtige Forderungen übernommen hat, insbesondere indem

- Polymere von der Registrierung und Bewertung ausgenommen wurden,
- die Anforderungen für unter strenger Kontrolle transportierte Zwischenprodukte gesenkt wurden,
- der Schutz von Geschäftsgeheimnissen verbessert wurde,
- die besondere Situation der Chemieparks berücksichtigt wurde. kein Zulassungsverfahren auf nationaler Ebene vorgesehen ist,
- die Anforderungen an den Chemikaliensicherheitsbericht deutlich verringert wurden
- zur Verbesserung der Rechtssicherheit der Bereich der möglichen Rechtsmittel gegen Entscheidungen der Agentur erweitert wurde und

Es ist unerlässlich, dass diese Verbesserungen im weiteren Gesetzgebungsverfahren erhalten bleiben. Weiter müssen die wirtschaftlichen Auswirkungen von REACH sorgfältig vor dem Gesetzgebungsverfahren untersucht werden, um negative Folgewirkungen für die europäische Industrie zu vermeiden.

Es gilt zu konstatieren, dass wichtige Forderungen sowohl im Sinne des Umwelt- und Gesundheitsschutzes als auch zur Entlastung der Wirtschaft nicht oder nur unkonkret aufgenommen worden sind. Insbesondere fehlt eine umfassende Analyse der bestehenden Regelungen, wie dies vom Ministerrat, Parlament, aber auch in der Gemeinsamen Position angesprochen wurde. Daher ist wahrscheinlich, dass die vorgesehenen Regelungen für die Betroffenen, insbesondere für kleine und mittlere Unternehmen, nicht praktikabel und erfüllbar sein werden.

Auch für die Behörden werden sie praktisch nur schwer kontrollierbar und durchsetzbar sein. Es fehlt eine umfassende Vereinfachung und Modernisierung des komplexen und nur noch für Experten nachvollziehbaren umfangreichen EU-Stoff- und Produktrechtes.

Die Chemieregionen sind der Meinung, dass der Erhalt der Wettbewerbsfähigkeit und die Stärkung der Innovationskraft der europäischen Industrie entscheidende Kriterien für die Ausgestaltung von REACH sein sollten

Maßstab für den Erhalt der Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Industrie bei der Herstellung und Verarbeitung chemischer Produkte sind

- die Kosten der chemischen Zulieferungen für das Endprodukt,
- die Verfügbarkeit eines breiten Angebotes von chemischen Produkten und

- der Zeitraum neue Produkte an den Markt zu bringen.

Die Vielfalt chemischer Produkte ist eine wichtige Basis von Innovation. Sie bleibt gewahrt, wenn die Prüfanforderungen insbesondere für kleinvolumige Produkte auf einen Minimaldatensatz reduziert werden. Für weitergehende Prüfungen sollte die Exposition bestimmend sein.

Die Innovationsfähigkeit wird weiter gestärkt, wenn die Zusatzkosten und der Zeitaufwand durch REACH gering gehalten werden. REACH ist so auszugestalten, dass insbesondere auch KMU und Importeure ohne bürokratischen Aufwand den Anforderungen entsprechen können. Dabei ist darauf zu achten, dass diesen Anforderungen nicht nur die Hersteller chemischer Produkte, sondern auch ihre Kunden, die Verarbeiter in der Wertschöpfungskette treffen. Daher sollte vor der Beschlussfassung im Parlament in konkreten Pilotprojekten unter Beteiligung von Unternehmen der Wertschöpfungskette und der Behörden die Wirkung und Praktikabilität von REACH hinreichend erprobt werden. Deswegen unterstützen wir die Anstrengungen Nordrhein-Westfalens für die Erprobung ausgewählter Elemente des REACH Verfahrens in der Praxis und fordern die Europäischen Institutionen auf diese Ergebnisse zu beachten.

Zur Reduzierung des bürokratischen Aufwandes sollte eine Analyse aller stoff- und produktbezogenen europäischen und nationalen Regelungen ausweisen, welche Regelungen künftig entfallen oder geändert werden.

3. Chemieregionen als Wissensregionen

Sowohl Chemieunternehmen als auch Chemieregionen befinden sich derzeit in einer Phase großer Umbrüche. Die neuen globalen Wettbewerbsbedingungen erfordern umfassende Modernisierungsstrategien in den Chemieregionen, um so dauerhaft die eigene Wettbewerbsposition zu sichern. Dabei sind die Entwicklung der Innovationslandschaft und der Humanressourcen in den Regionen entscheidend für die Positionierung im internationalen Standortwettbewerb. Die Ausprägung wettbewerbsfähiger Forschungspotentiale und deren wirtschaftliche Verwertung haben großen Einfluss auf das Wachstum und die Beschäftigung in den Region.

Die europäischen Chemieregionen haben sich das Ziel gesetzt, gemeinsam auf innovative Weise eine verstärkte Kooperation weiterzuentwickeln, welche zum Vorteil aller Regionen ist.

Ein wesentliches Element ist dabei die von den Chemieregionen Sachsen-Anhalt, Asturien und Lombardei initiierte Kooperation im Rahmen des europäischen Sonderprogramms „Wissensregionen“. Die europäischen Chemieregionen sehen in dem darin konzipierten Mentoringansatz eine gute Gelegenheit, um gegenseitige Erfahrungen auszutauschen und zu neuen Formen der nachhaltigen interregionale Kooperation zu kommen.

Auf dieser Grundlage sollen Modelle für die Identifizierung und Entwicklung von Kooperationen zwischen fortgeschrittenen und benachteiligten Regionen entwickelt werden.

Insbesondere können spezifische Transformationserfahrungen von besonderer Bedeutung für die Gestaltung der Branchen-, Forschungs- und Regionalpolitik in den Beitrittsstaaten sein. Damit wird eine aktive Brückenfunktion im Prozess der Erweiterung wahrgenommen.

Das Zusammenführen von Kompetenzen verschiedener Regionen auf dem Gebiet der Restrukturierung von industriellen Altflächen und Chemieparks unter besonderer Berücksichtigung der darin verankerten integrativen Politikansätze ist ein wichtiges innovatives Element, welches zur Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Chemieindustrie in einem globalisierten Markt beiträgt. Das Netzwerk bearbeitet Themen, die für die zukünftige Innovationsorientierung von besonderer Bedeutung sind (z. B. Finanzierungsmöglichkeiten für Chemieparks und die Beziehung zu Basel II). Damit werden Themen besetzt, die bisher noch kaum Beachtung gefunden haben. Dies ermöglicht einen hohen Gewinn an neuen und innovativen Ergebnissen.

Die Einbindung der Zusammenarbeit der Chemieparks in das Netzwerk der Europäischen Chemieregionen stellt sicher, dass die Ergebnisse der Arbeit schnell und zielgerichtet weitergegeben werden, womit zugleich neue Impulse vom Netzwerk für die beteiligten Unternehmen und wissenschaftlichen Institutionen ausgehen. Auf diese Weise wird eine enge Verbindung von Aspekten der Forschungs-, Regional- und Bildungspolitik hergestellt.

4. Forcierung der interregionalen Zusammenarbeit zwischen Chemieregionen

Der Aufbau des Netzwerkes europäischer Chemieregionen stellt einen wichtigen Beitrag zur Verstärkung der interregionalen Zusammenarbeit zwischen den Chemieregionen dar. Neben dem Austausch von Ideen und Erfahrungen zu Fragen der nachhaltigen Entwicklung von Chemieregionen sollen zugleich Begegnungen mit den Partnern aus Wirtschaft, Wissenschaft, Politik und Verwaltung aktiviert werden.

Ziel hierbei ist es, die in den verschiedenen Regionen vorhandenen Entwicklungspotenziale besser zu nutzen. Gleichzeitig geht es um das Finden gemeinsamer Lösungsansätze, um den Herausforderungen, vor denen die Chemieregionen im Rahmen des wirtschaftlichen und sozialen Wandels stehen, gerecht zu werden.

Die vorhersehbaren Entwicklungen des Europäischen und internationalen Regulierungssystems stellen die Chemische Industrie unter einem ständigen Anpassungsdruck. Das Europäische Netzwerk der Chemieregionen bekennt sich zu der Notwendigkeit einer Zusammenarbeit mit der Industrie, um die Bedenken über potentielle Arbeitsplatzverluste, Unternehmensverlagerungen und unverhältnismäßige bürokratische Anforderungen zu konstruktiv zu reduzieren.

Ein wichtiger Schwerpunkt interregionaler Zusammenarbeit besteht vor dem Hintergrund der EU-Erweiterung in dem Ausbau der Beziehungen zu den mittel- und osteuropäischen Chemieregionen. Der Aufbau von Partnerschaften zu diesen Regionen stellt einen wichtigen Beitrag zur Beschleunigung des Anpassungsprozesses und damit zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit Europas dar.

5. Perspektiven für das Netzwerk der Chemieregionen

Die europäischen Chemieregionen haben den Anspruch, mittelfristig alle wichtigen Chemiestandorte in Europa in das Netzwerk zu integrieren. Daher versteht sich das Netzwerk als Kommunikations- und Kooperationsangebot für alle entsprechenden regionalen Vertretungsorgane.

Darüber hinaus betrachten es die Chemieregionen für besonders wichtig, vertrauensvolle und belastbare Beziehungen zu den Institutionen der Europäischen Union, zu Verbänden und Organisationen der Chemieunternehmen und Sozialpartner sowie zu Nicht-Regierungsorganisationen im Bereich des Umwelt- und Verbraucherschutzes aufzubauen.

Declaration of the 2nd European Congress of Chemical Regions on 05./06.02. 2004 in Halle/Saale

1. Chemical Regions in Europe

Chemical regions in Europe are increasingly recognized as important participants in the development and implementation of policies for the chemical industry on site. They often have to see to the implementation of European conditions at regional level and at the same time find practicable solutions for the enterprises concerned.

The European Network of Chemical regions has the intention to create a greater awareness for the regional dimension with those involved in the shaping of policies in Europe. The big success of the first congress of European Chemical regions on May 21st, 2003 in Brussels, in which more than 250 representatives from more than 20 European Chemical regions took part, has made it quite clear, that there is indeed room and the need for a European network of Chemical regions. Starting from this positive experience the chemical regions will create during the next 12 months the necessary structures and make arrangements for the network to be able to fulfil its tasks in the long run. At the same time the European Chemical regions are asking the European Institutions to recognize this network as a “European stakeholder” for regional concerns.

2. The shaping of the future Chemicals policy in Europe

The debate on the future of the chemicals policy was an important incentive for the regions to join together closer.

In view of the proposals for a regulation submitted by the European Commission at the end of last year the European Chemical regions emphasize the principles already laid down in May 2003

- Health protection of the citizens, particularly of the workforce in Europe,
- the reduction of risks and strains for present and future ecological systems.
- safeguarding existing jobs by maintaining the competitiveness of the European economy,
- creating new jobs by improving the innovative capabilities,
- planning and legal certainty to promote investments,
- respect of ethical principles
- participatory involvement in the political decision-making and implementation process for a sustainable development capability of the sector including the regions.

The European Chemical regions welcome the fact that the European Commission has taken into consideration in its proposals of October 29, 2003 important demands, such as

- exempting polymers from registration and assessment,
- lowering the demands on intermediate products transported under strict control,
- the improvement of the protection of business secrets,
- the consideration of the special situation of chemical parks, and not to provide for an admission procedure at national level,
- a clear reduction of the demands on the report on the safety of chemicals,
- an improvement of legal certainty by extending the number of possible remedies against decisions by the Agency, and

It is imperative for these improvements to be maintained in any further legislation procedure. In addition, the economic effects of REACH must be checked carefully prior to the start of the legislation procedure to avoid negative effects on European industry. However, it has to be noted that important demands both regarding the protection of the environment and health as well as to relieve the economy were not taken into account or at least not in concrete terms. What is missing is a comprehensive analysis of the existing regulations, as was mentioned by the Council of Ministers, the Parliament, and also in the common position. For this reason it is possible that the envisaged regulation is not going to be practicable for those concerned, particularly small and medium-sized enterprises who cannot comply.

Even the authorities will have difficulties in controlling and enforcing these rules. There is no comprehensive simplification and modernisation of the complex and extensive EU law on substances and products. The chemical regions are of the opinion that to maintain the competitiveness and to strengthen the innovative capabilities of European industry should be decisive criteria for the shaping of REACH.

Yardstick for maintaining the competitiveness of European industry when it comes to producing and processing chemical products is

- the costs of the supply of chemicals for the final product,
- the availability of a wide offer of chemical products, and
- the time to market of new products.

The variety of chemical products is an important basis for innovation. It is maintained if the test requirements, particularly for products with a small volume are reduced to a minimum data set. For any other checks the exposition should be authoritative.

The innovative capability is further increased if REACH keeps the additional costs and the invested time at a low level. REACH must be organized in such a way that particularly SMEs and importers can meet the requirements without bureaucratic burdens. It must be taken into account that these requirements do not only affect the manufacturers of chemical products but also their customers, the processors in the value added chain. For this reason the effects and feasibility of REACH should be sufficiently tested by means of concrete pilot projects involving enterprises of the value added chain and the authorities prior to the decision making in Parliament. Therefore we support the efforts undertaken by North-Rhine Westfalia to test elements of the REACH procedure in the practice and ask the European Institutions to take into account the results of this project. In order to reduce the bureaucratic burden an analysis of all substance and product related European and national provisions should show clearly which regulations are going to be dropped or will be amended.

3. Chemical regions as knowledge regions

Both chemical enterprises as well as chemical regions are presently undergoing a phase of radical changes. The new global competitive conditions demand comprehensive modernisation strategies in the chemical regions to secure one's own competitive position in the long run. In this process the development of an innovative environment and of human resources in the regions is of decisive importance for the positioning in the international competition between locations. The development of competitive research potentials and their economic utilization have a major impact on growth and employment in the region. The European Chemical regions have set themselves the objective to jointly work to further develop jointly by innovation and by creating a situation increased from which all regions can profit, due to an increased cooperation. An essential element in this context is the cooperation initiated by the chemical regions of Saxony-Anhalt, Asturias and Lombardy in the framework of the European special programme "Knowledge based regions". The European Chemical regions see a good opportunity in the mentoring approach contained therein to exchange experience and to come to new forms of sustainable interregional cooperation.

On this basis models for the identification and development of cooperation between advanced and disadvantaged regions shall be developed.

Specific experience from transformation processes can be of particular importance to the organisation of branch, research and regional policy in the candidate countries. In this way they can act as a bridge in the enlargement process. Bringing together competences of different regions in the field of restructuring of set-aside industrial surfaces and chemical parks under special consideration of the approach for an integrative policy means an important innovative element which can contribute to improve the competitiveness of the chemical industry in Europe in a globalised market.

The network deals with subjects which are of particular importance to the future trend to innovation (e.g. financing possibilities for chemical parks and the relation to Basel II). In this way subjects are being dealt with which did not find much attention yet. This enables a gain in new and innovative results. The inclusion of the cooperation of chemical sites in the network of European Chemical regions ensures that the working results are passed on fast and well-targeted, thus creating new impetus in the network that can be passed on to the participating enterprises and scientific institutions. In this way a close connection between research, regional and educational policy is created.

4. Intensification of interregional cooperation between chemical regions

Setting up a network of European Chemical regions represents an important contribution to reinforce interregional cooperation between chemical regions. Apart from the exchange of ideas and experience on questions of sustainable development of chemical regions, meetings with the partners from the economy, science, politics and administration should also be activated. The objective is to make better use of the development potential available in the various regions. At the same time it is also important to find ways for common solutions to meet the challenges with which the chemical regions are confronted in the framework of economic and social change. Pressures from proposed developments in the European regulatory regime and from outside the EU, place a continuous pressure on the chemical industry itself. The European Chemical Regions' Network recognises the need to work with the industry to reduce concerns over potential job losses and company relocations as well as over over-complicated regulatory demands.

An important priority in interregional cooperation in view of EU enlargement is the development of relations with the central and Eastern European chemical regions. The development of partnerships with these regions means an important contribution to the acceleration of the adaptation process and thus to the strengthening of the competitiveness of Europe as a whole.

5. Perspectives for the network of Chemical regions

The chemical regions in Europe have the ambition for the near future to integrate all important chemical locations in Europe in the network. This is why the network sees itself as an offer of communication and cooperation to all regional representative organisations.

In addition the chemical regions consider it to be of particular importance to develop reliable and strong relations to the institutions of the European Union, to associations and organisations of the chemical industry and the social partners, as well as to NGOs in the field of environmental and consumer protection.

Eröffnung der Veranstaltung

Dr. Horst Rehberger

Minister für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt

Ingrid Häußler

Oberbürgermeisterin der Stadt Halle

Opening of the Conference

Dr. Horst Rehberger

Minister for Economy and Labour of Saxony-Anhalt

Ingrid Häußler

Mayor of the City of Halle

Sehr geehrte Frau Kommissarin Wallström, sehr geehrter Herr Ministerpräsident Böhmer, meine sehr geehrten Damen und Herren,

ich heiße Sie herzlich willkommen in Halle, in Sachsen-Anhalt, einem Land, dass wie kaum eine zweite Region von der Chemieindustrie geprägt wurde und diese sprichwörtlich lebt. Es ist, denke ich nicht übertrieben zu sagen, dass die Wiege der modernen Chemieindustrie hier in Mitteldeutschland stand. Standorte wie Leuna, Böhlen, Buna, Bitterfeld-Wolfen und Schkopau waren bis Mitte des vergangenen Jahrhunderts was Innovationen und Produktion anging, Weltspitze. Der erste synthetische Kautschuk wurde hier produziert. Nach der industriellen Einführung der Ammoniaksynthese wurde ab 1923 erstmalig im Weltmaßstab Methanol im Hochdruckverfahren hergestellt. Ende der zwanziger Jahre wurde mit der von



Matthias Pier entwickelten Braunkohlehydrierung zur Herstellung synthetischer Treibstoffe die Geschichte des nahe Halle gelegenen Leunas als Standort der Mineralölindustrie eingeleitet. Das Jahr 1938 wurde zum Meilenstein in der Geschichte. Die internationale Damenwelt hatte Grund zur Freude: In Leuna gelang die Synthese von Caprolactam zur Erzeugung von Perlon.

Das Chemiedreieck in Mitteldeutschland war die prägende Chemieregion für Europa, sogar für die Welt. Seit dieser Zeit pflegt die Region intensive Beziehungen mit Regionen aus aller Welt.

Auch zu Zeiten der DDR stellte Mitteldeutschland das industrielle Zentrum der Republik dar. Die Chemieindustrie war nach wie vor von herausragendem Rang. Es darf an dieser Stelle aber nicht verschwiegen werden, dass die Anlagen immer stärker veralteten, zum Ende der DDR war der Zustand vieler Maschinen und Anlagen geradezu jämmerlich. Einige waren mehr als 50 Jahre alt. Die vormals so ruhmreiche Chemieindustrie in Mitteldeutschland stand vor dem Ruin – ein Teil der Industriegeschichte der westlichen Welt, schien zu Ende geschrieben zu sein.

Anrede,

dennoch gelang es, die Kernkompetenzen der Standorte zu erhalten und darauf aufbauend eine moderne Chemieindustrie aufzubauen, die international voll konkurrenzfähig ist.

Ich möchte an dieser Stelle auch erwähnen, dass die riesigen Umweltprobleme unserer Standorte, wegen derer sie eine traurige Berühmtheit erlangt hatten, fast vollständig gelöst wurden.

Derzeit laufen noch einige langfristige Sanierungen, sonst aber hat sich hier wieder eine intakte Natur entwickelt. Wenn Sie beispielsweise nach Bitterfeld kommen, haben Sie den Eindruck, Sie erleben Chemie inmitten eines Erholungsgebietes.

Insgesamt wurden nach der politischen Wende in den Chemieparks Mitteldeutschlands rund 16 Milliarden Euro investiert. Im Chemiedreieck arbeiten heute wieder rund 30.000 Menschen in der Chemie und in damit zusammenhängenden Branchen. Seit Jahren wächst die ostdeutsche Chemie kontinuierlich, nicht nur mit Blick auf den Umsatz, sondern auch bei der Beschäftigung. Sachsen-Anhalt ist im ostdeutschen Vergleich zwar ein richtiges Schwergewicht, was die Chemie angeht. Hier wird rund die Hälfte des Umsatzes der Branche erwirtschaftet, die Hälfte der Beschäftigten arbeitet hier. Im europäischen Vergleich ist es dennoch unser Ziel, an Bedeutung zu gewinnen und zu einer der führenden zehn Chemieregionen zu werden.

Anrede,

die Chemieindustrie ist nicht nur für Sachsen-Anhalt von entscheidender Bedeutung, sondern hat auch für die europäische Wirtschaftsstruktur eine Schlüsselrolle. In Europa ist die chemische Industrie der drittgrößte Industriezweig, mehr als drei Millionen Arbeitsplätze hängen von ihr ab. Mit einem Umsatz von mehr als 500 Milliarden Euro pro Jahr gehört die Chemie zu den wirklichen Branchenriesen. Der Großteil der Firmen, nämlich mehr als 96 Prozent, sind mittelständisch.

Die Chemieindustrie Europas steht derzeit vor großen Herausforderungen, die zukunftsentscheidend sein werden. Ich nenne diese hier nur schlagwortartig, der Kongress wird sich in vielfältiger Weise damit befassen. Die Osterweiterung der Europäischen Union wird tiefgreifende Veränderungen mit sich bringen. Ich sehe diesem Prozess mit Spannung entgegen, vor allem deshalb, weil die neuen Staaten unsere Gemeinschaft bereichern werden. Damit einher geht aber auch die Notwendigkeit der Transformation des Wirtschaftsgefüges. Dass diese Aufgabe mit Schwierigkeiten verbunden ist, können wir als ostdeutsche Länder aus eigener Erfahrung berichten. Ein anderes wichtiges und schwerwiegendes Thema ist die Frage nach der künftigen Ausgestaltung der Chemikalienpolitik. Ein Gesetzesvorschlag liegt vor, die Auswirkungen werden sehr kontrovers diskutiert. Die Wettbewerbsfähigkeit einer ganzen Branchen wird davon entscheidend beeinflusst werden und mit ihr in großem Maße auch die Innovationsfähigkeit der Regionen. Ein Großteil der Forschung der Branche wird nämlich durch die Unternehmen gestaltet und voran getrieben. Ich bin deshalb außerordentlich erfreut darüber, dass wir die EU-Umwelt-Kommissarin Frau Wallström für diesen Kongress gewinnen konnten.

Anrede,

diese Herausforderungen müssen die Regionen in Europa alle gleichermaßen bewältigen, die Chancen nutzen und die Risiken meistern. Deshalb ergriff die Landesregierung Sachsen-Anhalts die Initiative, ein Netzwerk der europäischen Chemieregionen anzuregen, zum gegenseitigen Vorteil. Mit dem Netzwerk der europäischen Chemieregionen haben die Regionen die Chance ergriffen, geschlossen als Partner gegenüber der Kommission aufzutreten und hier mit einem größeren Gewicht ihren Standpunkt zu vertreten. Die EU unterstützt diesen Ansatz.

Ziel des Netzwerkes ist es, frühzeitig in Fragen der Chemiepolitik, die Standpunkte der Regionen zu vertreten, in denen die Chemieindustrie von besonderer Bedeutung ist. Mit dem Netzwerk sprechen wir mit einer Stimme, wenn wir unsere Sicht auf Vorhaben der EU erläutern.

Das Netzwerk traf sich im Mai vergangenen Jahres erstmals in Brüssel, seither haben sich wieder mehr Regionen diesem Bund angeschlossen. Heute zählen wir 13 Regionen als Mitglieder, zu Gast bei diesem Kongress sind aber bereits 20. Auch wenn das Netzwerk erst seit kurzer Zeit arbeitet, so kann man die Arbeit durchaus schon als erfolgreich einschätzen. Die Organisation dieses Kongresses mit anspruchsvollen Themen, die die Branche bewegen und hochkarätigen Gästen gehört sicher als ein Punkt dazu.

Anrede,

die Chemieindustrie ist lebenswichtig für die Industriestruktur Europas. Sie sichert Wohlstand und Arbeitsplätze. Ziel ist es, dass dies auch in Zukunft so bleibt. Die Chemieindustrie fit für die Zukunft zu machen, ist unsere gemeinsame Aufgabe, dafür werden wir uns gemeinsam einsetzen. Die beschriebenen Herausforderungen zu meistern, ist nur möglich, wenn Politik und Wirtschaft in einem Dialog zusammenarbeiten. Der Kongress der europäischen Chemieregionen ist für diese konstruktive Zusammenarbeit ein besonders gutes Beispiel.

Ich wünsche Ihnen nun interessante Gespräche, einen anregenden Erfahrungsaustausch und auch kritische Diskussionen. Gleichzeitig möchte ich Sie an dieser Stelle auch dazu einladen, die Exkursionen am morgigen Tag zu den Chemieparks in Sachsen-Anhalt zu nutzen. Es ist nicht zu viel versprochen, wenn ich Ihnen versichere, dass Sie erstaunt sein werden, zu sehen, wie aus einer maroden Industrie heute hochmoderne Standorte geworden sind.

Herzlich Willkommen in Sachsen-Anhalt.

Dr. Horst Rehberger

Minister für Wirtschaft und Arbeit
des Landes Sachsen-Anhalt

Sehr geehrte Gäste unserer Saalestadt,

ich freue mich sehr darüber, dass Sie zum 2. „European Congress of Chemical Regions“ zu uns nach Halle gekommen sind.

Die Chemie mit ihren traditionsreichen Standorten in Sachsen-Anhalt ist nach wie vor das wichtigste Standbein der wirtschaftlichen Entwicklung. Rund 50 Prozent der Chemieproduktion der Neuen Bundesländer wird derzeit in Sachsen-Anhalt erbracht. Gemessen am Umsatz ist Chemie die zweitstärkste Branche unseres Landes. Hier findet Wachstum statt, hier etablieren sich Zukunftstechnologien.



Die Chemieunternehmen rund um Leuna, Schkopau, Bitterfeld-Wolfen, Wittenberg und Zeitz arbeiten mit modernsten, produktiven und umweltfreundlichen Anlagen besonders kostengünstig. Im Gegensatz zum Bundestrend kann Sachsen-Anhalts Chemie auf weiter steigende Investitionen verweisen.

Nach der Wende ist es in einer großen finanziellen Kraftanstrengung gelungen, in den modernen Chemieparken unseres Landes die einstigen Großstandorte zu erhalten und umfassend zu modernisieren. Rund 16 Milliarden Euro haben Privatwirtschaft und Öffentliche Hand investiert, um zukunftsfähige Strukturen zu entwickeln. Dadurch wurden an den Standorten des Chemiedreiecks 30 000 Arbeitsplätze in den Bereichen der Chemischen Industrie, der Kunststoffverarbeitung, den verarbeitenden Gewerben und in den Bereichen Dienstleistung, Service, Ver- und Entsorgung und Bildung gesichert.

Der Ansatz der interregionalen Kooperation in Mitteldeutschland und darüber hinaus in Europa hat sich bewährt und wird im Rahmen der europäischen Zusammenarbeit von großem Nutzen sein. Mit der Erweiterung der Europäischen Union um Mitgliedsstaaten wie Polen und Tschechien entstehen neue Herausforderungen und Chancen, denen wir uns gemeinsam mit Erfolg stellen werden.

Ich wünsche Ihrem Kongress einen anregenden Verlauf. Nutzen Sie die Gelegenheit, unsere fast 1200 Jahre alte und zugleich sehr moderne und lebendige Stadt näher kennen zu lernen. Wir werden Ihnen gute Gastgeber sein!

Mit herzlichen Grüßen

Ingrid Häußler

Oberbürgermeisterin der Stadt Halle (Saale)

1. Moderne Umweltpolitik in Chemieregionen

Moderation: Councillor John Fraser, Vorsitzender des Wirtschaftsausschusses im Regionalrat von Cheshire

Modern environment policy in Chemical regions

Moderation: Councillor John Fraser, Chair of Cheshire County, Council's Economic Development Board, Cheshire County



Dr. Andreas Ahrens, Carol Watts, Petra Wernicke, Dr. Horst Rehberger, John Fraser, Ingrid Häußler, Prof. Maria Teresa Annovatz, Dr. Christoph Mühlhaus, Eduard Figuerola (v.r.n.l.)

1.1 Umweltpolitik in Sachsen-Anhalt – Erreichter Stand und zukünftige Entwicklungen

Petra Wernicke, Ministerin für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt

Anrede, Begrüßung...

Zur Verbesserung des Umweltschutzes und um die Perspektiven der Industrie Mitteldeutschlands und ihrer Partner zu sichern, befinden sich Landesregierung und Unternehmen in einem gemeinsamen Dialog. Hierbei spielt die Ausgestaltung der zukünftigen Chemikalienpolitik eine herausragende Rolle.

Die Europäische Kommission hat am 29. Oktober 2003 einen Entwurf zu einer gemeinschaftlichen Chemikalienverordnung angenommen. Sie hat damit den Grundstein für das eigentliche Brüsseler Gesetzgebungsverfahren gelegt.



Wir halten den Entwurf - trotz erheblicher Verbesserungen gegenüber vorangegangenen Entwürfen - noch immer für zu kompliziert, zu bürokratisch und überzogen. Es war ein wesentliches Ziel der Europäischen Kommission, den bisherigen Regelungswirrwarr im Chemikalienrecht deutlich zu vereinfachen. Mit dem vorgelegten über 1000 Seiten starken Entwurf gelingt dies nicht. Dem Umwelt- und Verbraucherschutz wird kein guter Dienst erwiesen, wenn man ihn unter komplizierten und unübersichtlichen, in der Praxis kaum handhabbaren Regelungen begräbt. Der Entwurf muss daher noch wesentlich vereinfacht werden. Unser Ziel muss sein, zum Schutz von Mensch und Umwelt hohe, europaweit einheitliche Sicherheitsstandards im Chemikalienrecht zu etablieren und Risiken so klein wie möglich zu halten. Dies kann aber nur gelingen, und REACH kann nur dann funktionieren, wenn die Betroffenen, insbesondere auch kleine und mittlere Unternehmen, die rechtlichen Regelungen sinnvoll umsetzen können. Daher wollen wir den engen Dialog mit den Betroffenen fortsetzen, den wir bereits seit Beginn des Weißbuchprozesses zur Chemikalienpolitik pflegen. Wir wollen ein effektives und praktikables Chemierecht, das allen dient: der Umwelt, dem Verbraucher und der Wirtschaft.

Gute Politik steht immer im Dialog mit den beteiligten Akteuren. Das hat sich in Sachsen-Anhalt bei der Diskussion um REACH gezeigt, die in der „Hallenser Erklärung“ ihren Niederschlag gefunden hat, und darauf setzt auch die Umweltallianz Sachsen-Anhalt.

Mit dem Abschluss der ersten Vereinbarung haben Landesregierung und Wirtschaft 1999 einen neuen Weg im Umweltschutz eingeschlagen, der ein partnerschaftliches und konstruktives Herangehen an die Lösung von Problemen beinhaltet. Freiwilligkeit - anstatt immer neuer Gesetze und Verordnungen - lautet unsere Devise. Die Ergebnisse der zurückliegenden vier Jahre Umweltallianz sind der beste Beweis dafür, dass der gemeinsame Kurs richtig ist zum Schutz der Umwelt und zum Wohle der sachsen-anhaltischen Wirtschaft.

Zahlreiche Einzelmaßnahmen haben zur Verbesserung des betrieblichen Umweltschutzes und zur Vereinfachung von Verwaltungsverfahren geführt. 127 Unternehmen und Verbände beteiligen sich derzeit mit ihren Umweltschutzleistungen an dem Bündnis. Als herausragendes Instrument für die Allianz haben sich in der ersten Verpflichtungsperiode Branchengespräche und -vereinbarungen zwischen Landesregierung und Wirtschaft herausgestellt. Im Dialog mit der Wirtschaft konnten die landesspezifischen Belange analysiert und Risiken einzelner Parameter aufgezeigt werden. So wurde zur Vorbereitung auf den Emissionsrechtehandel im April 2002 eine Arbeitsgruppe aus Vertretern der Industrieverbände, der Verwaltung und zwei Wirtschaftswissenschaftler unter der Federführung des Ministeriums für Landwirtschaft und Umwelt gebildet, die bereits mehrere Fachkonferenzen durchgeführt hat. Damit sollten nicht nur unsere Unternehmen auf den Emissionsrechtehandel vorbereitet werden, sondern auch die Landesregierung fachkundig beraten werden. Ich freue mich, diese fruchtbare Zusammenarbeit hier hervorheben zu können.

Den Emissionsrechtehandel als ein neues marktwirtschaftliches Instrument der Umweltpolitik habe ich immer begrüßt, weil damit die Klimaschutzverpflichtungen am kostengünstigsten bewältigt werden können. Zunehmend stellt sich jedoch heraus, dass die Bundesregierung den Emissionsrechtehandel mit einem enormen bürokratischen Aufwand überfrachtet hat und zur Erweiterung ihrer politischen Spielräume (Stichwort: Atomausstieg) eine massive Beschränkung der Vorleistungen über deren Definition beabsichtigt, was einen Transfer von Emissionsrechten von Ost nach West zum Nachteil der ostdeutschen Länder und ihrer Unternehmen bedeutet. Die anderen neuen Bundesländer unterstützen den von uns im Rahmen der Umweltallianz entwickelte Regionalansatz, der aber bisher vom Bundesumweltminister nicht mitgetragen wird. Wir wollen uns aber nicht auf den bisherigen Erfolge ausruhen. Mit der Umweltallianz II haben Landesregierung und Wirtschaft im Juli 2003 eine Vielzahl neuer Vorhaben und eine noch engere Zusammenarbeit verabredet. Ganz oben auf der Agenda stehen Deregulierung und Entbürokratisierung. Im Interesse von Wirtschaft und Verwaltung will die Landesregierung umweltrechtliche Verfahren weiter vereinfachen. Ein weiteres Beispiel für Umweltpolitik im Dialog ist die Nachbarschaft eines Chemieparks neben einem FFH-Gebiet.

Die Ausweisung von FFH- und Vogelschutzgebieten in der Chemieregion um Bitterfeld wurde mit der Meldung Natura-2000 erörtert. Weitere Argumente wurden in den darauf folgenden Strategiegesprächen ausgetauscht. Seither sind keine Probleme hinsichtlich der flächenangrenzenden Koexistenz der betroffenen FFH- und Vogelschutzgebiete insbesondere an der Mulde und der Chemieregion aufgetreten. Auch im Rahmen der Beteiligungsverfahren zur FFH-Nachmeldung gab es keinerlei Forderungen der Chemieindustrie. Die Industriebetriebe genießen Bestandsschutz. Allenfalls bei Nutzungsänderungen oder Erweiterungen sind im Rahmen der dazu notwendigen Genehmigungsverfahren FFH-Verträglichkeitsprüfungen durchzuführen, um einer erheblichen Beeinträchtigung der Schutzziele der Gebiete vorzubeugen. Von entscheidender Bedeutung für die Industriestandorte ist die Rechtssicherheit auch im Hinblick auf das europäische Naturschutzrecht. Sachsen-Anhalt ist bemüht, diese Rechtssicherheit über den endgültigen Abschluss des FFH-Meldeverfahrens zeitnah herzustellen.

In diesem Rahmen stehen allerdings zwei Probleme im Raum:

- Zum einen konnte der endgültige Abschluss der Meldung noch nicht erreicht werden, weil den Gutachten und Vorschlägen der Naturschutzverbände auf europäischer Ebene eine u. E. sehr hohe Relevanz zugemessen wird.

Während die Länder die Meldung über zeitaufwendige Informations-, Diskussions- und Verifizierungsverfahren erstellen müssen, besitzen die Verbände unbegrenzte Vorschlags- und Bewertungsrechte, die die Bundesländer immer wieder in Zugzwang bringen und ihnen die Beweislast aufbürden. Das ist mit zusätzlichem Verwaltungsaufwand und letztendlich hohen Kosten verbunden, deren Aufwendung in Sachsen-Anhalt an anderer Stelle möglicherweise dringlicher wäre.

- Hier schließt sich das zweite Problem an: Die Natura-2000-Meldung Sachsens-Anhalts erstreckt sich mit den Nachmeldelisten inzwischen auf ca. 11% der Landesflächen.

Von Seiten der EU gibt es bisher aber keine konkreten Signale zur Finanzierung der damit verbundenen Verpflichtungen – sei es hinsichtlich der Monitoringaufwendungen oder auch der Pflege- und Erhaltungsaufwendungen. Hier sind dringend Aussagen der EU notwendig.

EU-Recht regelt bereits fast alle Lebensbereiche. Daher sollten wir uns vertiefte Gedanken darüber machen, welchen Nutzen die Regelungen konkret und für die Zukunft haben, für Umwelt, Verbraucher und Wirtschaft. Dabei sollte nicht nur der momentane Belastungseffekt gesehen werden, sondern vielmehr die positiven, zukunftsgerichteten Aspekte berücksichtigt und durch aktives Handeln Einfluss auf die europäischen Rechtssetzungsverfahren genommen werden.

Ich würde mich freuen, wenn der 2. Kongress für die Chemieregionen in Europa dazu beitragen könnte.

1.2 Erprobung des REACH-Verfahrens in der Praxis – Ergebnisse einer Simulation in Nordrhein-Westfalen

Dr. Andreas Ahrens, Ökopol Hamburg

Second European Congress of Chemical Regions

REACH Simulation in North Rhine-Westphalia (Germany)

By Andreas Ahrens, Ökopol
February 5, 2004
Halle, Germany

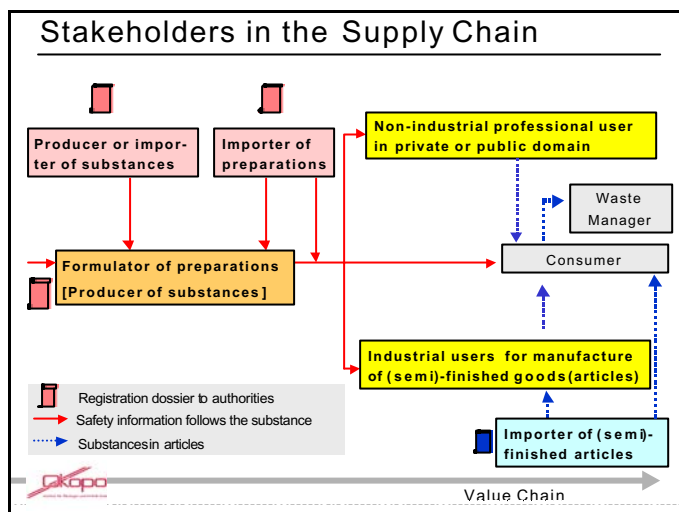
ARGE Planspiel REACH

Ökopol JUKWI Öko-Institut e.V. GWU



Content

- Which elements of REACH are new (focus on registration) ?
- How was the REACH simulation in North Rhine-Westphalia carried out ?
- Which were the results and proposals agreed among the involved stakeholders and authorities ?
- How to feed the results into the European discussion ?



What is new ?

- Producers and importers of *existing* substances (97% of substances) obliged to
 - compile an obligatory set of information on all substances > 1 t/a per company (including testing where needed) for registration at the EU Agency
up to now: > 10 t, only existing information
 - for dangerous substances: carry out a safety assessment for the whole supply chain and provide risk management advice for all identified uses
up to now: duty of employers of workers using dangerous chemicals (workers health only)

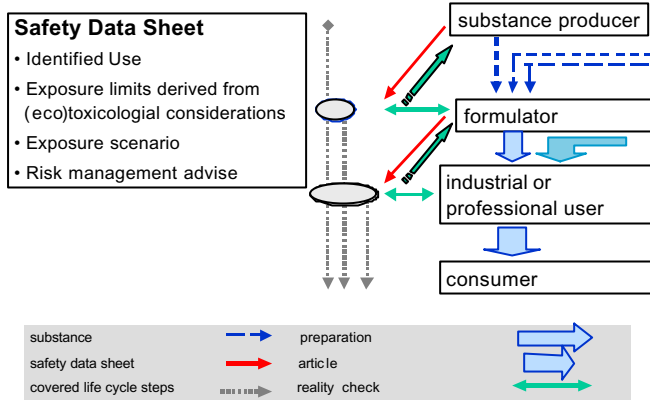


What else is new ?

- Obligatory standard mechanism to communicate information down and up the various supply chains in the EU market
 - extended safety data sheet including exposure scenarios related to the identified uses
 - cross check by user: feed back to supplier or adjustment of user's practice or own assessment by down stream user
 - reporting requirement on uses not identified in the producers registration
- inclusion of substances in articles (e.g. textiles, electronic equipment)



Information in the supply chain



Objectives of the REACH test

- Evaluate the workability of certain elements of REACH and make proposals for improvement
- The study did not aim at
 - general conclusions whether or not to introduce the REACH system in Europe
 - estimates on the costs, the possible business risks or the possible benefits of REACH



Design of the simulation

- Joint initiative by three ministries (economy, environment, state) and relevant industry associations
- Four supply chains including about 25 companies; chemicals for
 - textile finishing
 - spray painting in car repair
 - additives in plastic processing
 - electroplating
- State authorities, workers unions as well as consumer and environment organisations involved



Further elements of the design

- advisory board
- each chain with a trustee from industry
- facilitation and documentation by external consultants
- 4 layers of documentation:
 - summary report with the key results
 - project report across all chains and issues
 - 4 chain-reports and 3 issue-reports
 - documentation of 8 events, 2 in each chain
- August - December 2003; 7 weeks in each chain;



Overall conclusions (1)

Implementation of REACH requires increased human resources during the next few years.

- Phase-in of substances is a challenge to companies and authorities due to the high number of substances in a limited window of time



Overall Conclusions (2)

- certain SME companies may get over-burdened without help from authorities, industry associations, service providers or suppliers:
 - SMEs required to register a large number of different substances at manufacturers or importers level
 - SMEs forced to carry out an own assessment if the suppliers' exposure scenario does not cover a specific use or the specific conditions of use.

Overall conclusions (3)

- REACH may have indirect impacts:
 - reducing the portfolio of available substances in the EU market
 - increasing the value of products for the customer if it is „REACH tested“
 - sectors that i) produce a large number of chemicals in small volumes and ii) are under heavy competition in the global may possible not manage to transfer the extra -costs to a sufficient extent to the customers.



Overall conclusions (4)

Inefficient or impractical processes identified during the simulation can be avoided:

- Clarification of requirements in the regulation
- Modification of requirements as regards
 - simplified procedures for exposure assessment and communication exposure scenarios or categories in the supply chains
 - possibility of using the exposure assessment in order to adjust the extent of testing required to the possible risk (also for low volume substances)
 - reducing GLP requirements if other quality assurance systems are in place

Overall Conclusions (5)

- Simple EU guidance documents (in addition to other aids and implementation tools) before the system is introduced
 - in particular: development of standard exposure scenarios and exposure categories for various supply chains, in collaboration with substance producers, manufacturers of preparations and users of chemicals



Reflection on the simulation process

- right point in time to feed practical experience into the regulatory process including the RIPs
- the four supply chains sufficiently represented the potential problems and options for solution
- new networks developed (in particular vertical communication)
- stakeholders learned about the views of others and thus prepared themselves to locate their responsibility in the new system



Feeding the results into the further process

- Amendments to the draft regulation or its technical annexes (9 out of 26 items)
- Development of EU Guidance Documents within the Commission's *REACH Implementation Projects* [RIPS] (13 out of 26 items)
- Discussion at a broader policy level needed (2 out of 26 items)
- Solution to be looked for at company level (2 of 26 items)
- Further support for companies to be organised at national or regional level



1.3 **Environmental policy and Competitiveness – contradiction or essential combination**

Carol Watts, Direktor der North West Chemical Initiative, Cheshire

**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

**Carol Watts
CEO – NWCI**

Chemical Cluster for the Northwest of England



**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

❖ About the industry ...some facts.

- The North West is the largest regional centre for chemical manufacture in the UK, with almost 800 organisations.
- There are 430 chemical manufacturers.
147 basic, commodity manufacturers
283 speciality, fine and pharmaceutical companies
Plus...
220 companies provide specialist service support
130 sales offices
- The industry employs 43,000 highly skilled people.
At least 120,000 people provide specialist support
So the industry supports over 160,000 jobs

**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

**Here today to represent some views of
companies in the Northwest
on Environmental Policy
and it's impact on business.**

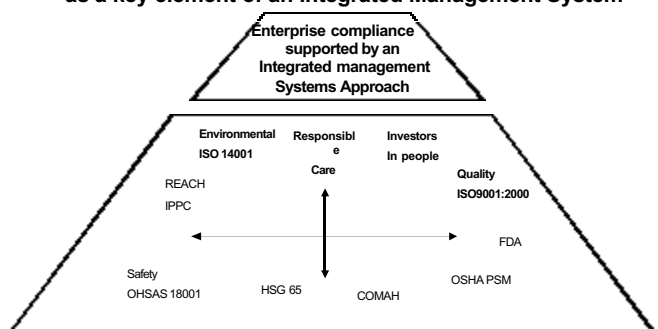
**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

Compliance Legislation Continues to Increase

- ❑ Regulators
 - Health and Safety
 - Environmental
 - IPPC, COMAH, FDA, OSHA, PSM, etc
 - REACH
- ❑ Overlap of Management Systems and Standards
 - ISO9001/14001/OHSAS18001, HSG65
 - Investors in People
 - Responsible Care
- ❑ Corporate Imperatives
 - Stakeholder Interest
 - Social Responsibility

**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

**Environmental Compliance becomes a Competitive tool
as a key element of an Integrated Management System**



**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

Integrated Management System –

Frees up cash to create Competitive Advantage

As an example.....

- ❑ Assume a budget of £200,000 for a site to manage environmental information and Audits
- ❑ Assume a 50% reduction in data collection and aggregation of costs through an Integrated Management System.
 - ❑ Compliance Audit and Assessment
 - ❑ Integrated Audit Tracking
- ❑ Resultant Saving £62,000 p.a.

The key is how you use this saving for Competitive advantage

**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

Effective Environmental Management leads to Competitive Advantage

- ❑ Shell
 - ❑ "Shell companies believe that the best approach to climate care is to make it part of a sound business rational, and that a strong commitment to a sustainable future is the best basis for sound business
- ❑ ICI's Syntex business
 - ❑ Hydrocat process treats sodium hypochlorite from waste chlorine streams
 - ❑ The sodium hypochlorite (bleach) is converted to a benign common salt solution and oxygen.
- ❑ Hickson and Welsh optical Brighteners
 - ❑ Detergent optical brightening agents which bring both environmental and commercial benefits.
 - ❑ Water based manufacturing process which removes the use of 3000 tonnes of Solvent p.a.

**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

Effective Environmental Management leads to Competitive Advantage

- ❑ Marks and Spencer
 - ❑ Brand reputation is of paramount importance.
 - ❑ Signed up to the Risky Chemicals Pledge campaign
 - ❑ Looking for Supply Chain transparency
 - ❑ Chairing the Supply Chain Leadership Group

Do we drive the agenda or wait for events to overtake us !

**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

So.....

I put it to you that

**Environmental policy
and Competitiveness
are an essential combination
– key to the sustainability of your business**

**Environmental policy and Competitiveness –
contradiction or essential combination**

Thank you for your attention.

**Carol Watts
CEO – NWCI Chemical Cluster for the
Northwest of England**

E-Mail: Carol.Watts@NWCI.org.uk

REACH

The North West Chemical Initiative believes:

- (1) We support the objectives of the White Paper**
- (2) The proposed regulation will have major
negative economic impact for little
environmental benefit.**
- (3) SME's are largely unprepared.**
- (4) Manufacturing and R&D will potential relocate
out of Europe.**

1.4 Co-operation of regional and industrial actors on prevention of major-accident hazards

Eduard Figuerola, General Directorate for Industry, Ministry of Labour and Industry, Government of Catalonia

Introduction

This paper describes the actions taken in order to prevent major accidents hazards in the largest Spanish petrochemical site, located near Tarragona. They involve the Catalan as well as the Spanish governments, municipalities, chemical companies and other organisations. The emergency plan of Tarragona, which is comprehensively described, is the key example of the co-operation between actors from both public and private sectors.

The main indicators concerning chemical industry are given in order to emphasise the central role that this sector plays in the Catalan economy. Some figures concerning the Tarragona site are also presented to highlight its relevance within the Spanish chemical industry.



Overview of chemical industry in Catalonia

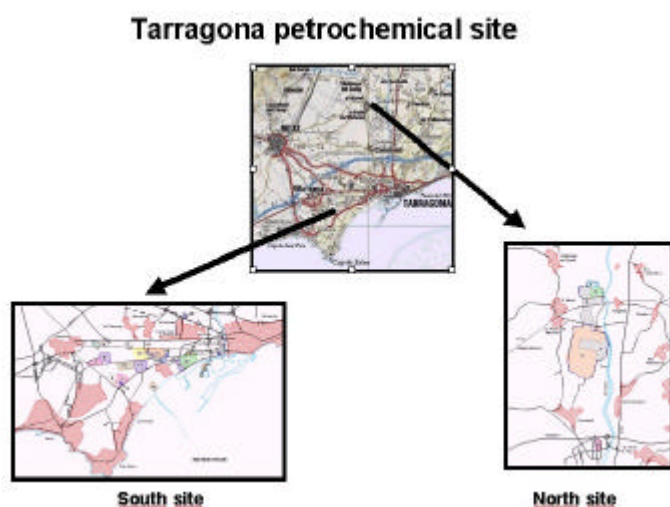
- Accounts for 14% of industrial added value.
- Turnover of Catalan chemical industry stands for some 42% of total Spanish sector.
- Employment: more than 60.000 (9% of industrial workforce).
- Very diversified sector. Main activities include petrochemical, pharmacy, plastic transformation and manufacturing of final consumer goods.
- Location: Mostly in the region of Barcelona and Tarragona.

Tarragona petrochemical site (main figures)

- Several major chemical corporations operate production plants: Repsol, Dow, Bayer, Basf, Shell, Hoechst...



- 20 km² divided into two distinct areas: North and South sites (The Flix chemical complex, some 70 km south can also be considered as a part of the Tarragona site).
- Workforce: 5.800 (direct) + 3.100 (indirect, i.e. subcontractors, etc.).
- Cumulated investment: 5.800 MEURO.
- Production capacity: 18 million tones per year.
- Ongoing project investments (2001-2005): 1.400 MEURO that mean an additional production capacity of 350.000 tn/year.
- Storage capacity: 379.000 m³.
- Bottling and distribution capacity: 488.000 m³.
- Provides 44% of overall Spanish plastic consumption.
- Crude oil and chemical products account for some 60% of tonnage handled in the Tarragona harbour.
- Estimated contribution of chemical industry to the Tarragona region GDP accounts for 15%.



Environmental and safety issues concerning the Tarragona site

Usual environmental and safety issues related with such an important gathering of chemical plants are highlighted in this case because:

- The site is surrounded by the second largest Catalan conurbation (nearly 250.000 inhabitants, most of them in Tarragona and Reus)
-
- Tarragona is one of the central tourist destinations within Catalonia (4,2 visitors during 2002). Main attractions include the roman ruins of Tarragona (UNESCO Human Heritage), the Universal Studios Theme Park and Costa Daurada beaches

Not surprisingly, a debate concerning the co-habitation of tourism and chemical industry in the Tarragona area has arisen recently. However, it is a needless issue since both sectors have enjoyed a parallel growth without major problems for more than three decades.

This situation has led the Government of Catalonia, with the co-operation of the rest of the actors (municipalities, industry, tourist sector, etc.), to set up a plan aimed at organising the development of both activities within a limited and densely populated territory and at limiting their environmental impact.

Minimising the hazards

Chemical process plants produce, handle, transport and store chemical products. These activities involve hazards and, therefore, accidents, with potential outside effects, may occur.

In order to reduce the chance of an accident to happen, to minimise its possible consequences and, as a result, to lessen the risk, the public administration and the industrial sector have to undertake preventive and protective actions. But, to enhance the effectiveness of these actions, a previous and accurate evaluation of the risk should be done.

Public sector tasks deal with:

- Passing and enforcing regulations.
- Inspecting and controlling the plants.
- Providing public services such as fire brigade, police, civil defence, health services...
- Planning the actions. Drawing up external emergency plans.

Private sector tasks deal with:

- Training of the staff.
- Designing the plants as a means of reducing the risk to a minimum.
- Establishing their own emergency services, especially fire prevention and extinction systems.
- Drawing up internal emergency plans.

In addition, companies and public administration should commit to give enough details of the characteristics of the risk to the population.

The role of the Catalan Government

Within the European and Spanish regulatory body, the Catalan Government, has to ensure that the concerned operators produce a safety report that, among other things, should demonstrate that:

- A major-accident prevention policy and a safety management system have been put into effect
- Major-accident hazards have been identified and that the necessary measures have been taken to prevent such accidents to happen and to limit their consequences

The mentioned information has to be supplied as an internal emergency plan that has to be periodically reviewed. It should contain an information and communication protocol and measures aimed at ensure the co-operation between the concerned industries.

By using this information, the Catalan Government has to draw up the external emergency plans that concern specific areas in the vicinity of the main chemical sites. Therefore, the safety report issued by the operators is required to include enough data to enable the external plan to be drawn up. This plan has also to take into account land use and the maintenance of suitable distances between industrial plants and residential areas.

It is also a Government responsibility to establish an inspection and control system to guarantee the accuracy and suitability of the data provided by the operators.

In the event of an accident involving some of these industries, the Catalan Government is responsible for launching and running the external emergency plan.

The jurisdiction is shared between different Catalan Ministries, such as Industry and Home Affairs. The later deals with issues such as fire fighting, police, civil protection and emergency situations.

General information about the Emergency plan of Tarragona (PLASEQTA)

The PLASEQTA, External emergency plan of the Tarragona chemical sector, is the functional framework set up in order to prevent, or at least minimise the consequences, of majors chemical accidents which may occur in the Tarragona area. The Plan establishes the role of each actor, as well as the framework of co-ordination between them. It also determines human resources and materials needed for the application of the best protection measures.

The activation of the plan

Whenever an accident that has or could have external consequences occurs in a chemical plant, their internal emergency plan is activated and the authorities are immediately informed, so they can activate the PLASEQTA if necessary.

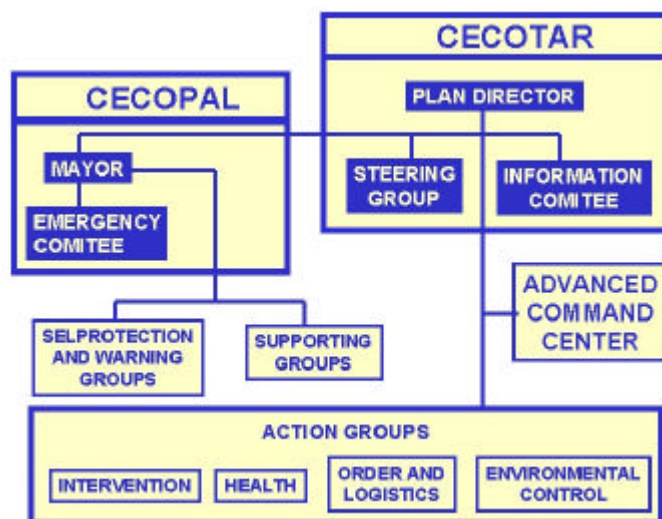
Then a well-defined protocol is followed in order to gather the operating groups and start their operation, according to their functions.

Depending on the analysis of the risk and the type of hazard, different levels of PLASEQTA, can be activated.

- Level 1 refers to accidents, which could produce material damage inside the plant but have no effects outside.
- Level 2 refers to accidents that can produce personal and material damage inside the plant and can have cause environmental damage in limited areas outside the plant.

- Level 3 refers to accidents that can cause damage to people and produce important material damage or serious environment alteration in large areas outside the industry.

The organisation of the plan



When the PLASEQTA is activated, the following structure becomes operative.

This organisation is based on a co-ordination centre called CECOTAR (Tarragona Integrated Co-ordination Operative Centre). CECOTAR first task consists of launching a communication protocol, which includes a number of warning phone calls between all the actors, and setting up the rest of the structure. The PLASEQTA structure also includes a municipal co-ordination operative

centre (CECOPAL) and the advanced command centre (CCA). The latter is the group that is the closest to the location of the accident. Its main task deals with the co-ordination of the different action groups. Representatives from the Government of Catalonia, from the representation of the Spanish Government in Catalonia, from the municipalities, as well as from independent organisations such as Red Cross take part in the mentioned groups.

Promoting investments, an effective way to improve safety

The regional governments can also play a fundamental role in order to enhance safety by implementing promotion actions.

In the end, modern production plants are safer than older ones. Therefore the most effective way to improve safety in chemical plants is to ensure constant investments on state of the art technologies and processes.

This goal can be achieved by means of:

- Setting up proper tools aimed at promoting investments (within the EU regulations).
- Running effective programs intended at supporting R+D.
- Establishing a non-obstructive regulatory body.
- Providing competitive services (energy, telecommunication) and suitable infrastructures (railways, roads, ports).
- Ensuring the availability of well-trained human resources.

1.5 Sustainable Development in modern chemical sites

Dr.-Ing. Christoph Mühlhaus, DOW Olefinverbund GmbH



„Sustainable Development of Modern Chemical Manufacturing Sites“
on the example of the
Dow Olefinverbund GmbH

Dr. Christoph Mühlhaus, Managing Director

2. Konferenz Europäischer Chemieregionen
Halle (Saale), 05.02.2004

Pg. 1

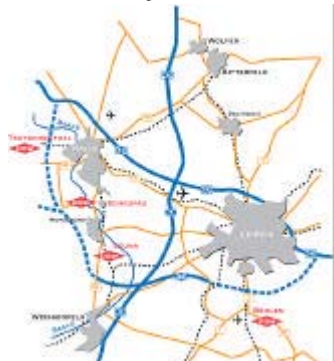




Dow in Central Germany

Dow Olefinverbund GmbH

- Employees: 2,250
- Turnover: 1,250 Mio €
- Production volume: 1.5 Mio t



Pg. 2



Dow Olefinverbund GmbH – an Integrated Chemical Manufacturing Site








• Ethylene chemistry • Plastics • Chlorine chemistry

Pg. 3

Dow

Economy and Sustainability

A sustainable enterprise, focusing on
economic prosperity,
environmental stewardship
and social responsibility.



Operating Philosophy

Pg. 1

Dow

The Situation in 1990

- Three stand-alone companies:
BUNA Schkopau 1936 **SOW** Böhlen 1921 **Leuna Polyolefine** Leuna 1966
- High staffing (26.000)
- More than 60 % of the production based on coal chemistry
- Overdimensioned infrastructure
- Tremendous environmental pollution

Pg. 2

Dow

Restructuring – Basis for Sustainability

Demolition Remediation	Modernization Work Processes	Production Employee Development	Investments
---------------------------	---------------------------------	------------------------------------	-------------



Technological and Cultural Change



As a competitive company we are part of a
 global operating enterprise and a well-recognized
 corporate citizen.



Economy and Sustainability Development and Innovations

- The close link between the development of polymers and plastics technology in Central Germany offers the opportunity to establish a competence center for innovations:
 - ↳ PolyKum and Fraunhofer Demonstrationszentrum für Polymersynthese
- The cooperation between Plastics network and Automotive network is a good start for making Central Germany a competence center for the Automotive supply industry.

Pg. 4



Economy and Sustainability Valuepark® – an Investment Concept

Synergies

economic
common use of existing infrastructural preconditions; range of services offered

ecologic
reduction of transports and related noise emissions
less fuel consumption

social
creation of jobs in the region

concept developed by Dow in 1998 13 national and international investors on site

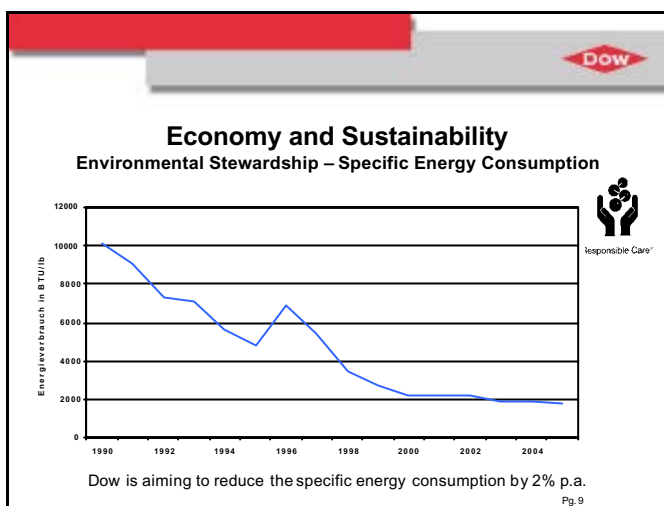
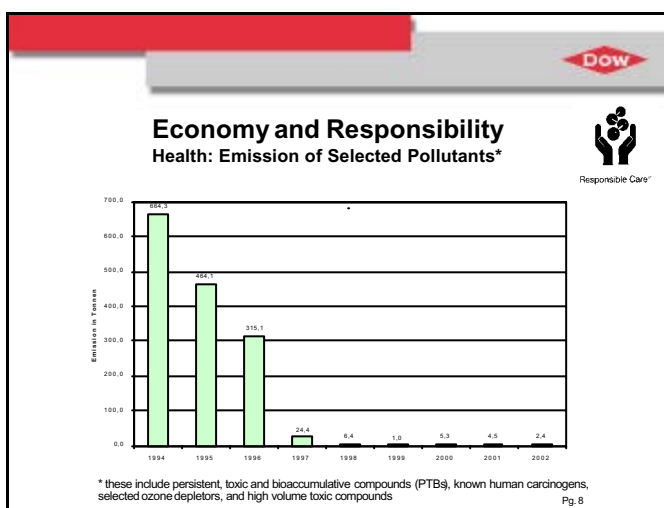
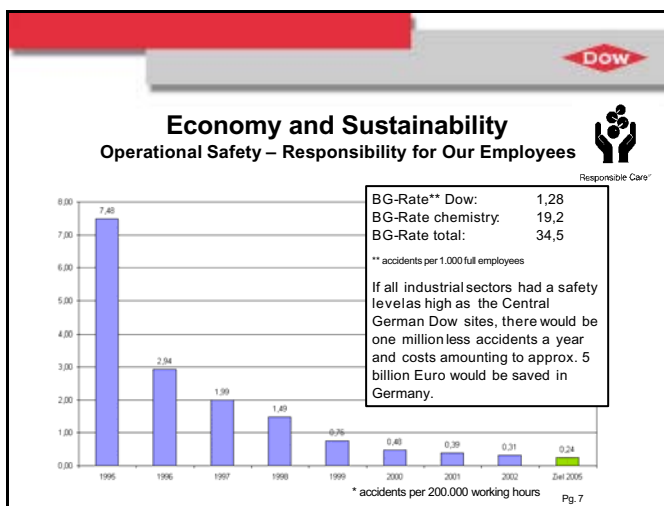


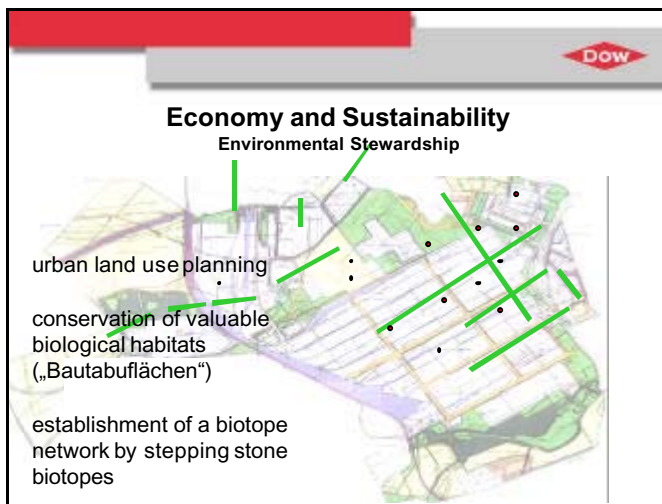
Economy and Sustainability Employee Development – Engagement in the Region

Education:	400 apprenticeships offer a professional perspective to young people
Cooperations with universities/universities of applied sciences:	support and development of tomorrow's young scientists
Cooperations with schools:	develop an interest in science

Support of education and employment in the region

Pg. 6





Economy and Sustainability
Environmental Stewardship

- ecological stepping stones: ChemillenniumPark
- former water treatment facilities now used as biotopes
- renaturation in the Bober area
- chemistry and nature in close neighborhood



Pg. 11

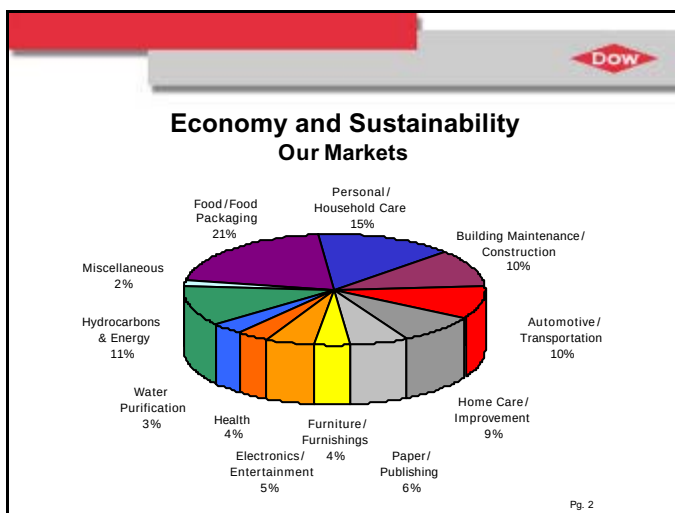
Economy and Sustainability
Environmental Stewardship

- traditional neighborhood to Central Germany's largest grey heron colony
- nesting facilities for falcons, swifts and swallows, rook colony
- solitary tree programme for Saale/Elster floodplain
- resettlement of big shells in the Weiße Elster river



fruitful cooperation with local nature conservationists

Pg. 1





Economy and Sustainability Chemistry Enables Innovations

- today the average car would weigh 200 kg more if no plastics could be used
- savings: 1.000 l gasoline as well as gasoline-related emissions



Source: Öko-Institut e.V. Darmstadt, 2003

Pg. 3



Economy and Sustainability PET – an outstanding plastic

PET bottles improve quality of life:

- unbreakability
- light weight
- convenience

Very low and controllable emissions over life cycle

Reduced energy consumption and emissions in transport of beverages

Easy recycling (collection rate +25%, rising)

Pg. 4



Economy and Sustainability



- Europe and Germany have invested a lot into the modernization of the Central German chemical industry.
- The chemical industry needs to grow in order to be sustainably effective.
- Responsible Care® ensures the safe handling of our products.
- REACH needs to be implemented in a way that allows to maintain the high level of environmental stewardship and health protection while avoiding unnecessary cost and bureaucracy.

Pg. 5

1.6 RESEARCH AND ENVIRONMENT: THE CASE OF NOVARA

Prof. Maria Teresa Annovazzi, Assessore al Bilancio, Province of Novara

INTRODUCTION

Thank you for the invitation to having a speech in this second prestigious congress of the Chemical Regions of Europe, that assumes today a great meaning for the theme of the competitiveness and the sustainability of the development in a moment of economic difficulty for almost all Europe and for my country in particular.

The promotion of a model of sustainable development is the absolute priority for people having responsibilities in the government of the territory.

TO SATISFY THE NEEDS OF THE PRESENT GENERATION WITHOUT SACRIFICING THE NEEDS OF THE FUTURE GENERATIONS is what I mean for sustainable development.

Supporting the safeguard of both health and environment according to the economic growth is the true way of development and competitiveness for our community in front of new international powers that comes up on the world markets today.

For the European economy to choose the road of the sustainable development has important implications that include:

- STRENGTHENING OF THE COMPETITIVENESS'
- PROMOTING THE DEVELOPMENT OF ADVANCED TECHNOLOGIES ABLE TO IMPROVE THE EFFICIENCY AND THE SPECIFICITY' OF THE CULTIVATIONS
- EFFICIENT USE OF THE GROUND FOR NON ALIMENTARY PRODUCTIONS, LIMITING THE DEPENDENCE ON THE FOSSIL COMBUSTIBLE
- CREATION OF NEW EMPLOYMENT
- IMPROVEMENT OF THE CONDITIONS OF THE WORKERS.

KNOWLEDGE AND RESEARCH

The territorial governments can do a lot for sustaining the development, intensifying the investments in research and innovation, as defined by the protocols of Lisbon.



In fact, these are the levers that can guarantee on one hand the reaching of ways of production which are respectful of environment and on the other hand useful and competitive products.

Through research chemical firms can take advantage in terms of productive development and through virtuous environmental behaviors they can get a remarkable competitiveness.

NOVARA, CITY' OF THE RESEARCH

The Province of Novara is characterized by a solid and consolidated chemical vocation with two main chemical poles, and by a diffused presence of SMEs that operate in the various sectors of chemistry, with activity like the petrochemistry, the synthesis of products for the base chemistry, the pharmaceutical sector, the cosmetic and the preparation of paintings and varnishes, the study and the experimentation of new materials.

The birth of the chemical industry in Novara goes back to the beginning of the last century due to the work of men like Guido Donegani and Giacomo Fauser whose researches mark also the birth of the Italian industrial chemistry.

They are the starters of chemistry in Novara, with the creation of two advanced institutes of research.

Today more than 200 chemical enterprises are active in the Province of Novara: Even if the area is not established as a real chemical district, there is a diffused presence of chemistry in the whole provincial territory with two principal poles: Sant'Agabio in Novara and San Martin in Trecate.

In these 200 enterprises, employed people are about 5,900.

SECTORS	EMPLOYED
Chemistry of base	1,622
Paintings, varnishes and enamels	344
Pharmaceutical	574
Cleaning, house, cosmetic	317
Other chemical products	1,941
Synthetic and artificial fibers	1,093
Total	5,891

As we have seen, in terms of employment, the most important sectors are the chemical products of base and the synthetic and artificial fibers, with 60% of the total employed people of the chemistry. Comparing employed people of all the provincial manufacturing industries and employed people of the chemical sector, it can be deduced that the "weight" of chemistry is 13%, therefore the importance of the chemical sector is evident for the provincial economy. Information about import/export: exportations are 11% of provincial total, while the importations are 12%. The strategic geographical position, the remarkable presence of centres of research and a university system in relevant growth allow to believe in the perspectives of development and strengthening of the chemical sector in Novara. Novara can be defined from all points of view the city of chemical research and with this specificity the Province of Novara, with other 13 Italian Provinces, is included in the national chemical observatory, operational tool of monitoring of our Ministry for productive Activities, in which the main actors of Italian Chemistry work.

In Novara rooted structures in the sector of research are present, with names like institute Guido Donegani of the group Eni, Sued Chemie MT, Novamont, Isagro Ricerche, Novara Technology, Molecular BioTechnology, Proge Farm, Procos, PRC Ticinum Lab and other enterprises that operate in the sectors of the plastic materials, of the petrochemistry, varnishes and solvents.

Levels of excellence have been reached by:

1: Institute Guido Donegani, centre with extraordinary competences in the field of the catalysis for polymers and rubbers. It is a crucial point of the research of the Enichem group, that has registered in the three-year period 1997-2000 102 brevets, 133 congress presentations, 117 publications on specialistic magazines, 27 collaborations of research with Universities, 23 teachings in Universities, 19 seminar and conferences, 15 participations to consortia and 18 internal stages of research. With the collaboration of institute Guido Donegani the main centres of research today working in Novara were born in the past.

The institute Guido Donegani has begun to deal with thematic environmental topics, starting from the first years '70s when a Department of Environmental Protection was founded with competences in the planning of machines for the purification of the Montedison factories and for the monitoring of the quality of the air, of the waters and of the grounds. Afterward the attention was extended more and more towards research and innovation also having an environmental value.

They began therefore researches on:

- the elimination of the cyanides
- the use of the reactions of oxidation with water oxygenated with a minimum environmental impact

- the new natural antiparasitaries not toxic for environment and for human beings on the base of which the current ISAGRO Ricerca has been born
- the sector of the renewable energies, particularly the technologies for the production of the photovoltaic silicon
- the start of the studies on the biodegradable polymers on the base of which NOVAMONT has been born.

After its entry in the group ENI the institute Donegani has devoted a particular commitment to the definition of the new productive process of reduced environmental impact, employable in the petrochemistry for productions of large scale. They were researches mainly aimed at reconciling economic competitiveness and environmental advantages, that have been developed with great biennial projects in which, with institute Donegani, other laboratories of the group have also participated.

As a whole, these innovations were founded on two great bases:

- a great competence in the catalysts in general
- the construction of a chemistry based on the use of two clean reagents such as the oxygenated water and the dimethylcarbonate.

In Donegani important competences in both the sectors are present: particularly in the institute a pilot plant for the synthesis of new zeolites has been established and a leader group of research on the chemistry of the dimethylcarbonate is present.

2. Novamont has come up to international level as leader in the sector of the biodegradable plastic materials like the Mater-Bi.

Novamont has roots in the great tradition of the chemistry of the materials of Montedisons, and today it is one of the world leader firms in the development of the bioplastiches and in the renewable materials characterized by low environmental impact and biodegradability.

3. Sued Chemie MT is the world leader in the production of heterogeneous catalysts for petrochemical processes;

4. Isagro researches, is well known for the remarkable activities in the chemistry for environment;

5. Azko Nobel Chemicals, is known for the production of biodegradable issues and is the leader firm in the production of CMC and cholina;

6. Radici Chimica, is engaged in the production of chemical intermediaries, which are necessary for the production of nylon;

7. Idrosol, is a producer of idrosulphite of sodium, marketed with the name of ALBITE and used in the dye and press of the cotton fabrics, in the press and in the finish of the bleaching of the flax and the hemp and as agent of bleaching from the industry of the paper.

SUPPORT FOR INNOVATION

My County Council is running over a lot for valorizing the potential of the enterprises, small and medium, with the creation of new centres and the strengthening of the existing centres of research, the availability of infrastructures, services and efficient distributive systems. In the case of Novara, the support to the enterprises passes through the Scientific-technological Pole, where University meets the centers of research. Our goal is to help the growth of the SMEs, creating for them favorable conditions with an active participation to the processes of innovation and technological transfer. With the help of the Region we would like to support the participation of our centres of research and Universities to the European programs, even if we are rather disappointed by the formulations of the 6FP, that cuts off the centres of small dimensions which are, nevertheless, rich of initiatives and of history.

CONCLUSIONS

Our Province offers therefore a lot of opportunities of research for the sustainable development:

- research of technologies with a low environmental impact
- study on the renewable sources
- researches on waste management.

We evaluate therefore positively the opportunity offered by the project of the Ministry of the productive Activities aimed at creating a network among the Italian centres of research with institute Guido Donegani of Novara in the role of leader. Such position is broadly justified by:

- its enormous brevet patrimony
- a know-how acquired in long decades of activity
- the availability of advanced scientific tools in all its departments, of which we cite: Analytical and Characterization, Catalysis, Chemistry and Physics of the Polymers, Molecular Construction of models, Catalytic Processes, Environmental Technologies
- an opportunity to strengthen the activity of search adjusting the personnel to the real potentiality.

Naturally all what I have said offers broad results and remarkable possibilities of spin-off on the exchange of experiences with other centres in the Chemical Regions of Europe.

I thank you for the polite hospitality and for your attention.

2. Die künftige Chemikalienpolitik der Europäischen Union als Herausforderung für die europäischen Chemieregionen

Moderation: Hajo Friedrich, Frankfurter Allgemeine Zeitung

The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions

Moderation: Hajo Friedrich, Frankfurter Allgemeine Zeitung



Dr. Gerd Romanowski, Margot Wallström, Hajo Friedrich, Prof. Dr. Wolfgang Böhmer, John Hontelez (v.l.n.r.)

2.1 The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions

Margot Wallström, Mitglied der Europäischen Kommission

Minister President Böhmer, Ladies and Gentlemen,

When discussing the chemicals reform here today, I would like to take us back to basics.

Chemicals are used in everything from food, pharmaceuticals to computer and cars. The use of chemicals is an absolute requisite for modern society. We all agree on this. I trust this is particularly the case for those of you who represent the chemicals regions.

That said, I would like to endorse the Chemical Regions Network as an encouraging sign of European integration and co-operation. Your forum is most useful for exchanging experiences, sharing information and agreeing on common views in relation to the EU in general and the new chemicals policy in particular. Today's conference is a testimony to the fact that you wish to participate actively in the debate on the long-term development of the EU chemicals industry, and I will conclude my introductory remarks with a few suggestions on how you could get involved in a very constructive manner.



What are then the long term trends?

As a point of departure for addressing this question, I would like to discuss the presence of chemicals where they are definitely not wanted. Previously, I have made references to the chemical burden in polar bears.

But, I do not need to look all the way to the Arctic or Antarctic!

After dealing with chemicals for so many years, I finally wanted to know whether any of the many chemicals that modern society uses had found their way into my own body. So, last year, I did a blood test. Although I had been told that I was bound to be carrying some persistent and bio-accumulative substances, the results of the blood test made me feel very uncomfortable. Out of 77 such substances that were checked for, 28 were discovered.

In my body I have hazardous chemicals such as DDT, which was banned already in the seventies. I also carry PCBs and Penta-BDE and Octa-BDE, flame retardants that are suspected of causing cancer.

Of course, my first question was what this chemical cocktail in my body would do to me. Nobody has been able to answer this.

We simply don't know enough about the health effects of chemicals. What we know, though, is that there is a link between chemicals exposure and serious health threats, not only cancers, but also allergies, kidney diseases and disturbances of the hormone system to name just a few.

Findings in infants with mothers with a high dioxin level include altered immune system and reduce intelligence, which occur in a dose-dependent manner. There are even researchers who claim that chemicals related effects on humans will lead to a reduction of the average IQ level with several percentage units over a couple of generations. What gigantic negative effects could this have on society as a whole?

Let me return to the result of the blood screening. I am no exception! The average number of persistent and bio-accumulative chemicals found in 154 other people who did the same test, (ordinary women and men between the ages of 22 and 80) was 30.

With the development of biomedical monitoring, all of us will gain a better insight to our individual chemicals susceptibility and the health risks linked to it. That awareness will put an even stronger pressure for information about the chemicals substances on the market, safe alternatives and safe handling. An industry that ignores this reality risks serious business failure. As we all know, consumer trust in safe products is the only guarantee for successful business!

And it all boils down to the fact that it is high time that European citizens get the high level of protection for environment and health they have the right to expect. This is why we need a new strategy for chemicals management, and we should never forget this.

In line with this consumer need, which also benefits business, we have to find out what effects chemicals have on human health and the environment. If these effects are negative, we have to handle chemicals in such a way as to avoid them. The basis for this whole process is to get information about the chemicals in use, which is what REACH simply is all about. We need to fill today's unacceptable knowledge gap.

Let me also recapitulate the other major flaws of today's chemicals regime:

- The existing legislative system (now 20 years old) is inefficient, slow and does not guarantee enough protection.
- There is an artificial divide between old and new chemicals. The tens of thousands of substances on the market in 1981 can be used without any testing.

- The requirements for getting a new substance introduced is very high (testing already at 10 kg) and the whole responsibility for assessment lie on public authorities
- It is thus easier to keep using an old and untested and potentially harmful substance, rather than trying to develop or introduce a new and safer alternative. This stifles innovation.

We have now put on the table a legislation that addresses these shortcomings and prescribes how industry is to provide the necessary information allowing them and their end users to deal with chemicals products in safe ways and look for safer alternatives.

The measures and scope – which have been detailed in several extensive consultations with stakeholders, including industry – are entirely in line with what we announced in the White Paper on chemicals reform two years ago, and the cost estimates are roughly the same as then. Designing the system, we have paid particular attention for the need to allow the important European chemicals industry, particularly the many SMEs, to enhance competitiveness, without compromising environment and health concerns.

I am convinced that this will provide the necessary trust for the European chemicals industry and put their products in a strong advantage compared to those of our competitors with a benefit both for industry and the health of our citizens.

The new chemicals policy is a test case for the principle of sustainable development. To be sustainable, any policy has to reconcile economic, social and environmental concerns. Achieving this balance is particularly important in the case of chemicals, where the stakes are so high on all three sides.

I would like to conclude by presenting three challenges to the chemicals regions.

Firstly, both industry organisations and regional authorities should make sure that they raise awareness of the requirements of the future legislation. There has been a fair amount of scaremongering in the past and this could be disastrous for business confidence, in particular for SMEs. SMEs need to be aware of the new legislative framework to be able to prepare for the new challenges which will be presented by REACH. They will need time to apply for assistance – if they need it - from their industry organisations and the regional and national authorities.

Secondly, industry should take the opportunity of participating in the drafting of the technical guidance papers. The Commission is looking to industry to provide experts to assist in this task, which is crucial to make the new system smooth and workable.

Thirdly, I would like to encourage industry and regional authorities to facilitate open communication channels at all levels, between suppliers and downstream users. This will make it easier for individual companies to prepare their own strategies.

Finally, I want to stress that REACH is not asking for anything exotic or new. What it requires is the information that chemicals manufacturers need to ensure safety at their production sites and for their products - the information that downstream users need to protect their workers' health and to ensure that their products are safe for their customers and the environment.

REACH is a sign of the times: the concerns that led to the development of this project are the concerns of our time. We need to know that the paint we use on our floors is safe. We need to know that the load of chemicals accumulating in the environment will become lighter over time, not heavier. And we need to know that the chemicals industry which has provided so many benefits to our society will continue to prosper. REACH has been designed to meet these needs. I am convinced it will live up to this challenge.

Thank you for your attention.

2.2 The future Chemicals Policy of the European Union as a Challenge for the European Chemical Regions

John Hontelez, Secretary General of the European Environmental Bureau

The European Environmental Bureau (EEB), Europe's largest federation of environmental organisations, considers the EU chemicals policy reform as one of the biggest and most important environmental policy reforms in Europe.

There is an overall agreement between all stakeholders, governments, industry and societal movements that we cannot continue with existing EU management of chemicals. In the 1981 legislation 100,000 chemicals were withheld from safety controls, and many of these can now be found in places where they were never designed to be. Greenland's Inuits carry chemicals in their body that they never used. Mothers all over Europe worry about contamination in their breast milk, and PFOS run through all our veins. The flawed 1981 approach created a massive burden for future generations, which means us. It has also penalised the market introduction of new chemicals, hampered innovation and created an increasing public mistrust in the use of chemicals, many of which are not only benign but necessary. Not all chemicals are bad, but the bad ones are very dangerous indeed.



We believe that REACH is our unique chance to change this skewed development, to allow industry to take responsibility for the safety of their products, and to identify and stop using chemicals 'of very high concern'.

The European Commission's proposals have considerable weaknesses from an environmental point of view and have brought about uncertainties within the chemicals industry due to a lack of clarity. Despite this, the EEB supports REACH as the right way forward and will do what we can to ensure that its benefits for environment and society are achieved.

We welcome this Congress, which brings together public authorities responsible for regions where the chemical industry is an important job provider. We appreciate their concerns about what REACH means for employment in their regions. However, there is another side to the coin: REACH will exist to protect people's lives, people's health, to protect our water - water that farmers are using and citizens are drinking. And REACH is set up to protect biodiversity.

REACH has NOT been set up to kill Europe's chemical industry. We are fully aware of the crucial role chemicals play in our life.

But we are surprised and angry at the all-out attack on these proposals from leading chemical producers and the industry federations, which we find unjustified and worrying. We think that the chemical industry is taking a big risk by launching an unprecedented confrontational campaign against what we regard as a flexible, modern and necessary regulatory instrument. Industry-conducted surveys show that companies rank the loss of their reputation as the greatest risk to their business.

The ongoing campaigns from the chemical industry are seriously undermining the positive image that the industry has tried to built up in the last 15 years in trying to be 'part of the solution, rather than part of the problem'.

Public authorities, delegated by the public to look after their quality of life, their safety and prosperity, must take a balanced and critical view on the issue at stake.

REACH must be improved in five key areas in order to realise the reform's benefits:

- 1. The use of 'chemicals of very high concern' must not be authorised if their use is not essential to society or if safer alternatives are available. We insist in the mandatory implementation of the substitution principle.**

Only when the loophole of 'adequate control' has been deleted will Reach give a clear regulatory signal on which chemical we want to see less use of or remove from use. Otherwise, perfectly acceptable alternatives will be sidelined and withheld from chemical users, and consumers will continue to be exposed to unacceptable risks.

- 2. The registration must ensure that the gap in safety information is closed.**

In the proposed new regulations, 20,000 chemicals have been excluded from a proper safety assessment. Without sufficient information, including biodegradability tests, or exposure information, chemicals cannot be classified or prioritised for further action. Closing the gap is not impossible: the German chemicals industry supports this.

- 3. Industry information must receive quality assurances.**

REACH provides industry with a unique opportunity to take responsibility for chemicals safety. This can only work if enough quality assurance and official quality control is provided – completely lacking in the Commission's proposals. All registration dossiers should be quality assured by an independent third or certified party and at least 5% of all registration dossiers must be evaluated by the national authorities.

- 4. Chemicals used in imported articles must pass the same testing standards as in EU-made articles.**

The current weak requirements in the proposals would indeed be a potential pressure on certain sectors of EU manufacturing industry. Consumers would remain unprotected from unsafe chemicals in imported products.

We have to close this safety gap – even if we risk a WTO challenge. Europe is the world's biggest market and should not shy away from setting a new global safety standard.

5. Sufficient information must be made publicly accessible.

Information on chemicals must allow third parties to make own risk judgements, chemical users to screen the market for better alternatives and consumers to know about dangerous chemicals in products that they want to buy. Therefore the list of non-confidential business information must be extended to include the names of registrants, volume categories and exposure information. Safety data sheets must be handed down the manufacturing chain to enable retailers and consumers to know if dangerous chemicals are present in final products.

These demands would not only make sure that protection for health and the environment protection is increased but also that business will operate in a predictable regulatory environment. Industry federations seem to be ignoring the benefits of regulations that are based on setting incentives towards sustainable chemicals management. Better information and communication will increase the powers and confidence of chemical users and retailers. Together with decreased liability risks more information will create a more positive investment climate and bring skilled jobs into new markets for safer products.

Trade associations are not considering these points because these do not fit into their negative campaign strategy. Instead, unsustainable claims about massive job losses are used to mobilise chemical users, SMEs and some trade unions against the regulatory reforms through fear, not facts.

The Commission's extended impact assessment has shown that it is not disproportionate to request basic chemicals safety information from companies who make profits with these chemicals. For the large majority these costs are insignificant. We are aware that some SMEs in specific sectors will have problems with the registration costs. And we fully support further investigation into these problem areas to find practical solutions without weakening regulatory requirements.

We all agree that the current chemicals safety regime in Europe can't continue. We hope that the current unnecessary dispute over REACH or not REACH will end. The chemicals industry needs REACH, even if their trade associations are resisting regulation blindly. Strong governments, politicians and public authorities with firm purpose are urgently needed to bring rationality back into the debate and prevent further damaging polarisation.

2.3 Die künftige Chemiekalienpolitik der Europäischen Union als Herausforderung für die europäischen Chemieregionen

Dr. Gerd Romanowski, Geschäftsführer und Leiter der Abt. Wissenschaft, Technik und Umwelt im Verband der Chemischen Industrie (VCI), Frankfurt

Meine Damen und Herren,

keine andere bedeutende Branche in Europa ist bereits heute so stark reguliert ist wie die chemische Industrie, und REACH ist dabei noch gar nicht berücksichtigt. Schon seit den 70er Jahren wird das Netz der Regulierungen immer engmaschiger. Am Anfang waren die Regelungen noch national, heute wird nahezu alles von Brüssel geregelt. Am Anfang bezogen sich die Regelungen mehr auf Einträge in Luft, Wasser und Boden sowie auf die Sicherheit unserer Anlagen. Später kamen Arbeitsschutzaspekte hinzu und Regelungen, die auf einen sparsamen Umgang mit den knappen Ressourcen hinwirken sollen. Seit den 90er Jahren sind es zunehmend stoff- und produktbezogene Regelungen, die zu beachten sind. Unsere Kollegen vom italienischen Chemieverband haben aufsummiert, wie vielen Umweltregulierungen die Unternehmen der chemischen Industrie unterliegen. Sie kamen auf über 500. Rund ein Drittel davon betreffen chemische Stoffe.



Zu den wichtigsten stoffbezogenen Regelungen gehören sicherlich die EU-Altstoffverordnung und die Notifizierungs- und Prüfpflicht für Neustoffe. Daneben gibt es vor allem in den anwendernahen Bereichen eine Vielzahl von Spezialvorschriften, so z.B. Richtlinien für Arzneimittel, für Kosmetika, für Biozide, für Pflanzenschutzmittel, für Düngemittel, für Lebensmittelbedarfsgegenstände und noch viele mehr.

Über die gesetzlichen Vorgaben hinaus haben die Chemieunternehmen sowohl national als auch international eine Reihe von Eigeninitiativen ergriffen mit dem Ziel, die Sicherheit ihrer Stoffe zu überprüfen und zu verbessern. Hierzu gehört das weltweite HPV-Programm (High Production Volume): Wir beteiligen uns an diesem freiwilligen Prüfprogramm für rund 1000 weltweit in großen Mengen produzierte Stoffe. Es wird von unserem Weltchemieverband ICCA koordiniert. Die Prüfungen werden nach OECD-Standards durchgeführt und von der OECD bewertet. Sie werden voraussichtlich bis Ende dieses Jahres weitgehend abgeschlossen sein.

Auch das deutsche Prüfprogramm für Altstoffe ist ein Beispiel für die Eigeninitiative der chemischen Industrie: 1988 hat sie in Kooperation mit der Bundesregierung ein Prüfprogramm für Altstoffe durchgeführt. Für rund 1000 Großstoffe wurden die sicherheitsrelevanten Daten ermittelt, für 760 Stoffe wurden diese Daten darüber hinaus veröffentlicht.

Diese Stoffe decken mengenmäßig rund 95 Prozent der gesamten Chemieproduktion in Deutschland ab. Außerdem wurden für über 300 Stoffe ausführliche Risikobewertungen durchgeführt, die den Behörden vorliegen.

Das Programm verlief außerordentlich erfolgreich, wesentlich erfolgreicher als die seit 1993 geltende EU-Altstoffverordnung. Die Ergebnisse wurden auch in englisch veröffentlicht, so dass sie grundsätzlich europaweit verwertbar sind.

Die Liste könnte um eine Reihe von Beispielen verlängert werden. Ich will nur noch zwei erwähnen. Da ist das LRI-Programm, bei dem die chemischen Industrien Japans, der USA und Europas unter anderem gemeinsam an der Verbesserung der wissenschaftlichen Grundlagen für die Beurteilung der möglichen Wirkungen von hormonähnlichen Stoffen auf Mensch und Umwelt arbeiten. Auch noch nennen will ich das Hera-Programm, eine freiwillige Initiative des europäischen Chemieverbandes CEFIC und des Europäischen Waschmittelverbandes AISE, in dessen Rahmen Risikobewertungen für Waschmittelinhaltstoffe durchgeführt werden.

Außerdem möchte ich darauf hinweisen, dass viele Stoffe bereits seit Jahrzehnten produziert, vermarktet und verwendet werden. Die Chemieunternehmen haben in dieser langen Zeit vielfältige Erfahrungen über den sicheren Umgang mit diesen Stoffen gesammelt und die Sicherheitsmaßnahmen Schritt für Schritt auf den heutigen hohen Stand gebracht.

Es ist deshalb aus unserer Sicht unredlich zu behaupten, die Chemieindustrie habe keine Informationen über ihre Stoffe und deshalb könne sie die Sicherheit im Umgang mit ihren Produkten nicht gewährleisten. Wenn wir über Sicherheit reden, sind zwei Bereiche zu berücksichtigen. Zum einen wie die chemische Industrie selbst mit ihren Chemikalien umgeht. Hier belegen die Zahlen der Berufsgenossenschaften, dass die chemiespezifischen Arbeitsunfälle auf historischem Tiefstand sind und die Anzeigen auf Verdacht einer Berufskrankheit seit Jahren zurückgehen. Dieser Trend wird sich wegen des heutigen hohen Schutzniveaus in den Betrieben noch verstärken. Aufgrund der langen Latenzzeiten reichen nämlich die Ursachen der meisten chemiespezifischen Berufskrankheiten bis in die 60er Jahre zurück, als Sicherheitsmaßnahmen noch einen geringeren Stellenwert besaßen. Die Maßnahmen der chemischen Industrie zum Risikomanagement, seien sie eigenverantwortlich vorgenommen oder gesetzlich vorgeschrieben, greifen also beim Arbeitsschutz.

Beim zweiten Bereich geht es um die Sicherheit der Produkte für den Verbraucher. Mit Meldungen über Schadstofffunde in Endprodukten oder über Schadstoffanreicherungen im menschlichen Körper werden immer wieder Ängste geschürt, dass eine Art „Chemisierung der Umwelt“ stattfindet. Diese wiederum wird dann verantwortlich für die Zunahme bestimmter Krankheiten wie Krebs oder Allergien gemacht.

Ich halte das für nicht seriös. Jeder einigermaßen Fachkundige weiß, dass heute Chemikalien einfach deshalb vermehrt nachgewiesen werden, weil die Analysemethoden um ein vielfaches besser sind als früher. Im Prinzip könnte man heute fast jeden Stoff nahezu überall nachweisen. Es ist außerdem für den Schutz von Gesundheit und Umwelt nicht relevant, ob Chemikalien vorhanden sind und nachgewiesen werden können, sondern in welcher Konzentration bzw. Dosis sie aufgenommen werden. So können im menschlichen Körper eine Vielzahl von Naturstoffen nachgewiesen werden, die bei entsprechender Dosierung kanzerogen oder mutagen wirken können. Auf die Dosis kommt es an - das hat schon Paracelsus vor 500 Jahren festgestellt.

Es stimmt, dass die Häufigkeit bestimmter Krebsarten in letzter Zeit zugenommen hat. Das zeigen aktuelle wissenschaftliche Studien und Berichte. Sie zeigen aber auch, dass Industriechemikalien hierbei wenn überhaupt eine verschwindend geringe Rolle spielen. Es handelt sich vielmehr zum großen Teil um Alterskrebs, die bei steigender Lebenserwartung natürlich zunehmen und Krebsarten, die nachweislich mit dem Rauchen, ungesunder Ernährung, Infektionen und erhöhtem Alkoholenuss zusammenhängen.

Auch die Zahl der Allergien und Asthmaerkrankungen hat zugenommen. Die Ursachen sind nicht eindeutig geklärt. So stellten Wissenschaftler nach der deutschen Wiedervereinigung fest, dass in Gebieten mit starker Luftverschmutzung wie Bitterfeld die Allergieraten niedriger lagen als in Reinluftgebieten im Westen. Auch der Vergleich von ländlichen skandinavischen Gebieten und polnischen Industrieregionen führte zu einem ähnlichen Ergebnis. Wissenschaftler unterstellen heute unterstützt durch internationale Studien einen positiven Zusammenhang zwischen Wohlstand, übertriebener Hygiene und der Zunahme von Allergien.

Vor diesem Hintergrund wird klar, was REACH wirklich leisten kann und was nicht. Egal, wie anspruchsvoll und wie überdimensioniert REACH auch ausfallen wird. Es kann durch REACH keinen Quantensprung beim Schutz von Umwelt und Gesundheit geben. Die Möglichkeiten, von Chemikalien ausgehende Risiken noch weiter zu reduzieren, sind begrenzt.

Denn wir haben schon ein sehr hohes Schutzniveau erreicht. Sie werden sich nun sicherlich fragen, warum der VCI wie auch die anderen nationalen Verbände Europas und der europäische Chemieverband dennoch nicht grundsätzlich gegen eine Reform der Chemikalienpolitik waren.

Wir hatten zwei Erwartungen an die neue Chemikalienpolitik.

1. Wir sahen in der Reform eine einmalige Chance für die europäische Chemieindustrie, ihre Wettbewerbsfähigkeit und Innovationskraft im internationalen Vergleich zu stärken. Anstelle einer Vielzahl von komplizierten und nicht aufeinander abgestimmten stoff- und chemikalienbezogenen EU-Regelungen erhofften wir uns ein einheitliches, konsistentes Regelwerk für Chemikalien. Insbesondere wollten wir, dass das ineffiziente und innovationshemmende Verfahren für Neustoffe verbessert wird.
2. Außerdem sahen wir in der Reform eine Chance, die Akzeptanz unserer Branche bei den Verbrauchern weiter zu erhöhen. Auch wir haben die Meldungen zum Schadstoff der Woche satt. Wenn es mit einem neuen System gelingen könnte, der Öffentlichkeit noch besser klar zu machen, dass unsere Chemikalien sicher sind, dann ist das gut für die Verbraucher und gut für unser Geschäft in Europa.

Vor diesem Hintergrund war der Verordnungsvorschlag der EU-Kommission vom 29. Oktober 2003 eine Enttäuschung für uns. Aus unserer Sicht wurde die Chance, ein wirklich neues, fortschrittliches, flexibles Chemikalienrecht zu schaffen, nicht ausreichend genutzt. Der Vorschlag ist sicherlich eine Diskussionsgrundlage, kann aber nicht das letzte Wort sein.

Ich kann an dieser Stelle nicht auf alle Details eingehen. Wir haben ebenso wie unser europäischer Chemieverband ausführlich zu dem Verordnungsvorschlag Stellung genommen und unsere Vorschläge den Entscheidungsträgern auf EU-Ebene zukommen lassen, in der Hoffnung, dass sie bei den weiteren Beratungen aufgegriffen werden. Einige Punkte will ich jedoch herausgreifen:

1. Das vorgesehene System aus Registrierung, Bewertung und Zulassung ist viel zu bürokratisch, zu komplex und zu aufwändig.
2. Mit REACH wird ein über 20 Jahre altes Konzept, das sich in der Praxis nicht bewährt hat, im Prinzip weitergeführt und auch auf die Altstoffe ausgedehnt. Die Prüfanforderungen richten sich weiterhin vorwiegend danach, in welcher Menge ein Stoff produziert oder importiert wird und ob er gefährliche Eigenschaften hat.

Entscheidend dafür, ob ein Risiko für Mensch oder Umwelt existiert, ist aber die Exposition, das heißt die Höhe, Art und Dauer der Belastung, der Mensch oder Umwelt tatsächlich ausgesetzt sind.

Gefährliche Eigenschaften an sich ergeben noch kein Risiko. Lassen Sie mich ein Beispiel geben. Kein Mensch käme auf die Idee, sich in geschlossenen Räumen mit Sonnenmilch gegen gefährliche UV-Strahlen zu schützen.

UV-Strahlen sind zwar gefährlich, ein Risiko für die Gesundheit besteht aber nur dann, wenn die Haut ihnen direkt und über längere Zeit ausgesetzt ist. Entscheidend ist eben die Exposition, das gilt auch für gefährliche Chemikalien. So kann auch eine giftige Chemikalie in der chemischen Synthese eingesetzt werden, ohne dass ein Risiko für die im Betrieb Beschäftigten oder die Umgebung besteht, wenn der giftige Stoff z.B. in einem geschlossenen Reaktor verwendet wird und somit Arbeiter und Umwelt gar nicht damit in Berührung kommen.

Dennoch befürworten wir, dass auch in diesem Fall ein Mindestdatensatz vorgelegt werden soll, der bei Zwischenfällen und unbeabsichtigten Expositionen unsere Aussagefähigkeit über die Stoffeigenschaften und zu ergreifende Maßnahmen gewährleistet.

3. Ein weiterer Kritikpunkt ist für uns, dass die Chance, ein einheitliches, konsistentes Regelwerk zu schaffen, nicht genutzt wurde. Die Vielzahl bereits bestehender chemikalienrechtlicher Regelungen wird nach dem Kommissionsvorschlag neben REACH weiter Bestand haben. Hieraus ergeben sich zwangsläufig Doppelregelungen und Widersprüche.

REACH wird, wenn der Verordnungsvorschlag so verabschiedet wird, gravierende negative Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Chemieunternehmen und der gesamten Industrie haben. Eine Reihe von Studien in verschiedenen Mitgliedstaaten der EU hat das bestätigt. Ich will gar keine Zahlen zur finanziellen Gesamtbelastung der europäischen Chemie nennen, denn ich weiß, dass die Öffentlichkeit durch solche Zahlen nicht zu beeindrucken ist. Aber Sie wissen alle, dass sich jedes Produkt für sich rechnen muss. Wenn Sie bedenken, dass eine einzelne Registrierung im günstigsten Fall mindestens 50.000 € kosten soll, wird sofort klar, dass Produkte im kleinvolumigen Bereich bis 100 Tonnen pro Jahr diese Kosten nur schwer tragen können.

Wir rechnen damit, dass 20 bis 40 Prozent dieser Produkte vom Markt verschwinden werden mit allen Konsequenzen für die Innovationen, insbesondere in Spezial- und Nischenmärkten und vor allem für kleinere Hersteller.

Das ist auch das Ergebnis eines Pilotprojekts in Nordrhein-Westfalen. Das Projekt war von der Landesregierung in Auftrag gegeben worden und stand unter der Federführung des (grünen) Landesumweltministeriums. In vier Wertschöpfungsketten – Textilien, Lacke, Kunststoffe und Galvanotechnik – wurde der Verordnungsvorschlag unter Beteiligung von Unternehmen und Behörden in der Praxis getestet.

Die Ergebnisse sind alarmierend. Insbesondere in vielen kleinen und mittleren Unternehmen wird der erforderliche zeitliche, personelle und finanzielle Aufwand zur Erfüllung wesentlicher Anforderungen aus der Verordnung nur begrenzt oder gar nicht leistbar sein.

Es ist deutlich geworden, dass die Mehrzahl der Unternehmen eine fachliche Produktbeurteilung in der nach REACH geforderten Detailtiefe und dem geforderten Umfang insbesondere wegen der Kosten nicht gewährleisten kann. Viele Anwender – insbesondere am Ende der Produktkette – wären schlicht überfordert.

Die Fülle, der im Pilotprojekt identifizierten notwendigen Verbesserungsvorschläge zur Verordnung und zur Erstellung von Umsetzungshilfen für die Unternehmen sowie die Forderung nach umfangreichen Schulungs- und Qualifizierungsmaßnahmen zeigt deutlich, dass das Gesamtkonzept der Verordnung noch nicht hinreichend genug durchdacht ist.

Meine Damen und Herren,

ich denke, meine Ausführungen haben deutlich gemacht, dass es in der chemischen Industrie und in der gesamten Industrielandschaft Europas in den nächsten 20 Jahren zu erheblichen Verwerfungen kommen würde, wenn REACH so käme, wie jetzt von der Kommission vorgeschlagen. Sie werden natürlich insbesondere da spürbar sein, wo die Chemie ein großes Gewicht hat, also in Deutschland, Frankreich, Großbritannien oder auch in Spanien und Belgien und dort wiederum in den starken Chemieregionen wie Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz oder Sachsen-Anhalt. Wir werden neue sogenannte strukturschwache Regionen bekommen. Nicht mehr ehemalige Bergbau- und Stahlregionen wie das Ruhrgebiet werden dann nach Subventionen rufen, sondern ehemalige Chemieregionen.

Das kann politisch nicht gewollt sein. Das gilt umso mehr, als die neuen Beitrittsländer der EU und deren Chemieindustrie ein so kostspieliges System, wie es der derzeitige REACH-Vorschlag vorsieht, erst recht nicht verkraften könnten.

Noch ist Zeit, die Weichen für die neue Chemikalienpolitik richtig zu stellen. Wir setzen auf die Verantwortlichen im Europäischen Parlament, in der Kommission und im Ministerrat. Wenn sie es mit Ihrem Bekenntnis zum Lissabonziel ernst meinen, die EU bis 2010 zur wettbewerbsfähigsten Region der Welt zu machen, muss der Verordnungsvorschlag für REACH effizienter, praktikabler und kostengünstiger werden. Wir haben hierfür zahlreiche Vorschläge unterbreitet. Lassen Sie mich beispielhaft nur den folgenden nennen: Um den Aufwand für Unternehmen und Behörden zu reduzieren, schlagen wir z.B. eine Kombination aus Mindestdatensatz und sogenannten Expositionskategorien vor. Das hätte den Vorteil, dass nicht für alle rund 30.000 marktrelevanten Stoffe eine mengenabhängige Datenerhebung und anwendungsspezifische Stoffprüfungen erfolgen müssten.

Vielmehr würden die vielfältigen Expositionsmöglichkeiten in systematischen Kategorien zusammen-gefasst. So müsste ein Hersteller bei der Registrierung angeben, ob bei seinem Stoff eine Exposition durch Einatmen, orale Aufnahme oder über die Haut erfolgt.

Oder ob eine Exposition der Umwelt stattfindet. Außerdem müsste angegeben werden, ob diese Exposition einmalig, selten, häufig oder dauernd auftritt. Schließlich wäre die Intensität der Exposition anzugeben. Zusätzlich zu diesen systematischen Expositionskategorien sollte dann noch angegeben werden, ob der Stoff im industriellen Bereich, im professionell-gewerblichen Bereich oder beim Endverbraucher eingesetzt wird. Liegt ein Stoff innerhalb eines solchen, vom Hersteller abgesicherten Bereichs, ist keine weitere Prüfung durch den Weiterverarbeiter notwendig. Andernfalls muss der Downstream User natürlich u.U. zusätzliche Expositionskategorien angeben und hierfür auch eine Risikobewertung durchführen.

Insgesamt würde ein solcher Ansatz das System sehr stark vereinfachen und den Aufwand reduzieren. Ich betone, das ist eine Möglichkeit von zahlreichen anderen. Unseres Erachtens muss das REACH-System gründlich hinsichtlich seiner Funktionsfähigkeit und Effizienz der Verfahrensabläufe bei Unternehmen und Behörden untersucht und erprobt werden. Diese Überprüfung sollte in Pilotprojekten gemeinsam mit der Kommission, nationalen Behörden und betroffenen Unternehmen durchgeführt werden. Wir brauchen mehr Pilotprojekte wie in Nordrhein-Westfalen, um weitere Erfahrungen sammeln zu können, was geht und was nicht. Die hierbei gewonnenen Erfahrungen sollten Eingang in die Verbesserung des Verordnungsvorschlags finden. Der VCI und CEFIC sind dabei zu einer konstruktiven Zusammenarbeit bereit.

3. Chemieregionen als Regionen des Wissens in einer erweiterten EU

Moderation: Rudolf Bohn, Staatssekretär im Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt

Chemical Regions as Knowledge Regions in an enlarged Europe

Moderation: Rudolf Bohn, Secretary of State, Ministry for Economy and Labour of Saxony-Anhalt



Dr. Rinaldo Psaro, Giampaolo Amadori, Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, Rudolf Bohn, Jean Severijns, Jan Dopfer, Steve Duncan (v.r.n.l.)

3.1 Zusammenarbeit von Hochschulen und Wirtschaft im Strategiedialog Chemie in Sachsen-Anhalt

Prof. Dr. Jan-Hendrik Olbertz, Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt

Sehr geehrte Damen und Herren,

gern bin ich der Einladung der Organisatoren dieses zweiten Europäischen Kongresses zum „Netzwerk der Europäischen Chemieregionen“ gefolgt. Er schließt in gewisser Weise an das Jahr 2003 an. Ich erwähne es deshalb, weil das Jahr 2003 durch eine zentrale Aktion des Bundesministeriums für Bildung und Forschung in Deutschland zum „Jahr der Chemie“ erklärt worden ist. Dies hatte mit dem 200. Geburtstag des wohl bedeutendsten deutschen Chemikers Justus von Liebig zu tun, der zweifelsohne durch seine wissenschaftlichen Arbeiten die Herstellung künstlicher Düngemittel prägend entwickelt hat. Zum anderen ist aber auch der Standort Halle für die Durchführung dieses Europäischen Kongresses der Chemieregionen klug



gewählt, denn der Raum Halle-Leipzig oder anders ausgedrückt in **dem südlichen Sachsen-Anhalt** ist neben einer bedeutenden Kulturlandschaft im Herzen Europas und dem zugleich nördlichsten Wein-anbaugebiet **eine starke Chemieindustrie** vorhanden. Es sind ziemliche Gegensätze. Aber wahrscheinlich sind es gerade die Gegensätze, die diesen Landesteil für viele Menschen unterschiedlichster Interessenlagen aus Europa und darüber hinaus so interessant macht!

Die Anfänge des Chemiestandorts liegen in der Mitte des 19. Jahrhunderts. Zu Beginn der Industrialisierung gab es noch keine chemische Industrie im modernen Sinne. Es waren zunächst kleine Familien- und Handwerksbetriebe, die sich ohne wissenschaftliche Grundlage auf die Herstellung einzelner Chemikalien, wie Schwefelsäure und Soda spezialisiert hatten. Die Ansiedlung chemischer Werke wurde durch reiche Vorkommen an Braunkohle, Kali- und Steinsalze begünstigt. 1895 beschloss die Aktiengesellschaft für Anilinfabrikation (Agfa) in Wolfen eine Farbenfabrik zu bauen. Das war damals ein Meilenstein auf dem Weg zum Chemiedreieck. 1916 begann der Bau des Ammoniakwerkes Merseburg, in der Nähe des Dorfes Leuna. Bauherr war die BASF. 1924 entstand in Leuna eine große Methanolanlage. Bei den Versuchen zur Methanolsynthese zeigte sich u.a., dass unter bestimmten Bedingungen komplexe Kohlenwasserstoffe (Benzin) herstellbar ist. 1927 wurde die Benzinproduktion in Leuna aufgenommen.

Das Leuna-Werk verfügte damals über drei Großsynthesen: Ammoniak, Methanol, Treibstoff. 1928 war die Belegschaft auf ca. 29.000 gewachsen. Die Leuna-Werke hatten sich zum größten europäischen Chemiewerk entwickelt!

Sehr geehrte Damen und Herren,

bewusst habe ich ein bisschen in die Geschichte dieses bedeutenden Chemie-Dreiecks um Bitterfeld/Wolfen, Schkopau und Leuna vor 80 – 100 Jahren zurückgeblendet, da ich der festen Überzeugung bin, dass die Chemie in Sachsen-Anhalt, an diesem klassischen Europäischen Chemiestandort, heute und künftig ein integraler Bestandteil des Netzwerks der Europäischen Chemie-Regionen ist und bleiben wird. Er hat eine große Zukunft!

Das Netzwerk der Europäischen Chemieregionen, bestehend aus Sachsen-Anhalt, der Lombardei, Asturien und 10 weiteren Regionen ist ein Zusammenschluss, in dem im Rahmen eines Interreg III C Antrages eine verstärkte europäische, d.h. interregionale Zusammenarbeit angestrebt wird. Diese Kooperation orientiert sich entlang des Themas Chemie, mit all seinen Facetten:

Standortentwicklung, Vermarktung, Fördermöglichkeiten, Wettbewerbsfähigkeit, Ausbildung und vorrangig Forschung und Innovation.

Bevor ich nachfolgend zur Zusammenarbeit von Hochschule und Wirtschaft im Strategiedialog Chemie in Sachsen-Anhalt Grundlegendes und Visionäres ausführe und am Schluss zur interregionalen EU-Forschungsk Kooperation einige Gedanken artikuliere, erscheint es mir wichtig, in wenigen Worten die wirtschaftliche Entwicklung der Chemieregion in Sachsen-Anhalt zu skizzieren:

Nach den gewaltigen wirtschaftlichen Umbrüchen Anfang der 90er Jahre sind nach Durchschreiten der Talsohle 1993 beachtliche Wachstumstendenzen zu erkennen, die auf erheblichen Investitionen beruhen. Dabei hat eine grund-legende Erneuerung der Produktion stattgefunden, die gleichzeitig die Umweltbelastungen auf marginale Restprozente reduziert und die Anlagensicherheit und den Gesundheitsschutz auf ein hohes Niveau angehoben haben. Nach Schätzungen des Landesverbandes der chemischen Industrie (VCI) Nordost wurden von 1990 bis 2002 14,1 Mrd. € in den Strukturwandel der chemischen Industrie in den neuen Bundesländern investiert, davon 10,7 Mrd. € in Sachanlagen. -

Mit einem Anteil von 5,6 Mrd. € an den Sachanlageninvestitionen und einem Anteil von 7,9 Mrd. € an den Gesamtinvestitionen hat Sachsen-Anhalt in dem Zeitraum ca. 52 % der Mittel für Sachanlageninvestitionen und ca. 56 % der Gesamtinvestitionsmittel erhalten. Mit diesen Investitionen in die chemische Wirtschaft belegt Sachsen-Anhalt im Ranking der neuen Bundesländer Platz 1 und liegt damit in weitem Abstand vor dem Bundesland Sachsen. In den neuen Ländern betrug im Jahr 2002 der Chemieumsatz insgesamt 8,6 Mrd. €.

Nach einer Statistik des VCI entfallen allein 46 % davon auf Sachsen-Anhalt, Sachsen weist 21 % aus, gefolgt von Brandenburg mit 14 %.

Während noch 1989 in der DDR ca. 180.000 (!) Beschäftigte der chemischen Industrie angehörten, weisen die Chemiebeschäftigtenzahlen seit 2000 in den neuen Bundesländern eine stetige Steigerungsrate auf. Für das Jahr 2003 wird eine Zahl von ca. 34.800 Beschäftigten im Chemiebereich in den neuen Bundesländern erwartet, wobei Sachsen-Anhalt im Vergleich der neuen Bundesländer erfreulicherweise mit mehr als 37 % den höchsten Anteil an Chemiebeschäftigten aufweist.

Resümierend ist festzustellen, dass die nach der Wiedervereinigung getroffene Grundsatzentscheidung, den mitteldeutschen Chemiestandort zu erhalten, sich als absolut richtig erwiesen hat. Kaum eine Region in den neuen Bundesländern hat sich seit der Wende so rasch entwickelt, wie die Chemieregion Sachsen-Anhalts. Maßgeblich geprägt wird die Entwicklung auch durch das Engagement des amerikanischen Chemiekonzerns Dow Chemical Company aufgrund umfangreicher Erfahrungen in der Forschung und Produktion von chemischen Produkten. Nicht zuletzt gelang es aber durch den gemeinsamen Willen von Landesregierung und Gewerkschaften, den enormen technologischen Wandel von der Braunkohlechemie zur Petrochemie erfolgreich zu vollziehen.

Sehr geehrte Damen und Herren,

heute und zukünftig geht es darum, auf dieser Basis die Bedingungen für eine nachhaltige Entwicklung der Chemieregion zu sichern. Aufbauend auf den Erfahrungen führender europäischer Wirtschaftsregionen ist es deshalb erforderlich, Netzwerke und Kooperationsbeziehungen zwischen Wirtschaft, Wissenschaft, Politik – aber auch unter Beteiligung der Kommunen – in einem Strategiedialog „Chemie“ zu gestalten, um unabhängig von Ländergrenzen in Europa effizient zu arbeiten.

Der Branchendialog Chemie, eine Initiative des Landes Sachsen-Anhalt, dem sich auch Sachsen und Brandenburg angeschlossen haben, ist ein Beispiel dafür.

Er bildet eine gute Ausgangsbasis zur Beschleunigung regionaler Clusterbildung und wird Mitteldeutschland zu einer führenden Chemieregion in Europa ausbauen. Die Cluster werden neben den Chemieunternehmen auch die Unternehmen einbeziehen, die innovativ in Netzwerken mitarbeiten und in der Wertschöpfungskette chemische Produkte verarbeiten und weiterentwickeln.

Wirtschaft und Wissenschaft bilden heute im engen Zusammenspiel – nach einem Jahrzehnt des Wandels, der Sanierung und Modernisierung – die Eckpfeiler der künftigen Entwicklung. Ich darf dabei auf die leistungsfähige Hochschullandschaft und moderne Forschungsinfrastruktur an den Universitäten, Fachhochschulen und außeruniversitären Forschungseinrichtungen verwiesen.

Gut zehn Jahre nach der politischen Wende weht heute in der Forschungslandschaft und insbesondere in der Kooperation zwischen den Einrichtungen noch der Gründergeist.

International ausgerichtete Studiengänge mit BA und MA Abschlüssen, in Umsetzung der „Bologna-Erklärung“ modularisiert, akkreditierungsfähig und mit Credit points untersetzt, die landesseitig abgestimmte gezielte Unterstützung innovativer Forschung durch Kultus- und Wirtschaftsministerium, das günstige Betreuungsverhältnis „Lehrende/Studierende“ und nicht zuletzt die Fortsetzung des Aufbaus einer modernen, wettbewerbsfähigen Forschungsinfrastruktur, das alles sind Einlagen auf das Konto innovativen Kapitals. In Verbindung mit den Ergebnissen des Strategie-Dialogs zwischen Hochschule und Wirtschaft – auf dem Chemiesektor sind wir schon fortgeschritten – erwarte ich, dass das „innovative Kapital“ in naher Zukunft eine angemessene Dividende abwirft!!!

Die Bedingungen dafür sind gut:

1. Die jüngsten Zahlen der Studienanfänger im Chemiebereich in Sachsen-Anhalt belegen ein steigendes Interesse an der Chemie,
2. ich versichere Ihnen, dass in Kürze nach Abschluss der Hochschulestruktur-Debatte im Land Sachsen-Anhalt der dann einsetzende „Feinschliff“ dazu führt, dass die Angebotsstrukturen der Hochschulen insgesamt modernisiert und die Studienangebote im Chemiebereich im südlichen Sachsen-Anhalt gestärkt werden,
3. die Fachhochschul- und vor allem die Universitätsabsolventenzahlen sind aufgrund der konjunkturellen Einbrüche und des Strukturwandels Anfang der 90er Jahre im Chemiebereich zur Zeit geringer als Wirtschaft und Industrie nachfragen, insofern verbessern sich erfreulicherweise zyklisch die Beschäftigungsaussichten für Akademiker in Berufsfeldern der Chemie, und
4. exemplarisch große Forschungsinvestitionen der Landesregierung in Baumaßnahmen, wie das Demonstrationszentrum für Polymersynthesen der Fraunhofer Institute für angewandte Polymerforschung und Werkstoffmechanik im Value Park in Schkopau, der Erweiterungsneubau des Fraunhofer Instituts für Werkstoffmechanik in Halle, die vorgesehene Errichtung des Technikums für Nanostrukturierte Materialien (TGZ III) in Halle mit seinem „Reinraum“, in dem Universität, Max-Planck und Fraunhofer-Institut gemeinsam Spitzen-Forschung betreiben werden und nicht zuletzt die Errichtung des Virtual Development and Training Center (VDTC) in Magdeburg sind Voraussetzungen für den Ausbau der Forschungskompetenz.

Er wird mit Sicherheit weitere Firmen des Chemiesektors im weitesten Sinne veranlassen, ihren Forschungsschwerpunkt, Entwicklung und Produktion nach Mitteldeutschland zu verlagern.

Das ist das primäre Ziel der Landesregierung im Zusammenspiel zwischen Hochschule und Wirtschaft !!!

Sehr geehrte Damen und Herren,

genauso wichtig sind die Herausforderungen der Europäisierung. Dazu gehört, dass Europäisierung ein integraler Bestandteil der akademischen Ausbildung und europäische Spitzenforschung der Maßstab der öffentlich finanzierten Forschung werden muss. Ohne Zweifel gilt: Je früher wir in der Lage sind, Forschungspolitik in europäischen Dimensionen zu formulieren, desto eher werden wir für den globalen Wettbewerb gerüstet sein.

Unter Federführung meines Hauses ist in enger Zusammenarbeit zwischen Vertretern der Wissenschafts- und Forschungseinrichtungen sowie der Wirtschaft ein Strategiepapier zum Forschungscluster „Chemie“ in Mitteldeutschland und im Europäischen Netzwerk der Chemieregionen (vgl. Anlage) entwickelt worden. Das Papier enthält die Forschungscluster, auf die sich Hochschule und Wirtschaft verständigt haben. Es sind:

1. Cluster „CeChemNet-Central European Chemical Network“

Die Einbindung der Chemieparks in die Innovations- und Forschungslandschaft wird auf diese Weise sichergestellt und die europäische Kooperation der Unternehmen, vor allem der KMU's, forciert.

2. Cluster „Wirkstoffentwicklung und Spezialchemie“

An der Schnittfläche in Halle überlappt sich das klassische Chemiedreieck mit dem neuen Biotechnologiedreieck Halle-Magdeburg und Quedlinburg-Gatersleben. Die Entwicklung neuer Wirkstoffe wird vorangetrieben, um z.B. in der Medizin bessere therapeutische Erfolge bei bestimmten Erkrankungen zu erzielen. Zugleich besteht mit einer ausgeprägten Spezialitäten- und Feinchemie ein industrieller Hintergrund für die Produktion avancierter Grundbausteine.

3. Cluster „Neue Materialien und Werkstoffe“

Sachsen-Anhalt hat eine herausragende Forschungskompetenz im Bereich „intelligenter Werkstoffe“. Durch sehr spezielle Anwendungen gelingt es Werkstoffkombinationen herzustellen, mit denen immer kleiner werdende Strukturen und neue Technologien und neue Materialeigenschaften entwickelt werden. Von den nanotechnologischen Erkenntnissen profitieren Oberflächenvergütungen, Elektronik etc.

4. Cluster „e-Services für überregionale Netzwerke“

e Services sollen bei den Betreibern von Großanlagen zu Kosteneinsparungen führen, ortsansässigen Unternehmen, die ihre Dienstleistungen als kooperierendes Netzwerk anbieten, in die Lage zu versetzen, ihr Angebot europäisch zu vermarkten und den Chemiestandort Sachsen-Anhalt als Ganzes stärken

5. Cluster „Polymerforschung und Kunststoffe

Polymere und Kunststoffe sind aus dem täglichen Leben nicht mehr wegzudenken. Von der Babywickel bis zum Armaturenbrett im PKW, vom Bauwesen bis zur Getränkeproduktion – die Anwendung von Kunststoffen ist in nahezu allen Industriezweigen gegeben. Forschungsleistungen sollen in neue wettbewerbsfähige Erzeugnisse überführt werden.

Ziel ist es, im Rahmen des dieses 2.EU-Kongresses der Chemieregionen Akteure aus Sachsen-Anhalt und aus der Lombardei möglicherweise auch aus anderen Regionen zusammen zu bringen, um sich über Forschungsschwerpunkte auszutauschen. Aufbauend auf das Mentoring European Knowledge of Chemical Regions, welches von der EU ab Januar 2004 für 18 Monate finanziert wird und die fortgeschrittene Region der Lombardei in einem Netzwerk mit schwächeren europäischen Regionen, wie Sachsen-Anhalt und Asturien, verbindet, ist nunmehr eine zweite Säule „Forschung“ vorgesehen. Auf Basis des 6. EU-Forschungsrahmenprogramms soll ein Integriertes Projekt im Bereich der Forschung im Spektrum der Chemie mit der lombardischen Seite und weiteren Europäischen Regionen entwickelt werden. Dabei ist eine 15 % Beteiligung von KMU's am Gesamtbudget zu beachten.

Ich begrüße es außerordentlich, sollte es auf diesem Kongress gelingen, für ein solches EU-Chemienetzwerk auf Basis der Forschung die „Weichen zu stellen“. Dafür ist der Appell des neuen Irischen EU Ratspräsidenten „European working together“ an seine Kolleginnen und Kollegen aus den Mitgliedsstaaten und den Beitrittsländern genau die richtige Botschaft, denn Europa ist und wird nur in der Zusammenarbeit stark sein.

3.2 Management of Innovation in Chemical Regions

Prof. J.M. Bainbridge OBE



Introduction to EPICC

Management of Innovation in Chemical Regions.
European Process Industries Competitiveness Centre (EPICC)
Centre for Process Innovation (CPI)

Prof J M Bainbridge OBE





Introduction

- *EPICC*
- *The Regional Strategy*
- *Case Histories*





What is Innovation?

To innovate: change, new things

Chemical Sector
Constantly changing new challenges
new solutions
Critical importance to NE England





Changing Industry

Pressure of globalisation

Move to high value products

GB 60%

USA 44%

Germany 40%



EPICC

EPICC was set up in 1995 to help competitiveness of Chemical Industry.

A not for profit company

Limited by guarantee

Industry Board

Underwritten by University of Teesside



Introduction to EPICC

*“EPICC has a good track record, delighted customers
and good growth prospects”*





EPICC Centre of Excellence

Supporting SME's in the North East of England

ERDF Objective 2 Project

Ref. 326/203/001C



Supporting North East SME's

***“Increasing employment in the North East
by facilitating additional investment in
technological development in order to improve
competitiveness of SME's in Process Industries”***



EPICC Centre of Excellence

ERDF Objective 2 Project

Ref. 326/203/001C

Supporting SME's in the North East of England

**Solving the Problems,
Finding the Opportunities
Planning for Success**





EPICC Centre of Excellence

Primary Purpose

Facilitating North East SME profitability & growth
via Technology Transfer

Methodology

- One to one Business Advice
- Best Practice clubs
- Industry-led events



Success in the North East



Case Histories Of Successful SME's



Success in the North East

A Successful Company in the Process Industry

Case History 1





Success in the North East

- **Specialist formulator of toiletries & food supplements**

- New idea for "slow-release" encapsulated larvacide
- Half the cost of conventional products
- Kills mosquitos as soon as they hatch
- Long-lasting and safe to apply



**Needed help with paperwork and labelling
to get their new product to market..**



Success in the North East

- **How has EPICC helped ?**

- Identified needs of target market
- Obtained FDA and Export approval
- Developed compliant product labelling



- **Result**

- Product approved for export**

- Client delighted



Regional Strategy

5 Centres of Excellence

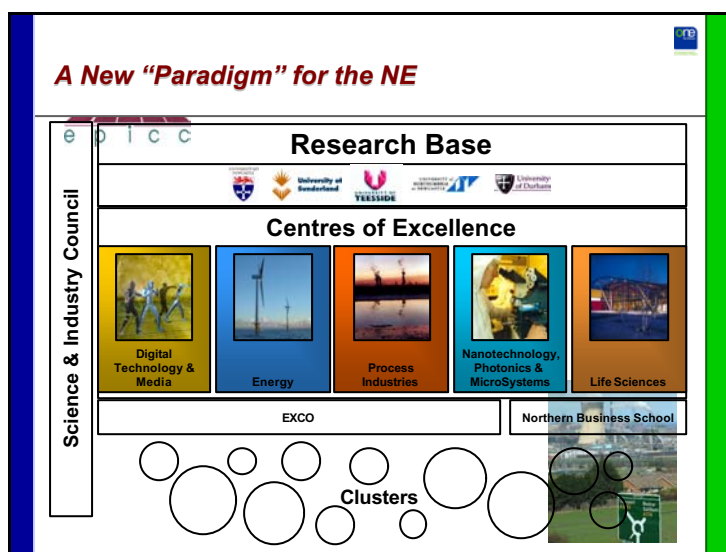
EPICC to become part of Centre for Process Innovation

(Based at Wilton)

5 million investment

Focus on innovative applied research





3.3 Strategies of Chemical Regions for the European Research Area

Dr. Rinaldo Psaro, Research Manager, CNR National Research Council, Region Lombardia, on behalf of Prof. Renato Ugo, President of AIRI (Italian Association for Industrial Research) Member of the Lombardy Region CTS (Comitato Tecnico Scientifico)

- Constant work on Research and Innovation is the only way an advanced industrial economy such as Europe can continue to play a key role in a scenario in which competition from new players in emerging nations is growing stronger and stronger. This applies to all sectors of industry, but is even truer in the case of chemicals, which have had a very special relationship with science right from the start: science and chemicals have grown together, contributing to the development of the industrial system in the last century and the improvement of quality of life.
- The central role of research and development activity is an essential feature of a chemical enterprise, because a company which needs to change matter cannot restrict innovation to the productive processes alone, but almost always needs to innovate continuously in the process and in the product too: that is, to conduct research. Even if data and statistics here reported refer to Italy, their nature of structural information suggests their adaptation to the European situation.



Statistics on companies innovation clearly demonstrate how the chemical industry is different from the majority of the other sectors of industry, with a clear predomination of in-house research activity over purchases of innovative machinery. This means that innovation is born within the company and focuses often on the product, as compared to the innovation typical of other manufacturing industries, which is based on process innovation and sometimes on acquisition of innovative input from outside.

Distribution of R&D expenses by kind of innovative activity in Italy (in %)

	Chemical Industry	Manufacturing Industry
In-house R&D	41.5	29.2
Purchase of innovative machinery and equipment	23.0	50.2
Training activities	15.9	3.1
Others	19.5	17.5

Chemicals excluding pharmaceuticals Source: ISTAT (year 2000)

- In this context, the chemical industry, as a producer of intermediate goods, plays a central and essential role in transferring technology and innovation to user sectors, guaranteeing innovative development and competitiveness for thousands of companies which manage to improve their products, make their production processes more efficient and identify new applications thanks to a continuous flow of new chemical products. This role of acting as a hinge between basic research into chemical substances and its transfer downstream mainly involves small to medium chemical companies.
- Another element revealing the central importance of research and therefore of the process of innovation in chemicals is its dissemination among companies. 70% of European chemical companies call themselves innovative (51% in the manufacturing industry): a percentage well above the weight represented by the large chemical groups, indicating the presence of innovative activity in huge numbers of small to medium sized chemical companies. This characteristic feature of chemical companies is therefore a need for product innovation through structured research activity as confirmed by the following indicators of research activity referred to the Italian scenario.

Indicators of research activity in Italy (in %)

	Chemical Industry	Manufacturing Industry
Innovators	52.7	40.0
Innovators with R&D	38.4	17.3
R&D constantly performed	23.7	9.0
R&D expenses by employees (.000 Euro)	11.3	9.3

Chemicals excluding pharmaceuticals Source: ISTAT (year 2000)

Not only big groups:

the chemical industry is made up of thousands of firms

Number of European Chemical enterprise, 2000					
class of employment	Germany	France	Italy	U.K.	Eu15
10-19	422	351	833	428	3211
20-99	689	727	906	639	4666
100-249	289	257	219	232	1466
Up to 250	1400	1335	1958	1299	9343
250-499	132	127	67	124	697
500 and more	164	126	69	102	621
TOTAL	1696	1588	2094	1525	10661

Source: Eurostat SBS database

Among the many stereotypes pinned on the chemical industry, the one that is especially well-rooted is that of being a sector dominated by big dimension: big companies, large plants, mass production. Fostering this opinion is the mistaken identification of chemicals with basic chemicals (where yes – with some exceptions – large groups prevail).

The figures speak for themselves:

- even excluding the micro-businesses, more than 10 thousand companies work in the European chemical industry, 9300 employing less than 250 workers,
- in all European countries there is a large number of chemical companies, mainly medium-small sized,
- not only are the SMEs almost 90% of the total, but they account for a significant share of employment (and consequently for production): approximately 540 thousand workers equal to about 32% of the total,
- this share rises to 46% if the threshold increases from 250 to 500 workers per company.

There is a concrete risk behind this poor awareness: too often when regulations are developed, for example in the environmental field, it is believed they must be applied to large structures. The result is often disruptive to growth processes: because if a complex regulation can cause useless costs to a large company, it may decisively restrict the competitiveness of a small structure, from the cost and flexibility and reaction speed standpoints. Not just costs then, but a stop to growth.

Not only big chemical areas: chemical enterprises are spread across Europe

In Europe there are

- 50 regions with more than 10,000 employees
- 75 regions with more than 100 local units
- the 15 main regions are in several countries
 - 6 in Germany
 - 2 in France
 - 2 in UK
 - 2 in the Netherlands
 - 1 in Italy
 - 1 in Spain
 - 1 in Belgium

When thinking about chemicals, large petrochemical sites come to mind, thereby giving the impression that the production is concentrated in a limited number of locations.

But, surprisingly enough, thanks to the thousands of medium and small sized firms, chemical companies are widespread across Europe:

- as many as 50 European regions out of 116 employ more than 10 thousand chemical workers each,
- there are more than 100 local chemical firms in 75 regions.

Not only SMEs are important for overall chemicals but in some sectors they represent the majority

Number of persons employed, 2000 share on total by class of employment				
	1-250	250-499	500 and more	TOTAL
Overall chemicals	31.9	14.3	53.7	100.0
Base chemicals	22.1	10.4	67.5	100.0
Pharmaceuticals	19.0	11.7	69.3	100.0
Consumption chemicals	36.6	15.0	48.4	100.0
Downstream chemicals	43.7	16.0	40.3	100.0
- Varnishes and paints	53.5	15.1	31.4	100.0
- Other chemicals	46.4	17.2	36.4	100.0

Source Eurostat, SBS database (data and estimates on the biggest producers : Germany, France, Italy, UK)

The medium-small companies are not only numerous and important, but in some sectors they have the majority of workers and production.

These are mainly the fine chemical and specialty sectors where economies of scale and size are less important and where the downstream markets justify the development of hundreds of niches where these specialized companies work.

In short, the weight and importance of SMEs find expression in several aspects:

- their role is not at all marginal in the European chemical industry, on the contrary, in some countries and sectors this role is a majority one,
- with their large number they give chemistry activity a territorial diffusion that contrasts with the polarization of the large basic chemistry,
- thanks to their specialization and entrepreneurial drive they have recently increased their weight, demonstrating higher profitability levels and defending, if not increasing, employment,

- compared to similar sized companies in other sectors, chemical companies have a clearly stronger and broader innovative attitude, they have an employment quality (expressed as average cost, productivity/value added per worker, education level) that characterizes even this part of chemicals as responding to the employment needs of an advance area.

Chemical SMEs and innovation

- The most striking feature of the activity of Research and Development in the chemical industry, and the one that makes it stand out from other industrial sectors, is the central role this activity plays in all companies, not only the largest ones. The chemical industry is perhaps the sector in which research is most widely distributed, among thousands of companies all over Europe, and not concentrated in the hands of a few key players. This is demonstrated by the Italian figures, but it applies to all major European nations. This a point of strength which could be transformed into a point of weakness, as we will see later, if the right political decision in support of the chemical innovation are not taken.

Italian innovative companies (in %)

	Chemical Industry		Manufacturing Industry	
	Innovators	Innovators with R&D	Innovators	Innovators with R&D
10-49	46.5	31.9	36.8	13.5
50-249	69.7	55.9	60.1	40.9
Over 250	78.9	64.8	78.3	65.5
TOTAL	52.7	38.3	40.0	17.3

Chemicals excluding pharmaceuticals Source: ISTAT (year 2000)

- The quantitatively important presence of hundreds of innovative SME's in the chemical industry is only one factor contributing to their importance, which must be assessed in the light of additional considerations regarding qualitative aspects of their role in the economic and industrial system:
 - a chemical company of is concerned with transforming matter and therefore conducts "in-house" research which produces mainly innovation in products rather than processes;

- in view of the persuasiveness of chemical SME's in the industrial sector and their links with customer sectors of industry, their products guarantee innovative development in thousands of companies in all other sectors of industry, transferring the results of research throughout the chemical chain with their own innovative contribution;
- much more than in other sectors of industry, small chemical companies develop strong links with the outside world in research work conducted with other enterprises or with research centres.

It follows that the presence of a strong chemical industry in many relevant Regions of Europe, makes the impact of innovation in these Regions very pervasive acting as the motor of development of the territory.

Why the chemical industry needs attention

That actual challenge to the chemical company, particularly in Europe, is the result of a number of causes:

- the possibility of comparison with world leaders while, at the same time, holding off competition by new producers;
- the need to revitalise many products that would otherwise become commodities and therefore become less suitable for SME's and less attractive;
- the need to continue playing an important role in qualitative and innovative development for users.

The size constraint is therefore very important in the European chemical industry than in other sectors, and drives the growth of companies. At the same time, it poses a number of problems which are not easily solved.

A study commissioned by the European Commission in the mid '90s (European Chemical SME's) reveals the limitations which are seen as most binding.

No one limitation clearly dominates over the others, but they are all linked with size, due to both lack of in-house resources to be dedicated to R&D and to planning and implementation on an institutional basis.

The size limitation and the absence of specific know-how and research structures makes it difficult to plan and handle research partnerships, and similar difficulties arise when it comes to gaining access to public funding or collaboration with public institutions.

Obstacles

Lack of in-house resources for implementation	57%
Economic-financial problems	50%
Difficulty in identifying external research partners	48%
Lack of in-house resources for planning	45%
Characteristics of products and processes	33%
Difficulty in controlling medium-long term return on research	26%

In conclusions we badly need in Europe a policy in support of the growth of the chemical SMEs through the collaboration of the research activities done in public institutions with the local body of the chemical SME enterprises. This policy should be more regional or between more than one region and not centralised either in one nation or at the level of Brussels.

Why more innovation in the chemical industry in Europe?

The chemical industry is thus facing a number of important challenges which it must be prepared to meet by an aggressive innovative approach.

There is a lot at stake.

- The aggressiveness of the new competitors and the competitiveness in the area of high-tech products of U.S. and Japanese companies are beginning to erode the traditional leadership of European chemicals.
- The global market requires to be in productions where demand is growing most rapidly. This demand is often not localised in Europe. Delocalisation of the European manufacturing industry and strong growth in consumption and low cost of labour and investments is leading the chemical industry to increase planned investments including research activities outside of the European continent.
- The figures on research in the chemical industry reveal the difficulty of maintaining a high level of investment in innovation due to the low profitability in Europe, penalising legislation, and the trend to become a kind of commodity industry, which is widening to the fine chemicals and specialty chemicals sectors too.

But there are also some very important opportunities.

- The chemical industry in Europe is characterised by a quality workforce and by the ability of companies to offer well-paid jobs. This means that the chemical industry is better qualified than many other sectors to continue guaranteeing quality employment for young people in Europe.

- The possibility of maintaining and broadening the industrial base in Europe is strictly linked to development in highly innovative sectors. This characteristic is present in many sectors of the chemical industry, so that the science of chemistry and the chemical industry may play an important role in groundbreaking sectors using input with a highly innovative content.
- Traditional sectors like chemistry may continue to play an important role in the European economy if they are capable of changing profoundly and working in the direction of innovation to recreate their competitive edge by new or better processes over the new asian competitors. A strong input of innovative processes and particularly products from the European chemical industry may produce innovative performance in many downstream sectors.

The role of the strong Chemical Regions in the growth of European chemical industry.

It is evident that:

- the chemical industry can continue to make an important contribution in European competitiveness provided it re-launches its research and innovation activity, in particular facing the needs of high-tech downstream sectors;
- the European chemical industry incorporates a large number of medium to small enterprises which need support to overcome the limitations posed by their size and move away from traditional activity to a more structured research work;
- precisely because the chemical industry has such strong roots in science, co-operation with Universities and research centres is a strong ally for it and must play an even more crucial role thanks to the creation of local collaborations and alliances.

These forewords lead to the conclusion that we need to **assess, plan and promote a political initiative which will forge a strong network of European Chemical Regions where innovation and research within the chemical industry play a fundamental role.**

In Europe, chemical production and research activities are widespread, but often they are often locally concentrated in regional poles, some of big dimension. Production activities in these poles must be reorganised to react in the best way to the growing competitiveness, trying to bypass the stringency of a too firm integration between raw materials and products and looking to new markets which, even if smaller, may be more profitable (new materials, wealth and health products, leisure time articles, new materials and products for the ICT sector, etc.). This process requires not only significant structural and financial commitment, but also a strong innovative research effort.

With this in mind it is quite surprising that strong innovation in the chemical sector has not been considered at all in the so-called European Research Area.

In the last ten years the support of the chemical research has been a very limited part of the activities produced by the European Union. In fact chemistry has been only indirectly supported as part of new materials, of life science and of environment and quality of life. But the indirect support to the chemical innovation can not be the right solution to the many problems above pointed out. Since the European chemical industry is more and more based on traditional SME, it is quite obvious that the so-called blue-sky approach to innovation, typical of national and european policies of innovation is strongly against any real interest to their problems. In this scenario a relevant role of the chemical Regions becomes absolutely necessary.

The role of individual Regions and of their network as a whole must be the creation of the conditions under which the various players present in the Regions can easily interact, not only at the local level but with other participants in other Regions, thus creating a strong European network. Only in this case the interest of the European Union towards chemistry and its innovation could grow.

In this network, public operators will play a crucial role since the chemicals sector is highly specialised and requires advanced know-how in order to evolve in a scenario of sustainable development with the help of the public sector.

In this way the chemical innovation could be slowly considered as an important section of European Research Area, so that the right political conditions can be established to:

- reinforce the link of the industrial chemical sector with Universities and public research centres in the various Regions involved with special researcher and teacher exchange programmes and with exchanges of researchers between Universities and companies of different Regions;
- facilitate development of joint research projects between entities in different Regions permitting more active participation in European support programmes and projects supported in the future by the Regions themselves;
- create the conditions for a stronger, ongoing relationship among companies and between companies and the framework of the public research of different Regions, to develop skills and thus innovation;
- enhance the benefits on the territory, no more in local terms but in from a European standpoint, with Universities research projects and to facilitate both relationships with companies and development of new industry; at the same time, to help companies identify skills of the Universities research at a European level.

At the moment European Institutions are not working on support of innovation in the chemical sector but on definition of the New Chemicals Policy which will in all cases have a major impact on chemical companies in Europe and therefore on the Regions where the chemical industry plays a key role. Given that the burden of compliance with legislative requirements falls heaviest on small to medium enterprises, the threat of an overly onerous impact makes it advisable to implement a project which will permit these Regions to sustain the implementation of supporting initiatives in the accomplishments and analysis that companies will have to carry out. This should lead to think that the heart of the European system of control must be centralised in Ispra, in Lombardy, one of the strong geographic areas in chemistry. But this was not the political choice. It is obvious to ask why to our political decision-maker.

Conclusion

European competitiveness is in real danger, in particular in the chemical industry where the importance of costs connected to safety and environmental impact becomes more and more relevant.

Main competitors come from extra-European countries like China and India, which dispose of personnel and researchers of a considerable scientific level, but that operate with constraints much less stringent from the safety and environmental impact side, together with labour costs and investments extremely lower. This will force Europe to the recovery towards growth and co-operation models which let, thanks to a more and more radical innovative process, to recuperate in the technological content and quality of products.

With this respect, there is one big matter that concerns the European chemical industry. At the moment, in fact, European Institutions are working on definition of the New Chemicals Policy which will in all cases have a major impact on chemical companies in Europe and therefore on the Regions where the chemical industry plays a key role.

Given its specific requirements, the new legislation will particularly affect:

- the fine and specialty chemical sector, that is one of the most dynamic;
- the small and medium sized companies, that – according to Cefic estimates - will bear roughly 80% of the costs of Reach testing and administration;
- those geographic areas with the highest chemical intensity, that is “our” European Chemical Regions.

One of the most important and dangerous consequences of this legislative approach is the negative impact on innovation activity in terms of:

- re-direction of scarce resources far from R&D projects;
- slower reaction time to the new market requirements and to innovative stimulus.

Moreover, the costs for testing, registration and overall administration of the new data requirements will be a critical factor requiring subjects specifically dedicated to help SMEs in the compliance of the new legislation.

For the European Chemical Regions these are further reasons to work for a supporting industrial policy having, in a final analysis, the aim to avoid de-industrialisation. At this level, precisely because of the need to join Regions with a strong vocation in chemicals, the European policy for research and innovation has to promote consolidation both in the chemical industry innovation, and in public research and advanced university chemical education. Know-how will increasingly become a basis for competition between territories.

The European Regions with a strong chemical presence have the prerequisites and the ability to offer themselves as the focus of this policy of research in chemicals in Europe because they have:

- the skills and excellence of both industrial and public research
- the critical mass of industry and laboratories
- the industrial tradition.

The project of the Network of the Chemical Regions could be the occasion to implement a series of supporting initiatives in the accomplishments and analysis that companies will have to carry out. Regions may become experts of the matter, those who have the ability and the competence to follow and help smaller companies in facing the new laws in an appropriate and rapid way.

The project may thus evolve in the birth of consortium for the creation of databases, centres offering methodologies for the Risk Assessment and for the Risk Management of chemicals, institutional desks both for information requirements and for supporting instruments.

With this respect, it would be useful to remind the case of the German chemical region of Westfalia, which is now in the final phase of a testing of the REACH proposal on the local reality. From the first results of this experiment, it is clear the great difficulty that SMEs are going to suffer in terms of bureaucratic and formal requirements.

Considered that the New Chemicals Policy will negatively affect all European countries and will become a wide-spread industrial problem, there is a solid grounds for the Chemical Regions to be seriously concerned and to plan, as soon as possible, a suitable industrial policy to overcome the problem.

Improving the innovation activity must be a connected aim of this policy, considering that it is more and more important for chemical SMEs to overcome the phase of an informal and de-structured innovation attitude to pass to a more planned and structured Research and Development activity.

This will be the first step towards an European recovery on the way to growth and co-operation models which let, thanks to a more and more radical innovative process, to recuperate in the technological content and quality of products.

Only an alliance between these Regions generating the European scientific and technological basis, where they behave as collecting actors, will let to leave behind the difficult moment.

Our slogan must be “Co-operate to compete” and this requires a strong want to build projects, but also with the support of the European Union, to begin to define rules and co-operation mechanisms and to find necessary financial support for research and innovation.

3.4 Future challenges for Innovation and Human Resource development

Jan Dopper, Member of the Managing Board of DSM, Limburg

Ladies and gentlemen,

when talking about industry and the future, one of the most frequently used clichés is that CHANGE IS AND WILL BE THE ONLY CONSTANT. Clichés are usually true. Typically for the company I represent: change and transformation have brought us over the years a number of sustained competitive advantages. In a nutshell and most relevant for today: well-managed, focused change turned into an energizer of innovation. Traditional boundaries between various



Jan Dopper, Managing Board Royal DSM
2nd Chemical Regions Congress,
February 5 & 6, 2004, Halle Germany

technological disciplines have blurred. Internal and external cooperation in R&D today



increasingly cross traditional boundaries of time and space by using virtual labs on the internet. Companies have moved away from more or less isolated knowledge silo's towards open and interactive players. In turn, these

processes of increased openness and interaction entail a strong contribution to society. The chemical industry does things better, faster, more focused. The convergence of technological and scientific disciplines, combined with a strong awareness with regard to it's license to operate, is opening up a whole new range of products and services. No gadgetry, but meaningful contributions to a better quality of life and work.

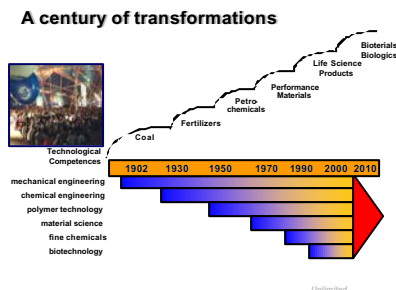
Now, these are fairly big words. I would like to prove my points over the next 20 minutes by taking you through the experiences and strategy shifts we have undertaken at DSM. Transforming and energizing a company may not be entirely the same for a geographical region. I do think, however, that there may be some constructive learning points.

Let me start by presenting you a condensed business card of DSM.

Change and transformation have become household words to us. Transformation is in our genes, as we always put it.

Over the past century, DSM has transformed from a local, state-owned mining company hidden in the south of The Netherlands to a global, multi-billion, publicly listed corporation on the verge of becoming a leading specialty company. Our history is one of fairly gradual, logical evolution.

During every phase competencies were built up, paving the way for further growth and expansion. For example, large-scale production at the lowest possible cost dominated the company's early years. Those experiences came in quite handy for the next stage of base

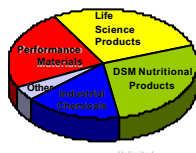


chemicals. And we continued building our technology toolbox – with polymer technology, materials science, organic chemistry, and – over the past decade – fine chemistry and bio technology.

One of the newer trends I already referred to is the convergence of scientific developments. Performance materials, life science products, molecular research and advancements in computer simulation technologies are joining hands – leading to new developments such as nano technology. A technology which may have a fictional ring to it, but which is in fact already being applied in sports attributes, new materials and the medical world. Another example: bulk chemicals such as caprolactam, used in all kinds of nylon, have for decades been produced along traditional chemical routes. Today, we see the emergence of new, biotechnological production routes for these kinds of materials. Processes with a much improved ecological footprint and higher-quality output. In other words: the blurring of scientific boundaries turns fiction into fact and serves as an

DSM today

- Globally active "multi-specialty" chemical company
- active on 5 continents, more than 200 locations
- ca 25,500 employees
- Leadership positions in ~75% of the portfolio
- R&D spend ca 5% of sales
- Solid balance sheet, A+ rating



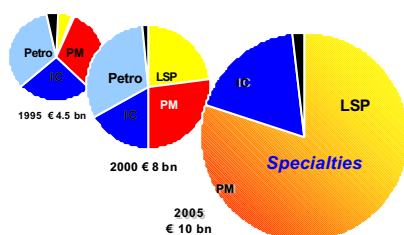
innovation engine. Innovation Today, DSM is active worldwide in life science products, performance materials and industrial chemicals. We have annual pro forma sales of close to € 8 billion and employ about 25000 people at more than 200 sites across the world. DSM ranks among the global leaders in many of its fields. Our life science products activities, for example, comprise the world's largest supplier to the global life science industries. In

performance materials we not only produce the world's strongest fiber – Dyneema. In fact, our materials and engineering plastics are all over the place, varying from the crockery in your kitchen, clothing, sports equipment and euro bank notes to engine parts under the hood of your car.

This slide demonstrates how our sales profile has changed over the years. In 1995 our overall sales figure for our clusters was €4.5 billion; by 2000 we had doubled it to €8 billion through a combination of organic growth and acquisitions. Our biggest acquisition in that period was Gist-brocades, which we took over in 1998. In 2001, we acquired the fine chemicals company Catalytica in the US. Last year we transferred our petrochemicals division with its core activities in the Netherlands and Germany, and this year we acquired the former Vitamins and Fine Chemicals division of Roche from Switzerland

Thus we are back now at the € 8 billion sales level while completely revamping our portfolio and internationalizing our activities. I will not bother you with too many details on our strategy – I do hope however that I've conveyed the message to you that change is indeed our second, if not first nature. As would have expected, change has also been the buzz word with regard to how innovation-to-market has evolved over the years. In the past, innovation was very much approached from the so-called Push angle – starting with the competences you have at your disposal and consequently finding the market to sell your product or service. A company's abilities were at the center stage; and the doors of the laboratories were mostly closed. Today, we see that the emphasis has moved from Push to Pull. The market has become a much more important focal point, with societal developments driving technological progress.

Vision 2005: Focus and Value



The future, which has already begun by the way, shows a more complex pattern. On the one hand, while continually looking at societal and technological trends and changing markets, the question arises whether you have to attract new competences. In addition, the answer to the question whether you truly deliver benefits to society will become much more important. The license to operate and to grow of the chemicals industry is permanently questioned by a host of parties and stakeholders. Obviously, one of the best ways to secure this license is to deliver value to society. And to make sure that you are recognized as such. Presenting technological answers to questions which have never been stated is rapidly becoming a thing of the past.

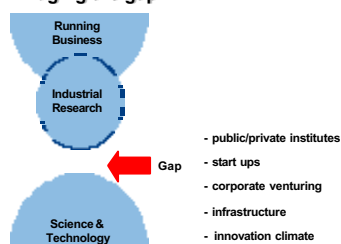
Innovation-to-market in the past, today and in the future

- Past:**
- produce on the basis of competences and develop or find a market
- Today:**
- look into the market, knowing your competences and try to react as fast as possible on recognized needs
- Future:**
- keep looking at trends and changing markets and determine if you can comply using existing competences or that you have to attract new ones
- ask if in general the community needs (macro economical) your new invention or innovation
- reduce production cost in the traditional way, but also by speed and using knowledge from third parties

Unlimited

And as a third element - production cost reduction will continue in the traditional way, but will also be supplemented by elements such as speed and using knowledge from third parties. Not-invented-here syndroms are quickly becoming a thing of the past. Cooperation and laboratory doors standing open is often much more effective than trying to re-invent the wheel, with all the losses in terms of cash and time involved. This slide indicates WHY we

Bridging the gap...



Unlimited

see these changes in the innovation-to-market process. Over the past years we've seen an increasing gap between hardcore science and technology investigations on the one hand, and industrial research on the other. For the Netherlands, for example, we know that this little country has been in the global top 5 with regard to scientific research in chemistry.

However, we saw this scientific top position insufficiently translated into new products or production technologies.

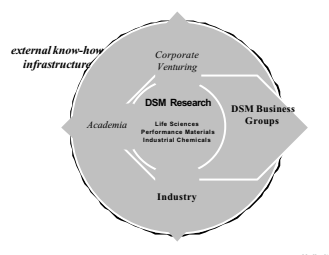
The various instruments to close the gap are pictured on my left. DSM started a number of public/private partnerships with leading technology institutions or established new ones. These institutions in for example food sciences or new materials are not only technologically 200% devoted to their core domain – they also host the ‘spirit of the market’. The ivory lab tower simply doesn’t exist anymore. In addition, start-ups and venturing policies have been gaining much more weight over the past years. Start-ups, usually fairly small, highly flexible and knowledge-intensive organizations exploiting new opportunities which may also be important to larger players such as DSM. Last year, for example, DSM and other parties established a new venturing fund, ultimately containing some € 25 million, in order to provide promising new developments with a jump-start. We help them in various ways to uncover new future directions. Since a few years we also have our own venturing organization, participating in smaller companies or in venture capital funds which search the market for truly innovative players or technologies.

Needless to say, elements such as infrastructure and innovation climate play a highly important role as well – and regions have a crucial role in this respect. For DSM, as for any other company, investments in a specific new line of business requires the availability of a high-quality infrastructure and a climate where ideas can be nourished and grown. That’s one of the reasons why we’ve opened up our Chemelot site in the south of the Netherlands by the end of last year. Our research is concentrated there, with some 1500 scientists pushing back the boundaries of science. We stimulate creative entrepreneurship, offer a wide range of support and thus create an inspiring climate where innovation can flourish. We focus our R&D efforts in specific areas, either close to current knowledge bases or in the vicinity of important markets.

Obviously, this concentration trend is not new. You see dedicated regional centers of competence in many parts of the world: in the US, in Scandinavian countries or for example in Japan and Singapore. Choices were made and consistently practiced over the years – which should also be an inspiration to us here in the Euregion.

If you combine the trends in innovation-to-market with the ‘open-door’ technology policies I just mentioned, the outcome is what you see on this slide. As scientific boundaries are blurring, so are the boundaries between the company and a variety of other sources of knowledge and innovation. It has become a highly interactive process. More complicated to manage than the old days when technology push was the name of the game.

Innovation through collaboration



But much more effective in disseminating and exploiting a knowledge reservoir much bigger and richer than any company can afford on its own. DSM for example maintains relationships with some 250 university research groups all over the world.

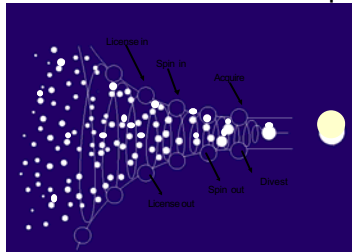
Important to note is that this interactive framework also entails a different view on how knowledge should be treated. In the past, innovative ideas without any foreseeable application promises were in most cases tucked away in a drawer. We don't do that anymore. We instead bring it on the market and try to find companies or institutions which may make better use of it.

This picture is a fairly static one – in reality it looks a bit different as you see...

As I said, the process has become more rewarding, but also more dynamic and complicated! This is what we call the Innovation funnel. Ideas for new products and processes come up from the left side. But they come from the inside as well as from the outside of our company: from other companies, universities or research institutes. Some of the ideas are interesting

for us and should be investigated in more detail.

The tunnel of Innovation and Development



For the most promising ideas we start development projects. After some time we take a go/no go decision. If we decide to stop the project we may consider to offer the technology to other parties. And the other way around: other companies may have decided to discontinue their projects and these projects may be interesting for us. If a

development project is successful, we start a small company for further development of the technology. After two or three years we once again decide to continue this company or to spin it out. Other companies and venture capitalists do the same. So again there may be start-up companies offered for sale which are interesting for us to spin in.

When the commercial value of the technology has been proven, we can still decide to divest. We can also acquire smaller businesses that other companies want to divest and/or merge them with our activities in the funnel.

This whole process of taking-in and pushing-off technology is accompanied and stimulated by licensing. It helps us to identify interesting technologies and to make deals with other parties about the use, selling or purchase of technologies. Ladies and gentlemen, I hope I've given you an indication of how the very concept of innovation has changed over the years. We moved from closed systems to an open-door policy. We moved from a push to a pull orientation. We moved from a fairly isolated stand-alone position to partnerships and interactive networking. We moved from a classical organization to virtual laboratories. We moved to a renewed valuation of the essence of speed. Before you arrive at a truly winning business proposition, you have already seen a 1000 ideas.

In the farma industry, one blockbuster product is preceded by the investigation of the behaviour of at least a thousand molecules. That's why we use computer simulation to shorten the discovery process. As we are also working on shortening the development process; on average it takes between 8-10 years to develop a new drug. You can imagine the benefits in terms of cost reduction if these cycles could be shortened to let's say 5-6 years.

Obviously, without the right people, the right competencies and accurate systems in place any ambition will just stay that – an ambition. Companies cannot just thrive on ambitions; they seek continuity by turning ideas into reality. That's in fact the essence of any strategy or transformation project; any strategy is only as good as its execution.

The foundations of growth and transformation

- People
 - Key individuals and teamwork
 - Sense of identity and cohesion
- Competencies
 - Markets and technologies
 - Willingness and capacity to change
- Systems
 - MD, BSD/CSD, VBBS, Business Processes
 - Rhythms and routines

Unlimited.

the WHAT. The HOW, however, is a different matter. I will not dive too deep into this issue, but the current proposals fall short in terms of focus, simplicity and effectiveness. If the current chemicals policy were to fail, we will have an extremely serious credibility issue at hand. Not to mention the probability that the license to operate of the chemicals industry would be seriously jeopardized. Ladies and gentlemen, chemistry is a matter of pushing boundaries back in various respects. I've explained our changed views on innovation and the new processes now being reality to bring the benefits of scientific activity to each and everyone's doorstep.

As Leonardo Da Vinci put it, man has the ability and responsibility to continuously explore new inroads. An 'infinity of species' may be a bit too much to ask for, but I think chemistry and biotechnology are on the verge of bringing yet more quality to our life and work, due for example to the increasing interaction with IT and thus

Leonardo da Vinci

"Where nature finishes producing its own species, man begins, using natural things and with the help of this nature, to create an infinity of species"



Unlimited.

Vision

"Where nature finishes producing its own species, **DSM** begins, using natural things and with the help of this nature, to create an infinity of new processes and products"



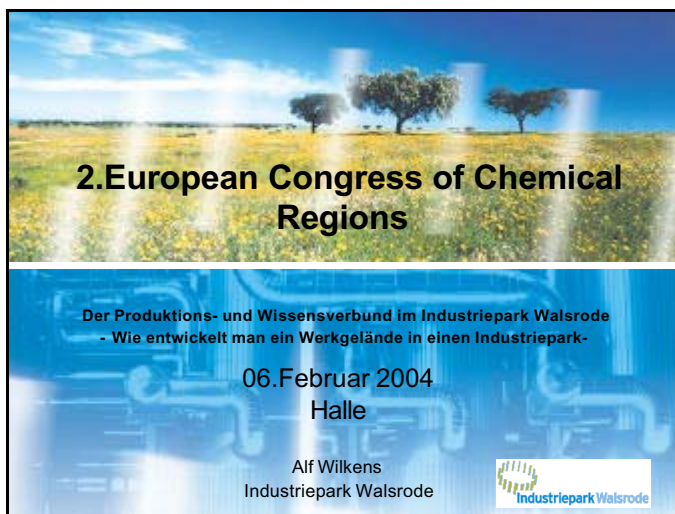
Unlimited.

opening up a host of new possibilities.

I don't know whether Leonardo da Vinci would have liked to participate in DSM's branding campaign. But if he had, he might have rephrased his famous words a little bit. The possibilities offered by chemistry are tremendous and exciting. New materials, new medicines, new food ingredients, the list is virtually endless. This is what is at stake and why chemistry and open-minded, interactive innovation counts. Thank you.

3.5 Der Produktions- und Wissensverbund im Industriepark Walsrode – Wie entwickelt man einen Industriepark in einem Chemiepark?

Alf Wilkens, Wolff Walsrode AG, Niedersachsen



Chemie: ... Lacke und Farben, Pharma, ...



Bauwerkstoffe

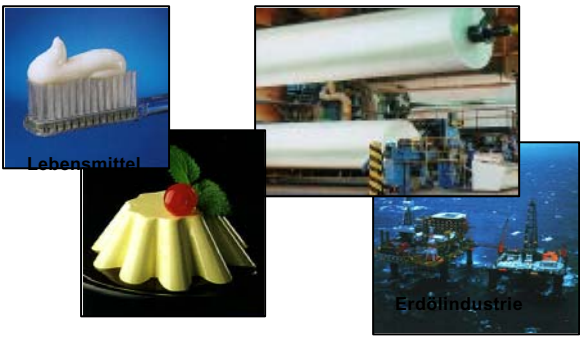
Anstrichfarben

Pharmaprodukte

4/16

Industriepark Walsrode

Chemie : ... Lebensmittel, Papier- und Erdölindustrie



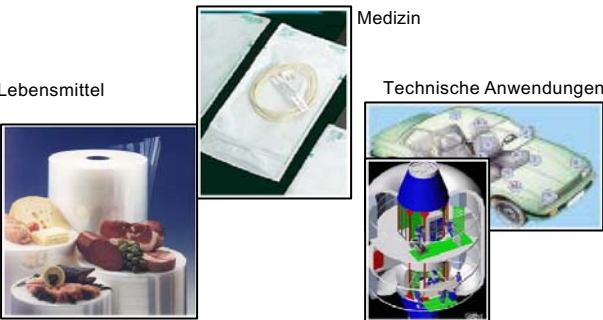
Lebensmittel

Erdölindustrie

5/16

Industriepark Walsrode

Films



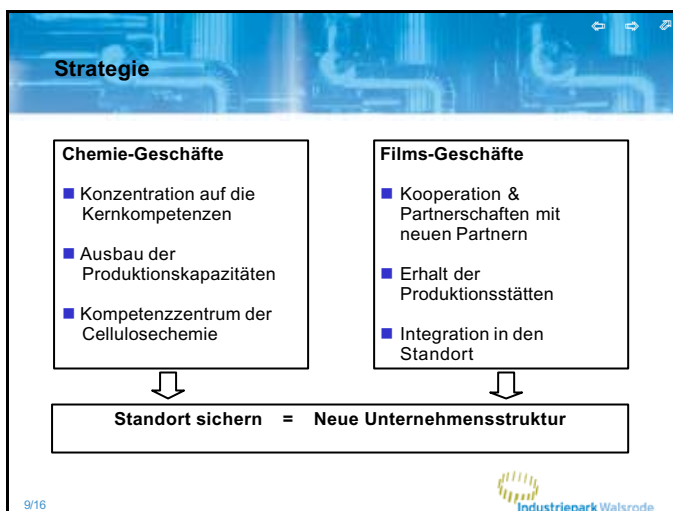
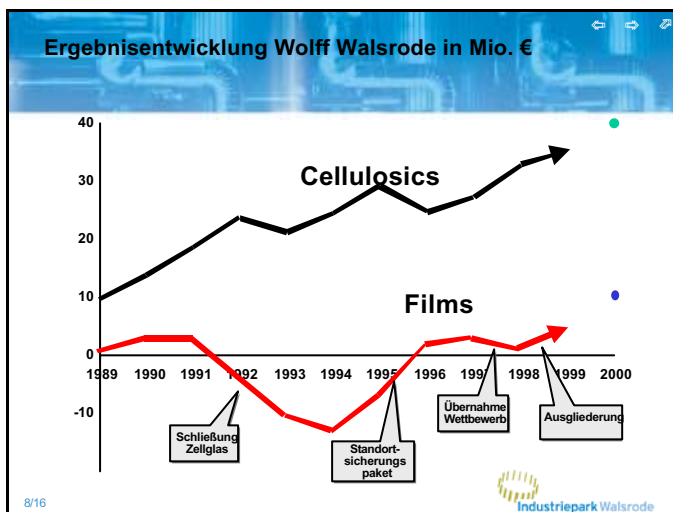
Lebensmittel

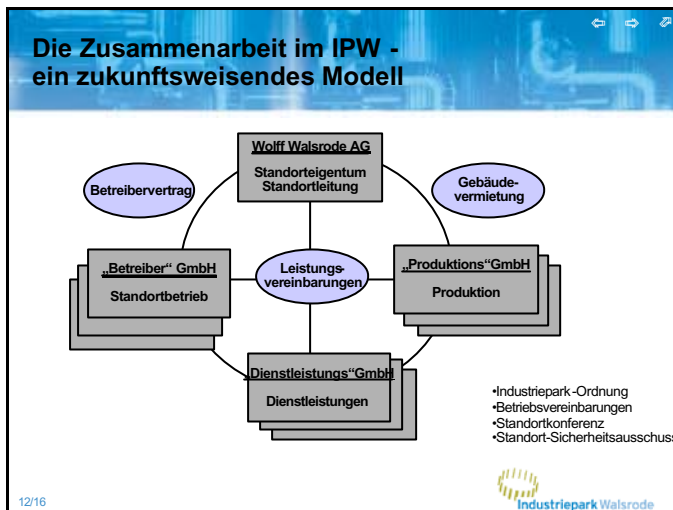
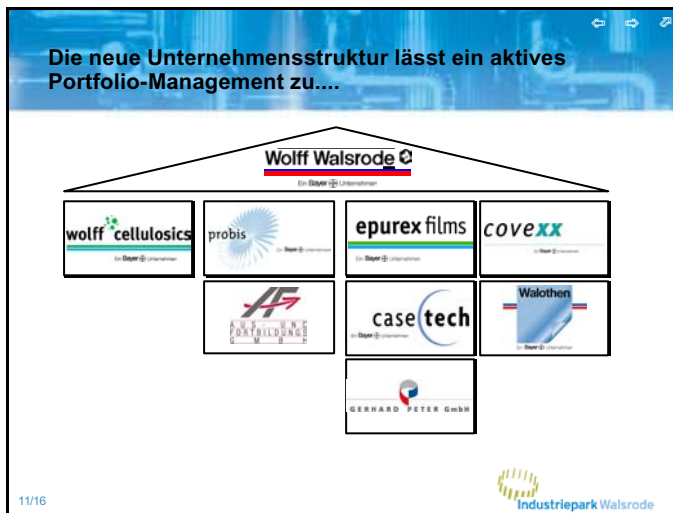
Medizin

Technische Anwendungen

6/16

Industriepark Walsrode





Die neue Unternehmensstruktur und das Industrieparkmodell schaffen die Voraussetzungen für Wachstum und Stabilität



wolff cellulose ein Dapier Unternehmen	probis ein Dapier Unternehmen	epurex films ein Dapier Unternehmen	WIPAK ein Dapier Unternehmen
Weber	AF Personalpartner ein Dapier Unternehmen	case tech ein Dapier Unternehmen	Waloth ein Dapier Unternehmen
Käfer	OHE	GERHARD PETER GMBH	Atos Origin
Buchtenkirchen	FWUE Umwelt		
.....			

*) der Wolff Walsrode AG



13/16

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!




14/16

4. Generalversammlung des Netzwerkes

Moderation: Magne Haugseng, Development Initiative for Chemical Industry Dependent Areas – DICIDA – Network UK

General Assembly of the Network

Moderation: Magne Haugseng, Development Initiative for Chemical Industry Dependent Areas – DICIDA – Network UK



Magne Haugseng, Reinhard Reibsch

4.1 **Grußwort**

Reinhard Reibsch, Generalsekretär der Europäischen Minen-, Chemie- und Energiearbeitergewerkschaft

Meine sehr verehrten Damen und Herren,

es ist mir eine große Ehre und Freude an dieser Ihrer 2. Konferenz der Europäischen Chemieregionen teilnehmen zu können und Ihnen die Grüße der EMCEF, der Europäischen Föderation der Bergbau-, Chemie- Und Energiegewerkschaften überbringen zu dürfen. Da dies die erste Gelegenheit ist, etwas von einander zu erfahren, will ich ein paar Worte zu unserer Organisation sagen, zu ihrem Hintergrund und unseren Themen und Zielen. Damit verbunden ist der Gedanke, das gegenseitiges Kennen künftige Zusammenarbeit besser möglich machen kann. Die EMCEF ist der einzige Zusammenschluss der Chemiegewerkschaften in Europa, dem fast alle Chemiegewerkschaften außerhalb der GUS angehören. In der EMCEF haben sich 128 Gewerkschaften mit 2,6 Millionen betriebstätigen Mitgliedern zusammengeschlossen, davon kommt der überwiegende Teil aus der chemischen Industrie. In den Regionen, die in Ihrer Organisation vertreten sind, haben die Mitgliedsorganisationen der EMCEF die meisten Mitglieder im Chemiebereich. Dies begründet gemeinsame Themen und auch die Aufforderung zur Zusammenarbeit aus unserer Sicht.



Die Gründungsidee der EMCEF vor mehr als 15 Jahren war, dass die Arbeitnehmervertretungen und Gewerkschaften in Europa die europäische Integration in Bezug auf die Entwicklung in ihren Branchen aktiv begleiten und sich einmischen müssen, wenn sie die sozialen Belange der Beschäftigten bei der Europäischen Einigung berücksichtigt sehen wollen.

Das was sich zu diesem Zeitpunkt an Themen hinsichtlich der Interessenvertretung, dem Austausch untereinander und der Koordination zwischen unseren Mitgliedsorganisationen ergeben hat, war naturgemäß auf die damaligen sozialen Themen orientiert: Arbeitsbedingungen, Arbeits- und Gesundheitsschutz in den Betrieben und Branchen, Beschäftigung aber auch Aus- und Weiterbildung oder Gleichstellungsfragen. Hinzu kam die wirtschaftliche und technologische Entwicklung in den einzelnen Branchen. Ende der 80er Jahre stand dies vor allem im Zusammenhang mit neuen Technologien, Investitionen und der Schaffung von Arbeitsplätzen.

Spätestens mit der Schaffung des Binnenmarktes 1992 hat sich dies für uns verändert – vor allem die Umsetzung europaweiter Unternehmenskonzepte kam als neues, oft als bedrohlich empfundenes Thema, vor allem wegen der Folgen für die Arbeitsplätze hinzu.

Auch in der chemischen Industrie ist die Arbeitsplatzbilanz europaweit in den letzten 10 Jahren keineswegs positiv.

Die Möglichkeit der Einrichtung von Europäischen Betriebsräten seit 1994 hat die Diskussion über die europäische Dimension in vielen Unternehmen gestärkt – die chemische Industrie hat dies in den meisten Ländern früh erkannt. Bereits vor der Verabschiedung der Richtlinie hat es eine Reihe von Europäischen Betriebsräten in Unternehmen der Chemie gegeben, lange bevor dies in anderen Branchen ein Thema war.

Diese Themen beschäftigen uns natürlich auch weiterhin, die Europäische Einigung hat aber mittlerweile ein Stadium erreicht, in dem neue und komplexere Fragen auf der Tagesordnung stehen. Das Zauberwort von der Globalisierung erklärt dabei nur einen Teil der Entwicklung. Dies gilt gerade für die chemische Industrie. Ich brauche hier sicherlich nicht die Bedeutung dieses Industriezweiges für die Europäische Wirtschaft und Gesellschaft darzustellen – sie kennen sicher die Zahlen und Vergleiche zu den Beiträgen der Chemie für die einzelnen Volkswirtschaften, ihre Exporte usw. oder auch die europäischen Daten dazu. Unabhängig davon, welche Daten man nimmt, es bleibt unter dem Strich, dass die chemische Industrie von enorm hoher Bedeutung für die Zukunft Europas ist – sie ist eine der wenigen Industrien, und unter diesen noch die größte, in denen heute noch ein Vorsprung gegenüber den anderen Weltregionen besteht. Dass wir diesen im Interesse künftiger Generationen sichern und ausbauen müssen, ist eine der großen Herausforderungen, denen auch wir uns gegenüber sehen und dem wir uns stellen müssen.

Nun gibt es darüber, wie man diesen Vorsprung sichern und ausbauen kann, unterschiedliche Vorstellungen. Die seit 2 Jahren laufende Debatte um die Chemiekaliengesetzgebung und das REACH-System spiegeln dies wieder. An dieser Debatte beteiligen wir uns von Anfang an, weil wir davon überzeugt sind, dass nur die Berücksichtigung aller Interessen auf einer angemessenen Grundlage am Ende zu einer tragfähigen und vor allem praktikablen Regelung führen kann: wirtschaftliche Interessen, Umweltbelange und soziale Interessen können nur gemeinsam die Basis für eine zukunftsfähige Entwicklung schaffen. Manches von dem, was wir als notwendig ansehen, vermissen wir weiterhin in den vorliegenden Vorschlägen, insbesondere die Hoffnungen auf Verbesserungen in Bezug auf Gesundheits- und Umweltschutz und die dadurch mögliche Einsparungen durch ein aufwendiges System halten wir für übertrieben optimistisch, um nicht zu sagen illusorisch. Wir haben den Eindruck, dass die Ideengeber manches Vorschlags eher in der industriellen Welt der 70er Jahre des vorigen Jahrhunderts nach Vorlagen gesucht haben, als in der modernen Chemie der Jahrtausendwende.

Wir wissen demgegenüber, dass eine moderne und zukunftsfähige chemische Industrie wichtiger Voraussetzungen vor allem bei den Menschen selbst bedarf. Kenntnisse über Naturwissenschaft, ihrer Chancen und Risiken sind heute Grundbestandteil der Allgemeinbildung in Europa.

Heute entscheiden hohe Qualifikation, Motivation, und Identifikation mit dem eigen Tun am Arbeitsplatz und im Unternehmen mehr über die Innovationsfähigkeit, als je zuvor.

Darüber, ob sich dies entwickeln kann, entscheiden die Sozialpartner zu einem großen Teil durch Tarifverträge zu den betrieblichen Bedingungen für die Arbeitnehmer, Verdienste und Arbeitsbedingungen. Hinzu kommen weitere Vereinbarungen zu Aus- und Weiterbildung, Arbeitsschutz und Umweltschutz. Zu einzelnen Aspekte, vor allem nichtmaterielle Themen und die Initiative Responsible Care, haben die Sozialpartner in der chemischen Industrie auf Europäischer Ebene Beratungen und Zusammenarbeit begonnen.

Dies ist aber nur der eine Teil, der für die Zukunft notwendig sein wird. Die regionalen Angebote, die Infrastruktur, das industrielle Umfeld, die vorhandenen Forschungseinrichtungen, aber auch die Lebenskultur in der jeweiligen Region und vieles andere mehr, was öffentlich organisiert werden kann und wird, spielen ebenfalls eine immer wichtigere Rolle. Aus unserer Erfahrung mit Standortentscheidungen in Unternehmen wissen wir, dass in global tätigen Unternehmen diese sogenannten weichen Faktoren, dafür mit entscheidend sind, wo neue und innovative Produkte entwickelt und hergestellt werden, in Europa oder anderswo auf der Welt.

Hierzu gab es bereits in den vergangenen Jahren eine Reihe von Initiativen in den Chemieregionen, an denen neben den Sozialpartnern auch die Regionen institutionell beteiligt waren. Ich denke dabei in erster Linie an die Standortvereinbarungen die es in vielen Regionen gibt. Sie sind dort am erfolgreichsten, wo eine offene und konkrete Zusammenarbeit aller beteiligten Parteien gelungen ist. Das dabei oftmals die Umstrukturierung und die Bewältigung der Folgen von neuen Arbeitsteilungen in der Industrie eine Rolle gespielt haben, hat die Findung von Lösungen nicht immer leicht gemacht – sie war zum überwiegenden Teil auch der allgemein schwierigen wirtschaftlichen Situation geschuldet. Die gemeinsame Erarbeitung von Lösungen auch in schwierigen Fällen hat aber auch gezeigt, welche Möglichkeiten in dieser Zusammenarbeit liegen.

Uns die Erfahrung seit der Schaffung des Binnenmarktes auch gelehrt, dass auch Konkurrenz innerhalb Europas zwischen Regionen um Investitionen besteht. Es gibt die Entscheidung ja auch zwischen den Standorten in Europa, und damit zwischen den Arbeitnehmern unterschiedlicher Standorte und Regionen. Dies ist nicht neu, dies hat es auch vorher zwischen unterschiedlichen Regionen in einem Land gegeben. Damit werden wir uns weiterhin beschäftigen müssen, um Konflikte und Friktionen die daraus entstehen können zu vermeiden. Mehr Informationen und die Verbesserung der Kenntnisse über die Vielfalt Europas ist in diesem Zusammenhang von ausgesprochen großer Bedeutung auch hinsichtlich sozialer Fragen. Die Entwicklung und die Stärkung der Kompetenzen in den Regionen ist zudem der beste Weg, Europa insgesamt durch ein attraktives Umfeld zu stärken.

Dazu bedarf es einer Europäischen Industriepolitik, welche die Förderung der industriellen Zukunft Europas zum Ziel hat. Dies ist erfreulicherweise mittlerweile auch zur Ansicht der EU-Kommission und der anderen Europäischen Gremien geworden. Die intensivere Beschäftigung und die Vorschläge für eine Europäische Industriepolitik haben endlich die Förderung der industriellen Entwicklung Europas zum Gegenstand, auch weil sich die Hoffnungen in Bezug auf die modernen Dienstleistungen und die Informationsgesellschaft als zu limitiert erwiesen haben.

Die Europäische Union hat sich mit dem Gipfel von Lissabon zum Ziel gesetzt, Europa zur dynamischsten Weltregion bis zum Jahr 2010 zu machen. Wirtschaft, Umweltschutz und Soziales sollen die drei Säulen sein, auf denen dies aufgebaut ist. Bisher sehen die Ergebnisse noch nicht so aus, dass dieses Ziel bei allen drei Säulen erreicht werden kann, insbesondere bei den sozialen Themen, vor allem der Beschäftigung fehlt noch einiges. Mit Blick auf die Erweiterung der Europäischen Union am 1. Mai dieses Jahres wird dies wichtiger – die weitere Unterstützung der Menschen für die Europäische Einigung lässt sich nur erhalten, wenn sie ihre Hoffnungen in Bezug auf eine bessere Zukunft auch erfüllen kann. Enttäuschung und Angst hat noch nie zu einer Stimmung des Aufbruchs und zu Innovation geführt.

Nach dem, was wir wissen, wird die Erreichung der Ziele des Lissabon-Gipfels in der jetzigen irischen Ratspräsidentschaft eine wichtige Rolle spielen. Was auch immer an einzelnen Initiativen erfolgt, die Regionen in Europa werden dabei eine wichtige Rolle spielen, wenn die Länder mehr Kompetenzen an die EU abgeben. Deshalb halten wir ihre Initiative für ausgesprochen wichtig. Ich wünsche Ihrem Kongress weiterhin einen guten Verlauf und freue mich auf gemeinsame Initiativen in den Regionen und auf europäischer Ebene.

5. Abendempfang der Mitteldeutschen Chemieindustrie

Grußwort von Dr. Gerwald F. Grahe

Evening Reception of the Central Germany Chemical Industry

Welcome by Dr. Gerwald F. Grahe



5. Grußwort zum Abendempfang der Mitteldeutschen Chemieindustrie

Dr. Gerwald F. Grahe, Vorsitzender des Landesverbandes Nordost des Verbandes der Chemischen Industrie e. V.

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Namen des Verbandes der Chemischen Industrie eV., LV Nordost begrüße ich Sie herzlich. Wir freuen uns, diesen Empfang für Sie ausrichten zu dürfen.

Hinter uns liegt ein Tag mit wichtigen Beiträgen und lebhaften Diskussionen zu Themen, die die europäische chemische Industrie in diesen Tagen besonders bewegen.

Wir haben heute erfahren, welche enormen Fortschritte im Umweltschutz in Mitteldeutschland erreicht wurden. Es wurde ebenfalls deutlich, dass die chemische Industrie durch ihr Responsible Care Programm sich weiterhin zur nachhaltigen Entwicklung verpflichtet. Dazu gehört auch das wirtschaftliche und soziale Umfeld. Deshalb sind wir froh, dass Politik und Wirtschaft in Sachsen-Anhalt an einem Strang ziehen und vielfältige Aktivitäten zur Sicherung der bestehenden und Schaffung neuer Arbeitsplätze unternehmen.



Die geplanten Regelungen zur EU-Chemikalienpolitik bereiten uns große Sorgen. Es ist klar, dass die chemische Industrie voll hinter den Zielen des Weißbuches steht. Aber wie viele andere Untersuchungen hat auch die Pilotstudie in Nordrhein- Westfalen gezeigt, dass insbesondere kleine und mittlere Unternehmen, aber auch die Vollzugsbehörden mit der praktischen Ausführung überfordert sein werden. Wir sind weiterhin dringend an einer Zusammenarbeit interessiert, damit Regelungen geschaffen werden, die gleichzeitig praxisgerecht sind und zu den angestrebten Zielen führen. Die Gründung des Netzwerkes der europäischen Chemieregionen am heutigen Nachmittag ist zweifellos ein wichtiger Meilenstein hin zu einem wirtschaftlich starken Europa. Eine gemeinsame, sich ergänzende und auf gesundem Wettbewerb aufbauende Kooperation zwischen europäischen Chemieregionen kann so entstehen, Synergieeffekte z. B. bei der Rohstoffversorgung werden die positive wirtschaftliche Entwicklung der Chemiestandorte beschleunigen.

Wir haben in unserem Verbandsgebiet in den letzten Jahren viele, auch schmerzliche Erfahrungen, bei der Umwandlung einer staatlich kontrollierten Chemieindustrie in eine marktwirtschaftlich orientierte moderne leistungsfähige Branche sammeln können.

Unser dabei erworbenes Know-how bringen wir gern in den Prozess der Vernetzung europäischer Chemieregionen ein. Wie Ihnen bekannt ist, hat die chemische Industrie Ostdeutschlands seit 1989 einen gravierenden Strukturwandel erlebt. Unrentable und ökologisch bedenkliche Anlagen wurden stillgelegt und konsequent abgebaut.

Die Emissionen in die Umwelt konnten um 95 Prozent gesenkt werden. Während dies in den ersten Jahren vor allem auf die Stilllegung von Altanlagen zurückzuführen war, sind die Emissionen seit 1993 trotz Produktionswachstums weiter gesenkt worden. Damit ist die Entkopplung von Produktionswachstum und seinen Auswirkungen auf die Umwelt gelungen.

Seit dem Jahr 2000 entwickeln sich auch unsere Beschäftigtenzahlen wieder positiv. Sie lagen 2003 das vierte Jahr in Folge im Vergleich zum Vorjahr im Plus. Zurzeit sind über 44.800 Mitarbeiter in unseren Unternehmen beschäftigt. Durch die gemeinsamen Anstrengungen von Arbeitgebern, Investoren, der Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie und allen Beschäftigten sind von 1990 bis 2002 14,1 Mrd. EUR in den Strukturwandel investiert worden, davon 10,7 Mrd. EUR in Sachanlagen. Dazu haben auch die Unterstützung von Politik und Behörden sowie die nationale und besonders auch die europäische Förderung beigetragen.

Wir sind stolz darauf, eine der modernsten chemischen Industrien der Welt geschaffen zu haben. Entgegen dem allgemeinen Trend wächst die ostdeutsche chemische Industrie auch gegenwärtig. Mit einer Umsatzsteigerung von 5 % auf 12 Mrd. EUR entwickelte sie sich im Jahr 2003 deutlich positiver als die deutsche chemische Industrie, die nur ein Umsatzwachstum von 1 Prozent erreichte. Ein Grund für unsere bessere Entwicklung liegt darin, dass in wirtschaftlich schwierigen Zeiten die Aufträge an Betriebe gehen, die am kostengünstigsten produzieren können. Das ist in der ostdeutschen Chemie mit modernsten Anlagen bei günstigeren Tarifentgelten der Fall. Die Chemieregion Sachsen-Anhalt ist an der positiven Entwicklung der ostdeutschen Chemie maßgeblich beteiligt. Ein Drittel des Chemieumsatzes Ostdeutschlands kommt aus Sachsen-Anhalt, das Wachstum lag bei 4 %. Besonders die Sparten pharmazeutische Erzeugnisse und sonstige chemische Erzeugnisse haben zu diesem Wachstum beigetragen. Mehr als 12.700 Mitarbeiter sind in der Chemie Sachsen-Anhalts beschäftigt, 2,0 % mehr als im Vorjahr.

Für das Jahr 2004 hoffen wir auf eine weitere positive Entwicklung. Erste Signale stärken diese Erwartungen. Die Wirtschaftsforschungsinstitute sehen Anzeichen für eine Konjunkturerholung, die Auftragseingänge aus dem In- und Ausland nehmen auch in unseren Unternehmen zu.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen heute einen schönen Abend mit interessanten Gesprächen und dem Kongress auch morgen einen guten Verlauf.

6. Regionalpolitik in Chemieregionen in einer erweiterten EU

Moderation: Dr. Gunthard Bratzke, isw – Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gemeinnützige Gesellschaft mbH

Regional Policy in Chemical Regions in an enlarged Europe

Moderation: Dr. Gunthard Bratzke, isw – Institut for Structural Policy and Economic Promotion gGmbH



Antonio Cáceres, Steve Duncan, Toni Richmond, Dr. Gunthard Bratzke, Andreas Hiltermann, Richard Hlavaty, Mirosław Lewinski (v.l.n.r.)

6.1 The Three Regions Chemistry for success

Steve Duncan, Regional Development Agency ONE Northeast

**North of England
Chemicals Region**

The Three Regions Chemistry For Success

**Halle, Germany
6 February 2004**

Dr. Steve Duncan
steve.duncan@onenortheast.co.uk

Chair of the Three RDA collaboration





North Of England



- The North of England Inward Investment Agency
- GDP €400bn
- 14.5 million people
- 38,850 sq km
- 22 universities and colleges
- 7 international airports
- 13 deep sea ports
- 3,600 international companies




Major Companies

AIR PRODUCTS	DOW	OCTEL
AKZO	DUPONT	OMYA
AVECIA	DUPONTSA	PETRO-PLUS
BASF	EASTMAN	RHODIA
BP	GREAT LAKES	PROCTER & GAMBLE
CIBA	GSK	SHELL
CLARIANT	HUNTSMAN	SOLVAY
CONOCOPHILLIPS	HYDROCHEM	TOTAL
CRODA	ICI	UNILEVER
DEGUSSA	INEOS	UNIQEMA
	JOHNSON-MATTHEY	TERRA
	NOVARTIS	




UK Chemical Industry

- UK chemical sector is 6th largest in the world
- Accounts for 10% of all UK manufacturing output
- €70bn annual sector sales for chemicals, chemical products and man-made fibres
- Spends €5.5bn per annum on Research & Development
- Employs 200,000+ people directly and an additional 170,000 indirectly
- Intellectual Royalty receipts, €2.5b and a net inflow of c. €0.7b
- The UK's chemical industry extends over the North East, the North West, Yorkshire, Scotland and the South West



STEEPLE - Global Chemical Industry

■ Social

- Demographic trends to lifestyle consumer products, and to 'natural' products, greater health awareness
- Increasing consumer demand for efficient energy and energy devices, information systems, food, waste and pollution prevention, fun, fashion, health
- Fewer people studying science and attracted to the industry

■ Technological

- Ever keener quality competition in specialities from India and China
- Counterfeiting threat in speciality chemicals and consumer products
- Global sourcing and locating of R&D
- Pivotal role of emerging new chemical technologies



STEEPLE - Global Chemical Industry

■ Economic

- Globalisation
- State of world economy
- Commodity sector maturing with new investment in Middle East/Asia

■ Environmental/Political/Legislative/Ecological

- Environmental pressures
- Growing emphasis and legislation (in developed world) on sustainable development and environmental performance (Europe in particular)
- Legislation
 - REACH

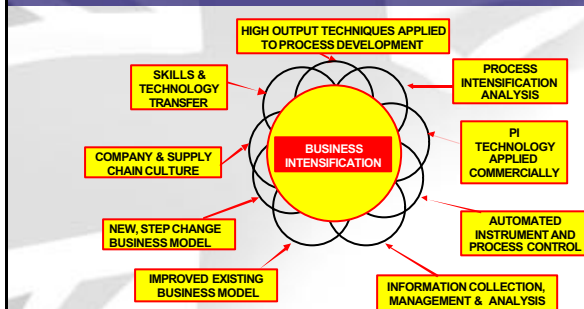


Vision – What Will Success Look Like?

- Several years of transition working with Universities, Research Councils and Industry has turned research and technology into sustainable business success
- The Region is seen by scientists, entrepreneurs and investors as one of the preferred locations for building technology based businesses and developing careers
- Barriers between science and industry are as low as anywhere in Europe
- The Region has recognised Centres of Excellence in key areas of scientific and engineering excellence
- The Region has growing internationally competitive clusters, based on its knowledge base and Centres of Excellence, with high levels of innovation, productivity and skills



Business Intensification



Economic Development Objectives

- Productivity enhancement
 - Increased output / GDP
 - Increased competitiveness
 - Skills
- Innovation
 - Research & technology development
 - Problem identification and solution capability
- Gap identification & response
 - Strengthening the cluster through investment
 - Infrastructure
 - Response to market opportunity



Today's Topics

- ▣ Alliances
- ▣ Clusters
- ▣ Innovation, R&D, & technology transfer
- ▣ Skills & training
- ▣ Image
- ▣ Environmental sustainability



Alliances

- ▣ The Chemical Leadership Council
- ▣ The North of England Inward Investment Agency and The Three Northern Regional Development Agencies
- ▣ The National Liaison Group
- ▣ Regional Framework Organisations



Clusters

- ▣ HUMBER CHEMICAL FOCUS
 - www.chemicals-yorkshire.com
- ▣ NORTH WEST CHEMICAL INITIATIVE
 - www.nwci.org.uk
- ▣ P&S CLUSTER
 - www.psnorth.com
- ▣ TEESSIDE CHEMICAL INITIATIVE
 - www.teesci.co.uk



Innovation – R&D and Tech Transfer

Centres of Excellence

- www.uk-cpi.com
- www.circe.co.uk
- www.omic.org.uk

Chemical Parks

Green Chemistry

The Hydrogen Economy



Carbon savings

■ Retail company Boots plc. saved approx £200,000 p.A.

■ Targeted and focused approach to energy efficiency.

■ Currently reducing energy consumption by 2% per annum – 10% reduction over 5 years.

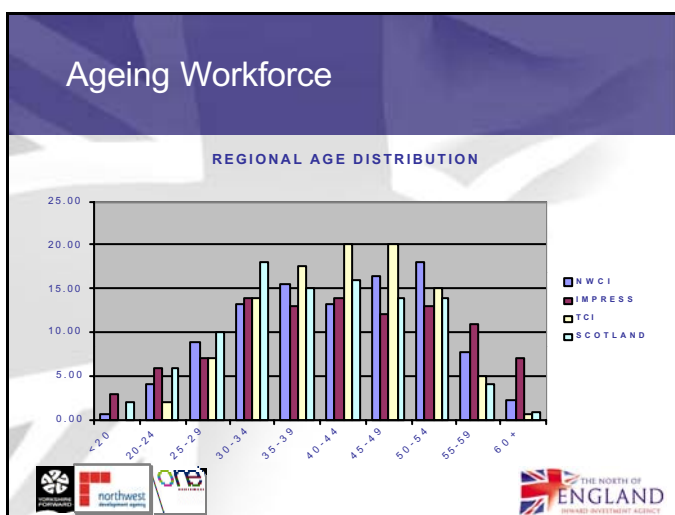
■ 1,790 tonnes of CO₂ saved each year.



Learning And Skills

- To enhance engineering & process training delivery within chemical cluster
- Build new training centre for engineering and process technicians
- Support new engineering apprenticeship programmes
- Building training capacity in technical and management training in collaborations with RCI/COGENT/LSC





- ### Image And Reputation
- ▣ To bring a regional and local flavour to the CIA's National Reputation Strategy
 - ▣ Linked to CIA's National Reputation Strategy
 - ▣ Promote the value of Chemical Industry within schools
 - ▣ Assist companies with improving their community relationships
 - ▣ Promote Chemicals from the North of England
- Logos: NORTH EAST COMMISSION, north west development agency, one, THE NORTH OF ENGLAND REGIONAL INVESTMENT AGENCY



Environmental Sustainability

- 🇬🇧 Pollution minimisation
- 🇬🇧 Land reclamation: reuse or greening
- 🇬🇧 Industrial Symbiosis



Conclusions

- 🇬🇧 Success through alliances and collaboration
- 🇬🇧 Success through support on many levels:
 - Local
 - Regional
 - Northern England
 - UK
 - European
- 🇬🇧 The North of England a place to do business



Websites

- 🇬🇧 www.onenortheast.co.uk
- 🇬🇧 www.nwda.co.uk
- 🇬🇧 www.yorkshire-forward.com
- 🇬🇧 www.thenoe.com



The Team

RDAs

- Jo Chexal, Paul Taylor & Neil Parkin: One NorthEast
- Bill Greenhalgh : NWDA
- Adam Getliff & Danielle Hankin: YF

North of England Office

- Piers Willson & Michael Roberts

RCIs

- Ian Click, TCI
- Stan Higgins, P&S
- Glyn Hughes, HCF
- Carol Watts, NWCI

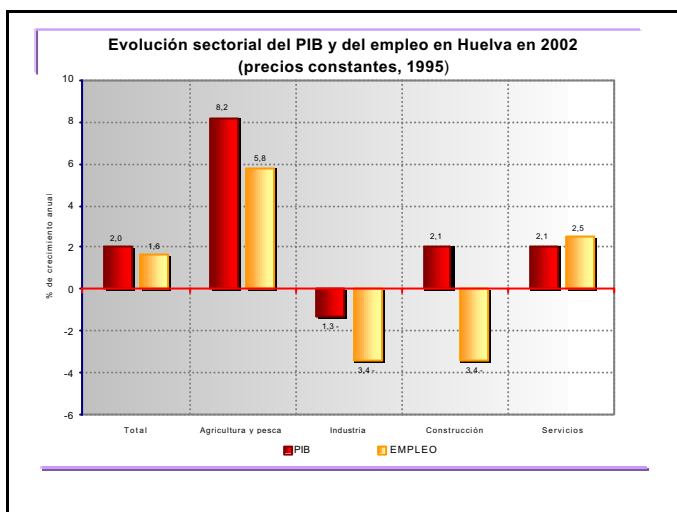
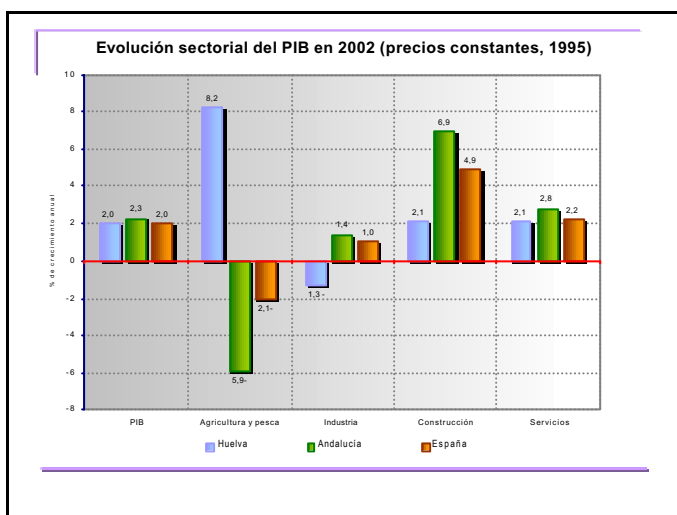
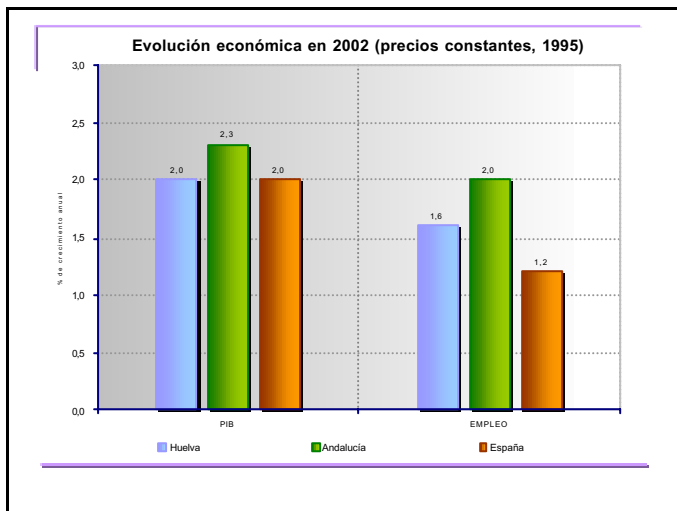


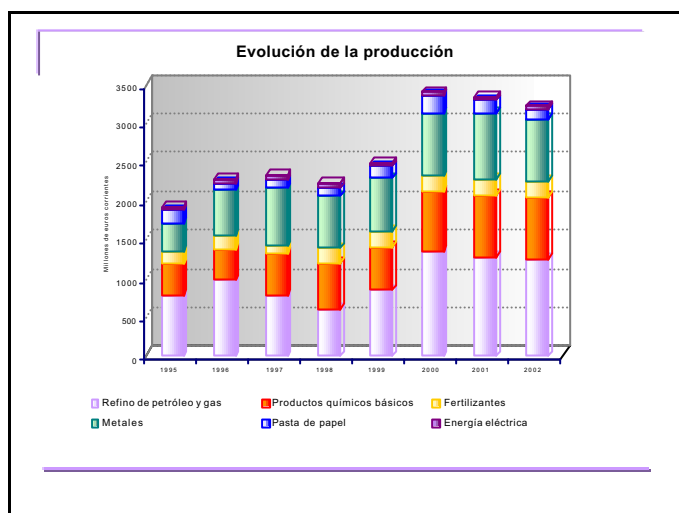
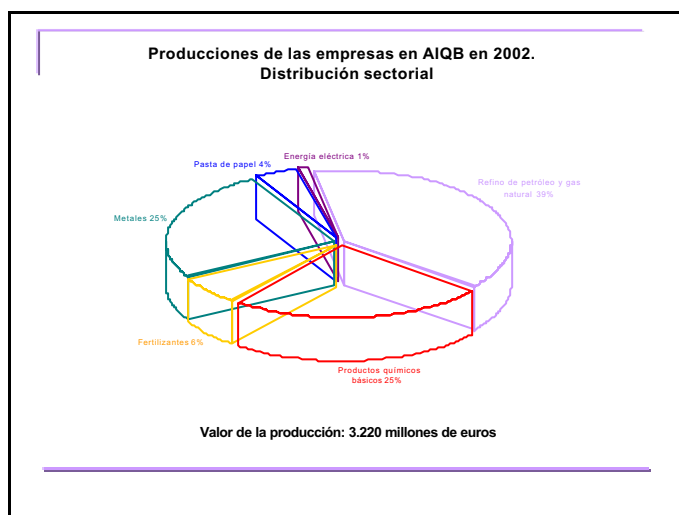
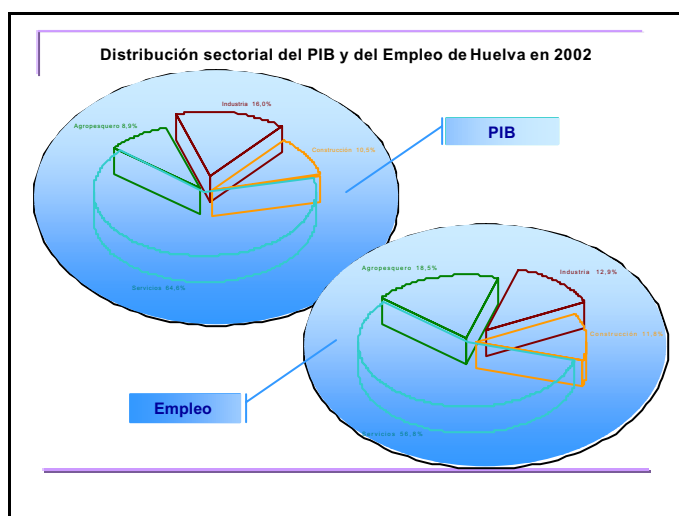
A Big Thank You to You All

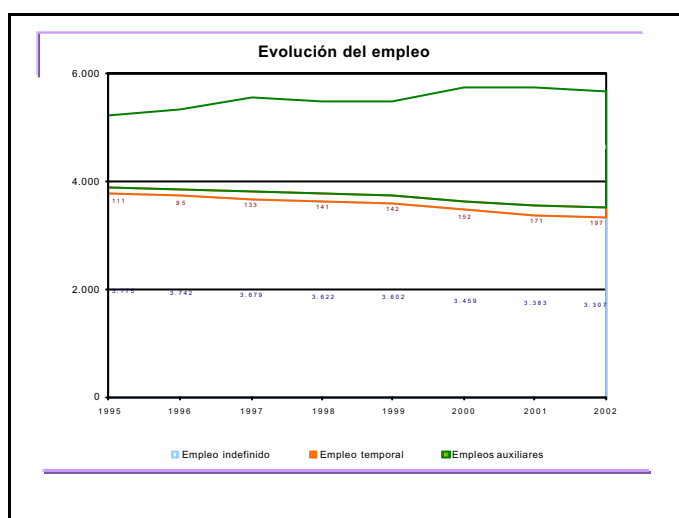
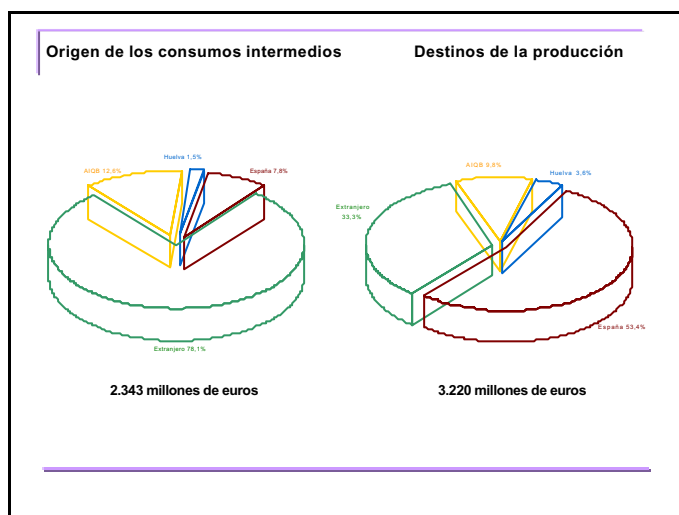
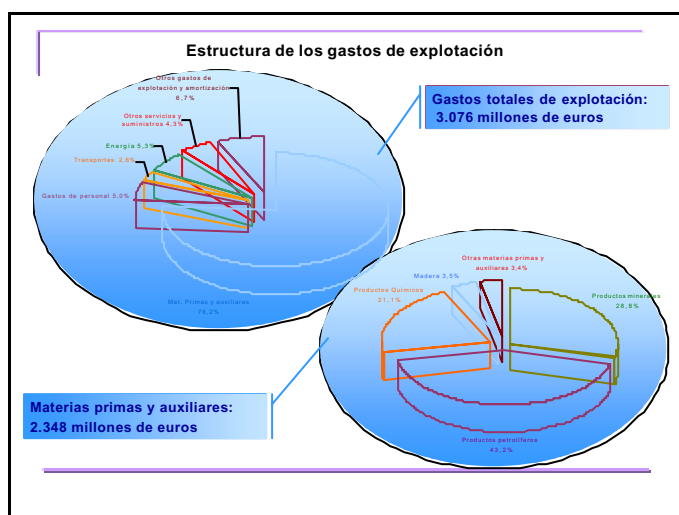


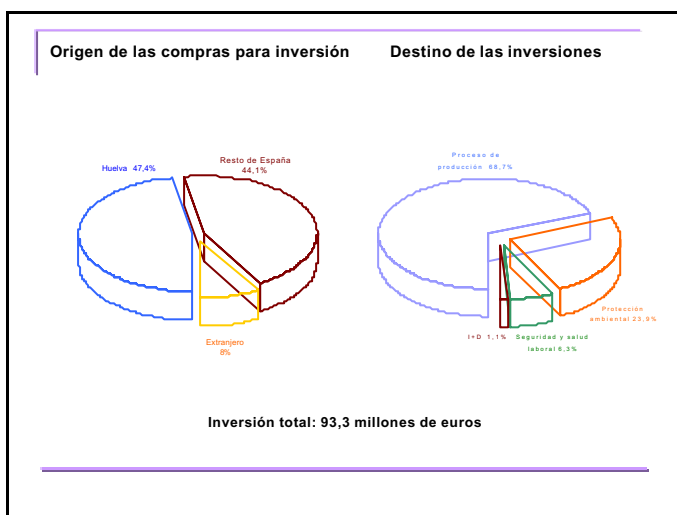
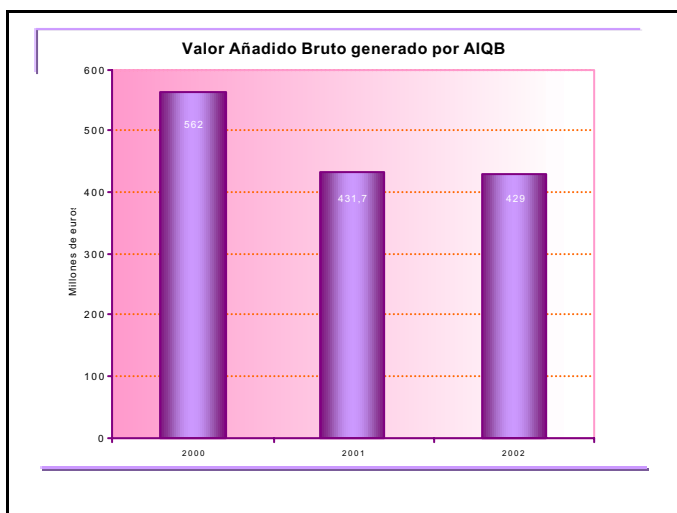
6.2 Examples of the use of structural funds for supporting the restructuring process of chemical sites

Antonio Cáceres, Director of the Department for Local Development and Employment of the County Council of Huelva, Spain









6.3 Using structural funds for supporting the restructuring process:

The Example of the Chemical Site at Leuna

Andreas Hiltermann, InfraLeuna GmbH, Sachsen-Anhalt





Using structural funds for supporting the restructuring process:

The Example of the Chemical Site at Leuna

Andreas Hiltermann
InfraLeuna Infrastruktur und Service GmbH

February 2004



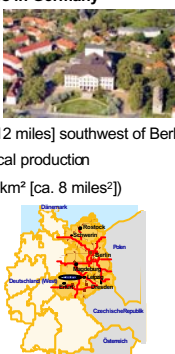


Leuna is one of the large and modern chemical sites in Germany

OVERVIEW LEUNA

Leuna

- is a city and an industrial site
- is located near Leipzig / Germany (~ 180 km [ca. 112 miles] southwest of Berlin)
- has a history of more than 85 years of petrochemical production
- is one of the largest chemical sites in Germany (13 km² [ca. 8 miles²])
- has a turnover of € 4.5 bn p.a.
- has a throughput of 10 mil t/a
- more than € 5 bn have been invested since 1990





Leuna– Situation in 1989

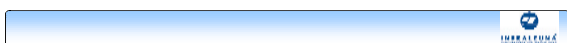




Leuna – Situation in 1989



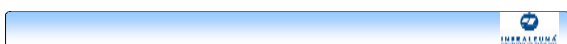
4



Leuna – Situation in 1989



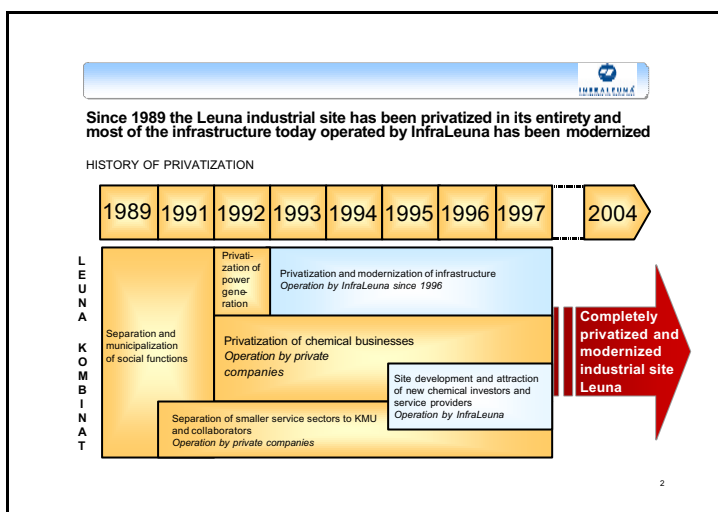
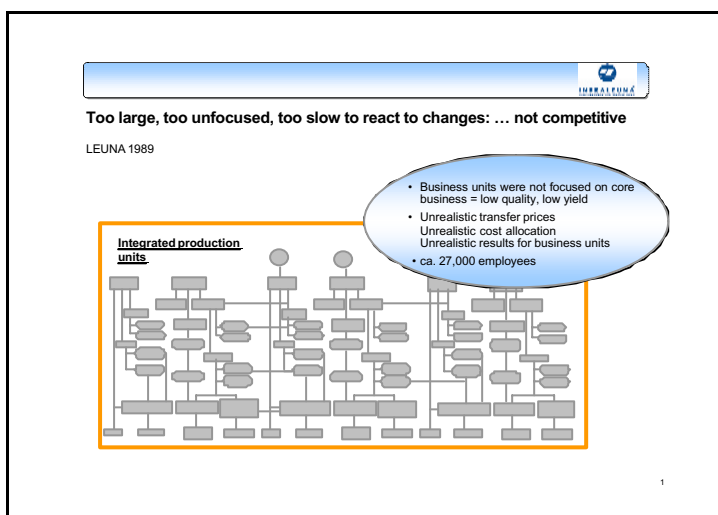
5



Leuna – Situation in 1989



6





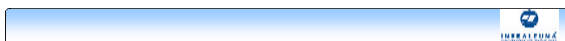
The chemical site Leuna - a site with a future

DATA AND FACTS

	Situation before 1989	Results today
Size	• Largest industrial area in the GDR, approx. 11 km ²	• One of the largest industrial areas in central Europe, approx. 13 km ² with a transported volume of about 8.3 mil. tons/year
Employees	• Permanent staff of about 27.000	• Ca. 9.000 competitive sustainable jobs
Environment	• Biggest emission source for waste water, SO ₂ , ammonia and phenols in Saxony-Anhalt	• Reduction of the environmental impact by 95%
Operators	• "Kombinat Leuna" as single operator of production units, infrastructure units, service units and social entities (swimming pool, hospital...)	• Several large international companies and numerous medium-sized production companies operating production units
Infrastructure	• Obsolete infrastructure units (e.g. little corrosion prevention since 1970)	• InfraLeuna as infrastructure and service provider and numerous medium-sized service providers
		• Investments of more than €0.5 bn in modernization of the infrastructure (energy supply, pipe racks, streets)

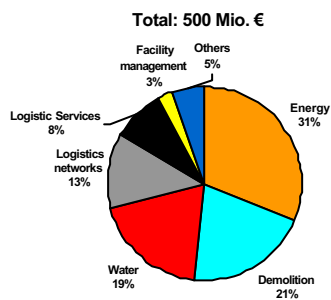


3

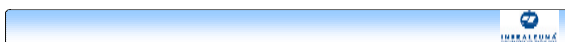


Achieving this success required the use of 500 Mill. € investment since 1996 to restructure the entire infrastructure

SECURITY STANDARDS LEUNA



4



Examples for the restructuring of the linear infrastructure

Improved Efficiency of Rail Tracks	from approx. 180 km to approx. 75 km
Renewal of Entire Road Network	from approx. 55 km to approx. 35 km
Improved Efficiency of Pipe Bridge Network (incl. "Stichrohrbrücken" & "Sockeltrassen")	from approx. 55 km to approx. 25 km
Improved Efficiency of Drainage Systems	from approx. 40 km to approx. 14 km

5



Examples for the modernization of utility and service supply facilities

Gas And Steam Cogeneration Plant (GuD)	Electricity: 122 MW Steam: 225 t/h
Improved Efficiency of Steam Network	34 km with nominal widths 150 to 400
Improved Efficiency of Communication Network	105 km communication cables incl. approx. 135 distribution frames
Clearance of Obsolete Plants And Installations	450 ha out of 800 ha production designated site territory

6



Examples of Restructuring Effects by Offered Services

Electricity	Reduction of balance waste surplus by 57 %
Steam	Reduction of balance waste surplus by 52 %
Fresh Water	Reduction of balance waste surplus by 88 %
Drinking Water	Reduction of balance waste surplus by 90 %
Clearance	110 ha area available "ready to build on"

7



Leuna– Situation Today



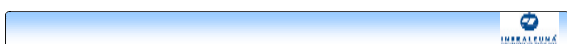
8



Leuna – Situation Today



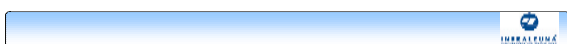
9



Leuna – Situation Today



10



Leuna – Situation Today



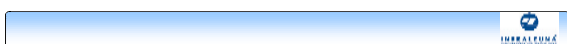
11



Leuna – Situation Today



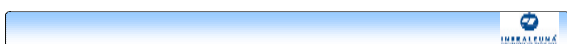
12



Leuna – Situation Today

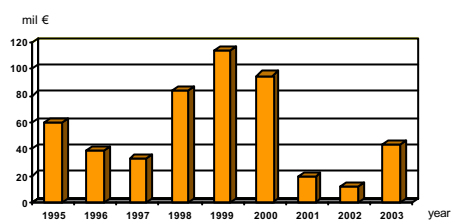


13

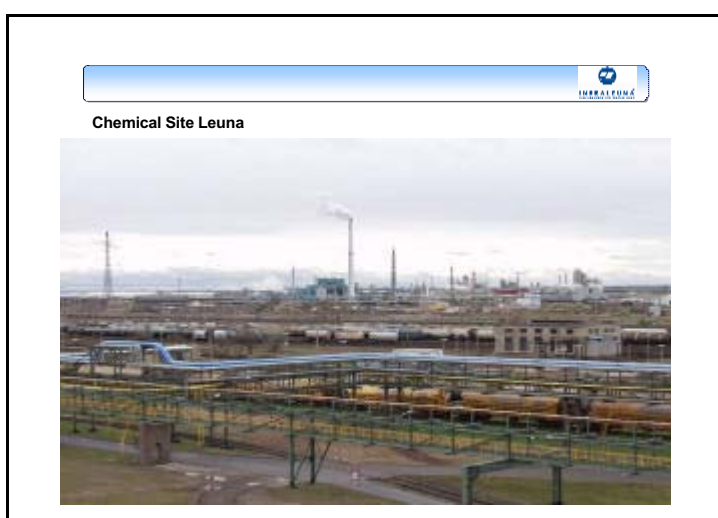
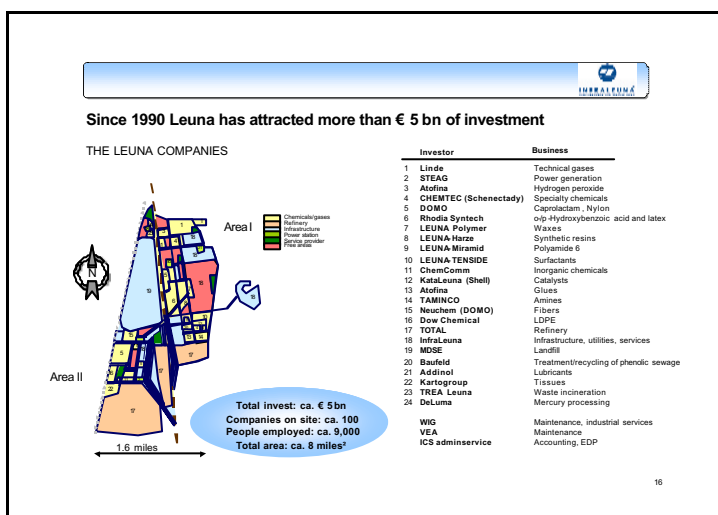
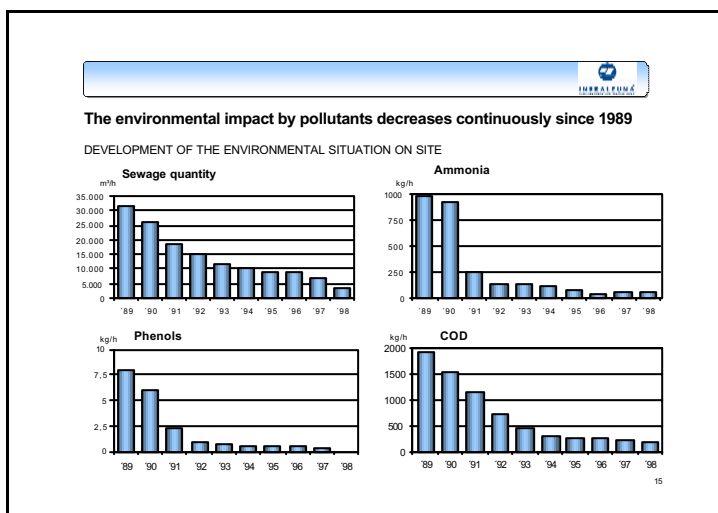


The complete restructuring process required nine years

SPENDING OVER TIME



14



6.4 The Chemical Industry in the Czech Republic – Current State and New Challenges

Richard Hlavatý, Director of Section Ministry of Industry and Trade

The Chemical Industry in the Czech Republic

Current State and New Challenges

Richard Hlavatý
Director of Section
Ministry of Industry and Trade



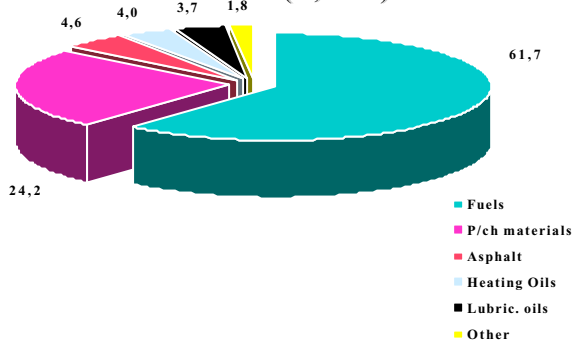
The Chemical Industry in the Czech Economy

share in processing industry, %, 2003

Sector (NACE)	Subjects	Revenues	Added value	Labour
oil refining	232	2.9	0,7	0.3
chemistry and pharm.	24	5.7	6.2	3.6
rubber and plastics	25	6.4	6.8	5.7
total	-	15.0	13.7	9.6

Shares of Product Groups in Sector Receipts from Sales

(%, 2002)



Foreign Trade in the Chemical Industry of the Czech Republic

in EUR million, EUR 1 = CZK 32.5

2002				1-11/2003		
NACE	Exports	Imports	Balance	Exports	Imports	Balance
232	332.3	763.1	-430.8	304.6	738.5	-433.9
24	2083.1	4264.6	-2181.5	2095.4	4304.6	-2209.2
25	1960.0	2252.3	-292.3	1969.2	2286.2	-317.0
Total	4375.4	7280.0	-2904.6	4369.2	7329.3	-2960.1

Positive Features of the Czech Chemical Sector

- Favourable geographic position
- Advanced relations with EU and CEFTA
- Investment friendly climate
- Highly qualified labour force
- High level of implementation of EC law
- A lot of companies are ISO 9001 and ISO 14001 certified and involved in the programme of „Responsible Care“

Ownership Shares of Unipetrol in Selected Chemical Companies

Company	Headquarters	Share %	Industry
<i>Subsidiaries</i>			
Chemopetrol, a. s.	Litvínov	100.0	Petrochem.
Kaučuk, a. s.	Kralupy n/Vlt.	100.0	Petrochem.
Benzina, a. s.	Praha	100.0	Fuel
Spolana, a. s.	Neratovice	81.8	Petrochem.
Paramo, a. s.	Pardubice	73.5	Refineries
Česká rafinářská, a. s.	Kralupy n/Vlt.	51.0	Refineries
<i>Associated companies</i>			
Agrobohemie, a. s.	Praha	50.0	Agrochem.
Aliachem, a. s.	Pardubice	38.9	Specialities

Main Challenges for the Sector in 2004

- Completion of the privatisation of the UNIPETROL, a.s. – largest petrochemical complex in the Czech Republic, where the state still holds 63% majority
- Introduction of the new chemical legislation of REACH



The Czech Republic



- Country situated in the centre of Europe
- Area: 78864 square km
- Population: 10.3 million people
- Capital: Prague

Regions of the Czech Republic



Major Chemical Companies in the Ústí and Karlovy Vary Regions

Ústí region

- Lovochemie, a. s. Lovosice
- Spolchemie, a. s. Ústí nad Labem
- Ěeská rafinérská, a. s. (Litvínov refineries)
- Chemopetrol, a. s. Litvínov

Karlovy Vary region

- Eastman Sokolov, a. s.

Operational Programme Industry and Enterprise (OPIE)

Global objective of the OPIE:

**Competitiveness increase in Industry
and Entrepreneurial Services**

Priorities for 2004 - 2006

- Business environment development
- Development of enterprise
competitiveness
- Technical assistance



*Ladies and gentlemen, thank
you for your attention*

6.5 Challenges for the use of Structural funds in the chemical sites in Poland and the Czech Republic

Mirosław Lewiński, Deputy Director, Department for Industrial Policy, Ministry of Economy, Labour and Social Policy, Republic of Poland

Ladies and Gentlemen,

First of all – I am privileged and honoured to be here! Privileged to be invited by the organisers of this Congress and honoured to have an opportunity to present information on the situation of Polish chemical industry and our opinion concerning regional co-operation including co-operation in chemical field too.

I would like to begin with the information that Germany is the third biggest investor in Poland. The value of cumulated capital invested by the German companies was 6,13 bln Euro at the end of 2002. Among 231 German companies present on the list of 1000 biggest investors in Poland there are enterprises also from the region of Saxony, Saxony-Anhalt. But there are examples of Polish companies investing in the region too – not too many but let's hope that it is the beginning.

It is worth to underline that good traditional co-operation exists between Lower Silesia region in Poland and Saxony. Moreover many representatives of Polish companies actively participate in the fairs organised mainly (and traditionally) in Leipzig (I hope that in the future it will be possible to say it about the Halle Messe – maybe even Polish companies will take part in the automobile fairs organised by that Fairs in the end of February. Of course there are plenty of “normal” co-operation forms, like seminars, training, study missions, commodity but know-how exchanges (for example – Lautich-Lauzitzer Technologies in Hoyerswerd).

Polish chemical industry is at present in much better situation than in 2002. For three quarters of 2003 number of employees in chemical industry including pharmaceutical industry (PCA – 24 and 25) was app. 160,5 thousand and number of enterprises 735. What is surprising and really optimistic – both numbers are bigger than for the same period of 2002 (adequately 154.000 and 730) . There are not too many sectors in Polish industry with that kind of developments.

Every economic indicator for chemical industry in Poland was better in the end of third quarter 2003 comparing with the same period of 2002.



As examples I would like to give you same data:

- production sold was bigger by 11,3% (at the level of 10 bln Euro),
- net financial result was app. 470 mln Euro (in 2002 it was 350 mln Euro),
- Total debt was 3,9 bln Euro (in 2002 – app. at the same level).
- Gross profitability in 2003 was 6,95 (in 2002 – 6,2),
- Net profitability in 2003 was 5,55 (in 2002 – 4,15).

At present Poland is in the final stage of preparing the system for administration and management of structural funds. As in other member states the frames of the system have been agreed in the official document signed by Poland and European Commission. High Commissioners adopted „Community Support Framework Document for years-2004 – 2006” on 10 December and by the Council of Ministers of the Republic of Poland on 23 December 2003. I don't want to go into technical details of the support program because it is similar to other states programs. The only thing, which is worth to mention are sectorial operational programs. Poland has such programs for following areas: competition, human resources development, transportation, food and rural areas, fishing, regional development and technical assistance. Co-financing will start after the Monitoring Committee will adopt the supplements to operational programs what will happen in the end of February.

As I mentioned before, one of the key elements foreseen in the National Development Plan 2004 —2006 is program “Increase of Industrial Competitiveness for years 2004 – 2006”. The sectorial operational program Increase of Enterprises' Competitiveness contains objectives, priorities and activities concerning realisation of policy in the area of entrepreneurship and innovation directed especially to the Small and Medium Sized Enterprises. It provides for utilisation of R&D capacities and profits from modern technologies application including information and environment friendly technologies.

Having in mind the development of chemical industry and increase of competitiveness of its' products the Ministry of Economy, Labour and Social Policy elaborated “Strategy for chemical industry in Poland until 2010”. It was adopted by the Council of Ministers of the Republic of Poland on 4 June 2002. The Strategy describes the development concept of Polish chemical industry in the fields:

- improvement of structure of chemical industry in Poland,
- optimising costs and creation of investment possibilities,
- decrease of foreign trade deficit in chemicals through development of production base in Poland,
- better utilisation of scientific staff in R&D units as well as engineering and technical staff of chemical enterprises,

- universal preparing of chemical enterprises to the economic environment of the European Union.

(as you see, even if it was too early to mentioned in details REACH we mentioned – even if not directly – environmental aspect of the Strategy – so REACH, too).

The Strategy shows most important directions Poland has to develop, namely our manufacturing base for basic chemical raw materials (we estimate that still it is far too underdeveloped).

Polish chemical enterprises are deeply interested in establishing ties with regions/countries with developed chemical industry in order to exchange experience how to make enterprises to co-operate, they are also interested in condition chemical enterprises work in, their opinion concerning new legislative proposals coming from the EU and effective use of EU funds. The above statement is confirmed by the presence of representatives of biggest chemical enterprises in Poland at the II Congress.

Speaking from the position of Ministry (responsible however for regional development too) I would like to stress that we support every possibility for Polish regions to co-operate with foreign regions in order to solve common problems in order to speak with one voice.

Saying that I am a little egoist – when problems will be solved at the level of regions, I will have less to do for survival of industry and more for the industry development.

Summing up, I would like to inform you that I have ver big problem: namely how to combine the efforts of the central administration (for example of Ministries) with regional activities, how to make it a success story for both sides (or more parties involved – in Poland we have more regions even if Mazowsze region has one advantage – the capital of Poland is located in that region).

Last thought and hope: I believe strongly that creation of the European Chemical Regions Network (ECRN) will enable to finish confrontational way of discussions on REACH and will start an effective co-operation of all interested parties mainly on how to implement it.

Thank you for your attention.

6.6 Perspektiven und Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen den Chemieregionen

Boguslaw Kowalski, Vize Marschall der Wojewodschaft Masowien

Herr Vorsitzende, Meine Damen und Herrn,

Es nähert sich der Monat Mai in dem die Europäische Union um 10 neue Mitgliedsstaaten erweitert wird und damit ein europäischer Binnenmarkt mit über 455 Mio. Verbrauchern geschaffen sein wird.

Seit vier Jahren führt die Mazowieckie Wojewodschaft, die größte Region Polens, eine Zusammenarbeit mit Sachsen-Anhalt, die dem Erfahrungsaustausch auf dem Gebiet der Restrukturisierung und Transformation der Chemieindustrie, des Umweltschutzes und der Abfallwirtschaft dient.

Unsere Region hat auf seinem Gebiet den größten Polnischen Ölkonzern /PKN ORLEN – A.G. / und eine entwickelte Chemieindustrie anderer Sparten. Deshalb von einer Seite her sehen wir den EU-Beitritt Polens als eine Herausforderung, die mit dem Freien Durchfluss von Chemieprodukten aus den hochentwickelten EU-Staaten verbunden ist. Von der anderen Seite sehen wir eine Chance neue Investitionen heranzuziehen und auch die Möglichkeit den EU-Markt für polnische Chemieprodukte zu gewinnen.

Die unmittelbare Herausforderung ist der Wettbewerbszwang der Seitens der großen Konzerne aus den EU-Staaten auf die polnische Chemieindustrie ausgeübt wird, ist leicht mit Argumenten wie eine volle Rohstoffintegration und einer Komplexen breiten Tätigkeitsskala zu begründen.

Das größte Problem ist mit dem Zutritt zu lokalen und landesweiten Märkten verbunden, weil die Abnehmer nämlich die Verarbeitungsbetriebe auf der Landesebene überwiegend Filialen der multinationalen Firmen sind, die eine globale Einkaufs- und Versorgungspolitik für eigene Netzwerke führen. Dies bedeutet dass die lokalen und landesweiten Firmen nur die heimischen Abnehmer bedienen und alle Konsequenzen dieses Zustandes auf sich nehmen müssen, die hohe Kosten seiner Dienstleistungen und eine unstabile Nachfrage.

Wichtig für die neuen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union könnten Investitionen der Chemiekonzerne sein, die der Modernisierung und Restrukturisierung der Chemieindustrie dienen sollten und damit die Marktstabilisierung und Kostenminderung für Abnehmer verursache was Vorteile für beide Seiten bringen könnte.

Die Wojewodschaft Mazowieckie als die größte Region aller 10 Beitrittsländer ist ein attraktiver Standort für Investitionen der Chemieindustrie. Die regionalen Selbstverwaltungsbehörden sind bereit den Produktionsfirmen, die auf dem Gebiet der Chemieindustrie, Umweltschutz und Abfallwirtschaft tätig sind, Hilfe und Unterstützung leisten.

PKN ORLEN A.G. hat eine dominierende Position auf dem polnischen Markt als Rohstoffproduzent für chemische Synthesen und Lieferant vieler Endprodukte der Petrochemie.

Der Polnische Ölkonzern PKN ORLEN A.G. unterstützt viele Initiativen auf der lokalen Ebene und durch die Gründung des Technologieparks /und Chemieparks/ in Plock hat ORLEN eine volle Unterstützung der Selbstverwaltungsbehörden auf städtischer und regionaler Ebene erhalten.

Ich möchte zum Ausdruck bringen, dass Selbstverwaltungsbehörden der Stadt Plock für neue Investitionen gut vorbereitet sind.

Die Erfahrungen zeigen, dass außer einer Unterstützung der lokalen Selbstverwaltung eine entsprechende Infrastruktur auf dem Standort gewährleistet werden muss und die Durchsetzungskraft mit innovativen Methoden und Marketingtätigkeiten untermauert werden müssen. Die Gewinnung von Investoren für solche Projekte wie der Technologiepark ist ein Schlüsselproblem für uns.

Die Teilnahme der Wojewodschaft Mazowieckie als Mitbegründer des Netzwerkes der Europäischen Chemieregionen ist mit dem Willen zu Entwicklung einer Zusammenarbeit mit anderen Regionen verbunden. Wir rechnen auf eine breite Zusammenarbeit, auf neue Investitionen und gemeinsame Projekte, die aus den Hilfsmitteln und EU-Strukturfonds kofinanziert werden.

Wenn wir über die Entwicklungschancen und Herausforderungen für die Chemieindustrie nach der EU-Erweiterung sprechen, müssen wir feststellen, dass die Herausforderungen für die so genannten alten EU-Mitgliedsstaaten sich anders gestalten als die, der Beitrittsländern. Deswegen müssen die besonderen Verhältnisse der Chemieindustrie in den neuen Mitgliedstaaten besondere Beachtung erfahren.

Sicher ist, dass die Wettbewerbsfähigkeit der neuen EU-Regionen erhöht werden muss, neue Märkte geöffnet und auch neue Bedingungen für die Zusammenarbeit der Chemiebetriebe geschaffen werden müssen.

Aktuell kann man beobachten, dass die Chemieindustrie sich intensiv auf die EU - Erweiterung vorbereitet, neue strategische Investitionen in Angriff nimmt und die Chemiebetriebe immer mehr Kooperationsaufgaben realisieren.

Wenn man diese Prozesse berücksichtigt und unterstützt unter anderem durch die Entwicklung der Zusammenarbeit der Chemieregionen, dann werden auch dadurch die Wirtschaftsverflechtungen dieser Branche erhöht.

Die Erfahrungen, die mit dem Privatisierungsprozess und Umgestaltung der europäischen Umwelt, der Regionalisierung und Änderung der Wirtschaftspolitik einen Zusammenhang haben sind Hauptfelder der Zusammenarbeit aller Chemieregionen.

Die Restrukturisierung, Modernisierung und Entwicklung neuer Investitionen in den Chemieregionen der EU- Beitrittsländer wird eine Unterstützung seitens der EU Strukturfonds verlangen, aber auch neue Technologien, Know-how auf dem Gebiet des Umweltschutzes und der Abfallwirtschaft.

Gewiss ist das ein breites Feld der Zusammenarbeit zwischen den Chemieregionen der bisherigen und neuer Mitgliedsländer der Europäischen Union. Die Initiativen welche im Rahmen des INTERREGS III C". begonnen wurden, bilden ein Beispiel für die Zusammenarbeit unter den Partnerregionen des „Netzwerkes“.

Der Prozess der sozialökonomischen Transformation in den Chemieregionen wurde und muss weiter aus den Quellen der EU-Strukturfonds unterstützt sein.

Ohne diese Art von Mitteln sind die Modernisierung, die Verbesserung der ökologischen und Arbeitsbedingungen in den Chemieregionen nicht zu bewältigen.

Es ist bestätigt worden, dass die Chemieregionen der EU- Beitrittsländer die Möglichkeit haben werden, die EU-Hilfsmittel zu nutzen, unter den Bedingungen einer exakten Aufgabenerfüllung, die den gestellten Zielen voll und ganz entsprechen werden. Das Projektmanagement muss auch den vorgesehenen- EU-Richtlinien entsprechen und seitens aller Chemieregionen unterstützt werden, was selbst auch ein Kooperationsfeld darstellt.

Um den zielgenauen und effizienten Einsatz dieser Mittel und die damit verbundene reibungslose Administration zu gewährleisten, sind Chemieregionen in der Europäischen Union aufgefordert ihre Kooperationen zu verstärken und gemeinsame regionale Entwicklungsmodelle für die Umstrukturierung von Chemieregionen zu entwerfen.

Wenn man die zukünftige Programmperiode und die neu gestaltete Strukturpolitik der EU betrachtet, dann müssen folgende Bedingungen berücksichtigt werden:

- Die zukünftige Strukturpolitik der Europäischen Union muss einen bedeutenden Beitrag von Hilfsmitteln für die gesellschaftlich-wirtschaftliche Transformation in den rückständig gebliebenen Regionen gewährleisten und in den Regionen mit besonderen Strukturprobleme.

- Die Finanzierungsquellen sollen nicht schlagartig abgebaut, sondern mit Übergangsstufen reduziert werden, weil das in vielen Regionen negative Folgen gebracht hat.

Diesen Themenbereichen, wie: Wettbewerbsfähigkeit, Innovationseinsatz und -förderung in Entwicklungsprojekten sollte in der zukünftigen EU-Politik viel mehr Platz eingeräumt werden.

Der interregionalen Zusammenarbeit und dem Erfahrungsaustausch über erfolgreich durchgeführte Projekte sollte man viel größere Bedeutung beimessen.

Die Regionen müssen umfassend in die Ausgestaltung und Umsetzung von Strukturfondsprogrammen eingebunden werden.

In diesem Zusammenhang hat das Netzwerk der Europäischen Chemieregionen zukünftig Mittel zu sichern, die dem Erfahrungsaustausch und der Zusammenarbeit in folgenden

Bereichen dienen soll:

- der Einführung und Einhaltung der EU-Normen und Richtlinien.
- der Organisation gemeinsamer Vorhaben zur Analyse und Meinungsbildung über neue Fortschritte der Europäischen Union die nach 2006 als Pflicht gelten werden, wie auch über den Entwurf des Haushalts der EU.
- Nach der Wahl des Präsidenten und Präsidiums des Netzwerkes europäischer Chemieregionen sollte man die Schlussfolgerungen und Vorschläge zum Thema Zusammenarbeit, die auf diesem Kongress zum Ausdruck gekommen sind sorgfältig zusammenstellen und ein Programm der Zusammenarbeit des Netzwerkes von 2004 bis 2006 erarbeiten.
- Für den Wirtschafts- und Wissenschaftsteilnehmerkreis der Chemiebranche soll ein Treffpunkt gebildet werden, zuständig für Kontaktaufnahme, Dialog und Zusammenarbeit.

Die EU-Institutionen, wie das Parlament, Ausschüsse und Regionalrat sollen informiert werden über Probleme der Chemieregionen.

Das Netzwerk sollte in Zukunft Zeit und Ressourcen dafür bestellen:

- um sich über Kompetenzen und bewährte Praktiken im Strukturfonds, Management und bei der Beachtung von EU-Regularien auszutauschen,
- um im Hinblick auf die künftige Förderperiode nach 2006 durch gemeinsame Veranstaltungen und Analysen, eine zielgerichtete Vorbereitung der Regionen auf den nächsten Förderzeitraum zu gewährleisten.

Ich möchte mich für Ihre Aufmerksamkeit, Meine Damen und Herren bedanken.

Anhang

- ***Pressemitteilungen***
- ***Das Netzwerk der Chemieparks – CeChemNet***
Besichtigungen der Chemieparks:
 - ***P-D Chemiepark Bitterfeld Wolfen***
 - ***InfraLeuna GmbH***
 - ***Valuepark Dow Olefinverbund GmbH***
- ***Weitere Standorte des Netzwerkes der Chemieparks in Mitteldeutschland***
 - ***Piesteritz***
 - ***Zeitz***
- ***Teilnehmerliste***

Annex

- ***Press releases***
- ***The Network of the Chemical Sites - CeChemNet***
Visit to the Chemical Sites in the Region
 - ***P-D Chemie Park Bitterfeld Wolfen***
 - ***Infra Leuna GmbH***
 - ***Valuepark Dow Olefinverbund GmbH***
- ***Other locations of the network of the Chemical Sites in Central Germany***
 - ***Piesteritz***
 - ***Zeitz***
- ***List of Participants***

Pressemitteilungen

Press releases

Don.05. Feb 04

Chemikaliensicherheit: In Deutschland ist kein Quantensprung durch REACH zu erwarten [Wirtschaft]

Regulierungsdichte und freiwillige Maßnahmen sichern hohes Schutzniveau

Frankfurt/M. (frn) - Keine andere Branche in Europa ist heute hinsichtlich umweltrelevanter Auflagen so stark reguliert wie die chemische Industrie. Darüber hinaus hat die deutsche Chemie in der Vergangenheit eine Reihe von eigenverantwortlichen Maßnahmen ergriffen, um die Sicherheit ihrer Stoffe zu prüfen und zu verbessern. Dies betrifft vor allem die so genannten "Altstoffe", die vor der Einführung des Chemikaliengesetzes 1981 in Europa vermarktet wurden und damit keiner Prüfpflicht unterlagen. "Es ist unredlich zu behaupten, unsere Unternehmen hätten keine Informationen über diese Stoffe und könnten deshalb die Sicherheit im Umgang mit ihren Produkten nicht gewährleisten", betonte Dr. Gerd Romanowski, der für Umweltpolitik zuständige Geschäftsführer im Verband der Chemischen Industrie (VCI), auf dem 2. europäischen Kongress der Chemieregionen heute in Halle im Beisein der EU-Umweltkommissarin Wallström.

Ende Oktober letzten Jahres hat die EU-Kommission unter dem Kürzel REACH ihren Vorschlag für eine Reform des Chemikalienrechts in der EU vorgelegt. Kernstück der Verordnung ist die Registrierung, Bewertung und Zulassung von Altstoffen. Nach Auffassung des VCI sind die Möglichkeiten hierzulande begrenzt, von Chemikalien ausgehende Risiken noch weiter zu reduzieren. "Wie anspruchsvoll REACH auch immer ausfällt: Den angeblichen 'Quantensprung' beim Schutz von Umwelt und Gesundheit wird es bei uns nicht geben", sagte Romanowski, "weil wir schon ein sehr hohes Niveau in der Chemikaliensicherheit erreicht haben."

Erfolgreiches Prüfprogramm für Altstoffe in Deutschland Von 1988 bis 1993 hat die deutsche Chemie in Kooperation mit der Bundesregierung ein Prüfprogramm für Altstoffe durchgeführt. Für rund 1.000 Stoffe mit großem Produktionsvolumen wurden die sicherheitsrelevanten Daten ermittelt. Diese Substanzen decken mengenmäßig rund 95 Prozent der Chemieproduktion in Deutschland ab. Außerdem wurden für über 300 Stoffe ausführliche Risikobewertungen durchgeführt, die den Behörden vorliegen. Die Ergebnisse dieser Aktion, die im Unterschied zur EU-Altstoffverordnung äußerst erfolgreich verlief, wurden auch in Englisch publiziert, so dass sie europaweit verwertbar sind. Zusätzlich haben die Mitgliedsfirmen des VCI von 1997 bis 2002 für alle Stoffe ab einer Produktionsmenge von einer Tonne pro Jahr einen Mindestdatensatz erstellt. Auf diese Weise wurden rund 25.000 Stoffe auf die Verfügbarkeit bestimmter sicherheitsrelevanter Daten untersucht, zum Beispiel akute Giftigkeit oder biologische Abbaubarkeit. Fehlten diese Informationen, wurden sie von den Unternehmen ergänzt. Veraltetes Mengenkonzept statt modernes Risikomanagement Aus Sicht des VCI wird mit REACH ein über 20 Jahre altes Konzept, das sich in der Praxis nicht bewährt hat, im Prinzip weitergeführt und auch auf die Altstoffe ausgedehnt. Die vorgeschriebenen Prüfanforderungen richten sich weiterhin vorwiegend danach, in welcher Menge ein Stoff produziert oder importiert wird und ob er gefährliche Eigenschaften besitzt. Entscheidend dafür, ob wirklich ein Risiko für Mensch oder Umwelt existiert, ist aber die Exposition. Darunter versteht man Höhe, Art und Dauer der Belastungsfaktoren, denen Mensch oder Umwelt tatsächlich ausgesetzt sind. Romanowski: "Gefährliche Eigenschaften an sich ergeben noch kein Risiko."

So kann auch eine giftige Substanz in der chemischen Synthese ohne Probleme eingesetzt werden, wenn die Umsetzung in einem geschlossenen Reaktor erfolgt und dadurch Beschäftigte oder Umwelt nicht mit dem Stoff in Berührung kommen. Allerdings befürwortet der VCI, dass auch in einem solchen Fall von den Firmen ein Mindestdatensatz vorgehalten wird, der bei kritischen Ereignissen die akuten Maßnahmen und die reibungslose Kommunikation über die Stoffeigenschaften sicherstellt.

Dass der Aufwand für das Registrierverfahren bei Behörden wie Unternehmen deutlich reduziert werden muss, hat erst vor kurzem ein Praxistest der Landesregierung in Nordrhein-Westfalen gezeigt. Der VCI schlägt in diesem Zusammenhang als Alternative zum mengenabhängigen Prüfkonzentration der Kommission ein neues Risikomanagementsystem vor, das sich auf eine Kombination aus Mindestdatensatz (s.o.) und so genannte "Expositionskategorien" stützt, in denen typische Belastungssituationen zusammengefasst werden, die gleiche Schutzmaßnahmen erfordern. Das hätte den Vorteil, dass nicht bei allen 30.000 marktrelevanten Stoffen für jede einzelne Anwendung Stoffprüfungen erfolgen müssten.

Quelle: FreeOn RadionewS

Das schöne Feindbild der Chemie

EU-Umweltkommissarin Margot Wallström will mehr Sicherheit für Verbraucher

Der streng wirkende Titel will nicht so recht zu ihr passen. EU-Umweltkommissarin Margot Wallström - bildhübsch und charmant - könnte eher der Film-Leinwand entsprungen sein. Doch obwohl von der Natur mit Körper und Geist reich beschenkt, ist die Schwedin in der Chemieindustrie alles andere als beliebt.



Margot Wallström trat 1999 ihr Amt bei der EU in Brüssel an.

Foto: dpa

Die Sozialdemokratin, deren Karriere in einer Sparkasse begann, stellt sich der Branchen-Lobby unerschrocken entgegen. Das wird heute in Halle auf dem Kongress europäischer Chemieregionen nicht anders sein. Die verheiratete Mutter zweier Söhne will

ein neues Chemikalienrecht durchboxen. Die Branche soll jede Substanz auf Unbedenklichkeit prüfen und registrieren lassen. Der Schutz der Verbraucher geht „der tüchtigen Allround-Politikerin“, wie Schwedens Premier

Göran Persson die 48-Jährige beschrieb, über alles. Die Menschen sollen keine Schäden nehmen, wenn sie ein T-Shirt tragen, die Haare waschen oder Möbel ins Haus holen. „Eine moderne Gesellschaft braucht Chemikalien“, sagt die Ex-Ministerin, „aber nicht dort, wo sie nicht hingehören - etwa in der Muttermilch.“ Der Aufschrei der Manager, die wegen der mit dem neuen Prüfungssystem verbundenen Kosten Wettbewerbsnachteile fürchten, ficht Wallström nicht an. Sie konterte, indem sie ihr Blut analysieren ließ und so nachwies, „welch brisanten Chemie-Cocktail wir in uns tragen“. FRANK ZIMMOL

Streit um Chemikalien

Landesregierung und Industrie fordern EU-Recht-Korrektur

HALLE (mas). Der zweite Europäische Kongress der Chemieregionen diese Woche in Halle zielte auf die Vernetzung der Chemieregionen und diskutierte die Frage, wie sich Umweltschutz sowie Verbraucher- und Unternehmerinteressen in Europa verbinden lassen. Dicht umlagert war dabei EU-Umweltkommissarin Margot Wallström, die sich den Fragen der 200 Kongressgäste stellte und sich an einigen Chemiestandorten der Region ein Bild von der Lage machte.

Die Schwedin äußerte den Wunsch, das Regelwerk zur Reform des Chemikalienrechts der EU (REACH) 2006 in Kraft setzen zu können. Vor fast drei Jahren hatte sie mit ihrem Weißbuch zur Chemikalienpolitik die nach wie vor heftige Diskussion ins Rollen gebracht, wie weit Maßnahmen zur Überwachung von Chemikalien gehen müssen. Dass von 100.000 gehandelten Produkten bisher nur 2.700 geprüft seien, findet sie nach wie vor „alarmierend“.

Wolfgang Böhmer, Ministerpräsident Sachsen-Anhalts, bezeichnete in einer „Hallenser Erklärung“ zur EU-Chemikalienpolitik die derzeitigen Ansätze

zur Überwachung chemischer Produkte als zu kompliziert. Das EU-Stoff- und Produktrecht sei nur noch für Experten nachvollziehbar und für die Behörden nur schwer durchsetzbar. Wirtschaftsminister Horst Rehberger wiederholte seinen Appell an die EU-Politiker, ihren Kurs in der Chemikalienpolitik zu überdenken. Kritik auch von Umweltministerin Petra Wernicke: Das derzeitige 1000-seitige REACH-Papier bezeichnete sie als überzogen und zu bürokratisch.

Sie forderte Vereinfachungen. Die Interessen von Verbrauchern und Industrie sowie der Umweltschutz seien gleich stark zu berücksichtigen. Das EU-Recht, das heute fast alle Bereiche erfasse, müsse nach der Nützlichkeit geprüft werden und auch für kleine und mittelständische Unternehmen praktikabel sein. Der Verband der Chemischen Industrie (VCI) fordert statt dem „veralteten Konzept“ REACH ein „modernes Risikomanagement“.



Die EU-Umweltkommissarin Margot Wallström stellte sich beim Chemiekongress in Halle den kritischen Fragen. Foto: Schramme

Quelle: Mitteldeutsche Zeitung, 05. Februar 2004

Industrieregion Bitterfeld-Wolfen

Chemiepark blüht im Standortwettstreit auf

Geschäftsführer Gabriel: Beste Bedingungen für Investoren

Von unserem Redakteur
FRANK ZIMNOL

Bitterfeld/MZ. Der Chemiepark Bitterfeld-Wolfen braucht international keinen Vergleich mehr mit anderen Standorten zu scheuen. Nach dreijährigem aufwändigen Umbau erinnere nichts mehr an die „chaotische Vorgeschichte der misslungenen Erstprivatisierung“ stellte Geschäftsführer Matthias Gabriel gestern in Bitterfeld fest. Das Industrieareal biete potenziellen Investoren auf insgesamt noch 208 Hektar - das ist etwa ein Sechstel der Gesamtfläche - erstklassige Ansiedlungsbedingungen.

Seitdem der Unternehmer Jürgen Preiss-Daimler 2001 im Chemiepark das Zepter übernahm, wurden nach Angaben von Gabriel elf Investitionen mit einem Gesamtumfang von 145,5 Millionen Euro verwirklicht, mit denen 459 Arbeitsplätze entstanden sind. Acht weitere Projekte mit einem Volumen von insgesamt 400 Millionen Euro und mehr als 270 Stellen befänden sich in der Phase der Realisierung. Außerdem hätten zwölf bereits am



Sachsen-Anhalts Ex-Wirtschaftsminister Matthias Gabriel leitet die Chemiepark-Gesellschaft Bitterfeld-Wolfen. MZ-Foto: W. Lux

Standort tätige Firmen Erweiterungen ihrer Produktion angekündigt, die zusammen mehr als 100 Millionen Euro kosten.

Als entscheidende Voraussetzung für diese Vorhaben nannte Gabriel die „Top-Infrastruktur“, die mit Aufwendungen von bisher 133 Millionen Euro - 160 Millionen sollen es bis Jahresende sein - entstanden sei. Der Chemiepark habe zeitweise das Bild einer komplexen Großbaustelle geboten, so tiefgreifend und flächendeckend seien die Maßnahmen zur Umgestaltung gewesen. Ganze Straßenzüge wurden erneuert, Ver- und Entsorgungsleitungen verlegt, Rohrbrücken neu errichtet, verseuchtes Erdreich ausgehoben, marode Anlagen abgerissen. Viel Augenmerk sei auch

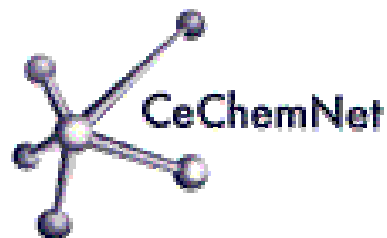
darauf gelegt worden, den Begriff „Park“ mit Sinn zu erfüllen, betonte der Geschäftsführer. „Wir haben natürlich nicht die Absicht, zum Naturschutzgebiet zu werden“ scherzte der Manager, „halten es aber schon für wichtig, den rund 10 000 Menschen, die hier arbeiten, eine angenehmes Umfeld zu bieten.“ So seien rund 800 Bäume gepflanzt worden. Auch großzügig angelegte Rasenrabatten oder mit Strauchwerk besetzte Flächen hätten dazu beigetragen, dem einst tristen Industriegelände ein freundlicheres Ansehen zu geben.

Der Standort soll nach den Vorstellungen des Managements weiter an Qualität gewinnen. Dazu werde ab März in einem sanierten Laborgebäude eine industrielle Vorlauforschung aufgenommen, kündigte Bernd Eilhardt, Geschäftsführer der Chemiepark Institut GmbH, an. 2,7 Millionen Euro würden investiert. Die wissenschaftliche Arbeit solle mit zunächst 15 Mitarbeitern aufgenommen werden. Vier Auftragsprojekte kleinerer Firmen in den Bereichen Pharma und Chemie seien bereits in Vorbereitung.

Quelle: Mitteldeutsche Zeitung, 30. Januar 2004

Das Netzwerk der Chemieparks - CeChemNet

The network of the Chemical sites - CeChemNet



Das Netzwerk der Chemieparks - CeChemNet

Kompetentes Chemiaparkmanagement

Chemieunternehmen, Chemie-Dienstleister und Wirtschaftsverbände des mitteldeutschen Chemiedreiecks im Bundesland Sachsen-Anhalt haben sich im CeChemNet zusammengefunden. Das Central European Chemical Network ist ein interdisziplinärer Verbund, der unterschiedlichste bewährte Kompetenzen, spezielles Know-how und ein erfolgreiches Chemiapark-Management miteinander vernetzt. CeChemNet wirkt einerseits nach innen, denn es bündelt regionale Stärken der Chemiaparkentwicklung, schafft Synergien durch Rohstoffverbund und fördert den Wissenstransfer seiner sechs Chemie-Standorte untereinander. Andererseits zielen die Aktivitäten von CeChemNet nach außen: Für Investoren entwickelt das Netzwerk maßgeschneiderte Ansiedlungskonzepte im mitteldeutschen Chemiedreieck. Seine Erfahrungen bei der Restrukturierung von belasteten Industriestandorten gehören ebenso zur Dienstleistungspalette wie die Begleitung der bevorstehenden Veränderungsprozesse in den Industrieregionen der Beitrittsstaaten zur

Europäischen Union. Nicht zuletzt unterstützen die Netzwerkpartner die Entwicklung von Chemieparks bei der Identifikation, Systematisierung und der angebotsorientierten Darstellung vorhandener und zusätzlich erforderlicher Kompetenz, bei der Konzeption der technisch-organisatorischen sowie der finanz- und fördertechnischen Möglichkeiten der Standortentwicklung.

Rund 80 Experten dieses Netzwerkes haben ihre Expertise systematisch in einem Leistungskatalog aufgearbeitet, den CeChemNet bereitstellt – für europäische Chemieparks, die sich im Umbruch befinden und Wettbewerbsvorteile über ein effizientes Chemie- bzw. Industriepark-Managementsystem entwickeln wollen, für Standorte in den MOE-Beitrittsstaaten, die sich in der Umstrukturierung befinden und für Industrieregionen, die im European Chemical Regions Network (ECRN.net) kooperieren und sich für Lösungen im Bereich der Chemiaparkentwicklung interessieren.

Netzwerke für Ihren Erfolg

Die chemische Industrie prägt die Wirtschaftsstruktur in Mitteldeutschland. Das umfassende Angebot moderner chemienaher Dienstleister sowie ausgeprägte Rohstoff- und Produktnetzwerke fördern Synergie und damit die Wettbewerbsfähigkeit des mitteldeutschen Chemiedreiecks.

An den sechs Chemieparken dieser Region bildet CeChemNet ein Netzwerk, das standortübergreifend wirkt. Projektpartner sind die Standortgesellschaften der Chemiezentren Bitterfeld Wolfen, Leuna, Schkopau/Böhlen, Zeitz und Piesteritz. Komplettiert wird die Partnerschaft durch die Mitwirkung der Verbände Nordost-Chemie, der isw, Gesellschaft für wissenschaftliche Beratung und Dienstleistung mbH, und des Bildungsverbundes Chemie und Technik e. V. (BVCT).

Im CeChemNet konzentrieren sich die seit 1990 erworbenen Erfahrungen und Kompetenzen, die bei der umfassenden Umgestaltung einer traditionell durch die chemische Industrie geprägten Wirtschaftsregion erworben wurden. Ziel ist es, diese ausgewiesene Expertise in Sachen Chemieparkmanagement in zwei Schwerpunktbereichen einzusetzen:

- CeChemNet fördert gezielt und engagiert die Ansiedlung neuer Investoren und den Ausbau vorhandener Betriebe in den sechs Chemieparks Mitteldeutschlands.
- Die Partner des Netzwerkes beraten und unterstützen Unternehmen insbesondere an osteuropäischen Chemiestandorten bei der Bewältigung komplexer Restrukturierungs- und Entwicklungsprojekte.

Jeder der CeChemNet-Standorte zeichnet sich durch eine spezifische Expertise aus, die aus der historischen Entwicklung und in unterschiedlichen Privatisierungsmodellen gewachsen ist. Damit verfügt jeder einzelne Standort über ein spezielles Know-how zur Bewältigung von Restrukturierungsprozessen.

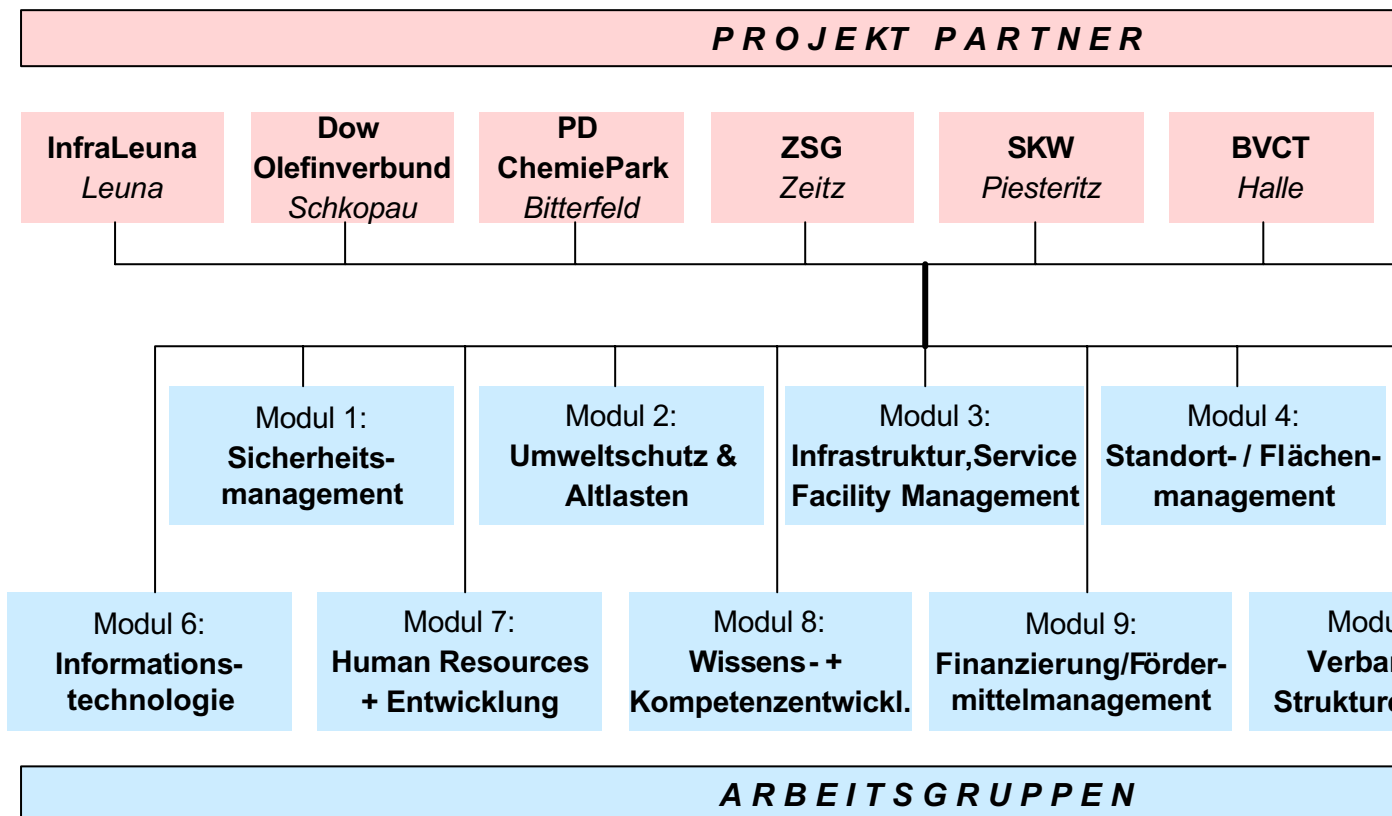
CeChemNet fasst dieses Wissen in einem breit gefächerten, vielschichtigen Leistungskatalog zusammen und schafft damit gezielt Synergiestrukturen von besonderer Qualität. Damit bietet CeChemNet insbesondere auch Standorten in Osteuropa, deren Strukturprozesse mit denen in Mitteldeutschland vergleichbar sind, ein interessantes und neuartiges Kompendium mit praktikablen und erprobten Lösungsansätzen.

Der Leistungskatalog ist modular aufgebaut. Er ermöglicht Einzel- und Systemlösungen in den Bereichen Sicherheitsmanagement, Umweltschutz, Altlastenbeseitigung, Rohstoffverbund, Infrastruktur- und Standortmanagement sowie im Einsatz spezifischer Informationstechnologien.

CeChemNet eröffnet vor allem mittelständischen Unternehmen den Zugang zu internationalen Netzwerkstrukturen und erschließt projektkonkrete interregionale Partnerschaften. Für die Standortrestrukturierung sind darüber hinaus auch Fördermittelmanagement und Finanzierungskonzepte wichtig, außerdem Wissens- und Kompetenzentwicklung, Verbands- und Strukturförderung sowie die Qualifizierung von Arbeitskräften.

Das Netzwerk schnürt so ein umfangreiches Beratungs- und Dienstleistungspaket, das perfekt auf die Erfordernisse der Zielgruppen zugeschnitten ist.

Die Partner und bisherige Arbeitsschwerpunkte in CeChemNet



Besichtigungen der Chemieparks

- *P-D Chemiepark Bitterfeld Wolfen*
- *InfraLeuna GmbH*
- *Valuepark Dow Olefinverbund GmbH*

Visit to the Chemical Sites in the Region

Visit to the Chemical Sites in the Region

- *P-D Chemie Park Bitterfeld Wolfen*
- *Infra Leuna GmbH*
- *Valuepark Dow Olefinverbund GmbH*



Visit to the chemical sites in Central Germany

6th February 2004

After the congress, participants had the possibility to visit the chemical sites in the regions.

The round tour was organised by the network of the Central German chemical sites – CeChemNet. The Network is formed by the six local chemical sites in cooperation with the association of Nordostchemie and other regional partners.

The offer of the location inspection has raised a large interest among the international participant. More than one third of the congress participants used this possibility for a visit and a fruitful discussion with practitioners.

The chemical sites have realised a tremendous restructuring and redevelopment since the beginning of the 1990s. Today, the industrial areas have a modern chemical sites infrastructure that is embedded in a modernised or newly developed regional and transregional transport and waste disposal infrastructure and raw material pipelines.

The process of the enormous restructuring of the chemistry locations of East Germany was from special interest for the visitors.

The following Topics have been discussed intensively

- Site clearance, demolition and redevelopment (registering, evaluation, planning and implementation)
- Renewal of the infrastructure and
- Financing of the restructuring and development of large industrial sites in East Germany.

The discussions have shown a large interest in an exchange of experience and know how transfer particularly with the guests from the Eastern European countries.

AGENDA

Visit of the chemical sites in the region

6th February 2004

Preiss Daimler Chemiepark Bitterfeld - Wolfen

Chlorine, Inorganic chem., Glass

11.30 **Departure**

12.15 **Welcome**

Herr Gabriel, Preiss-Daimler Chemiepark Bitterfeld – Wolfen GmbH,
Managing director

Presentation of the chemistry site Bitterfeld – Wolfen

Discussion

Lunch

13.30 **Round tour** on the chemical site in Bitterfeld and in Wolfen – Thalheim

14.45 Departure from Bitterfeld

15.30 **Arrival**



Die Chemie stimmt dank der chlorreichen Entwicklung

Auf einer Fläche von insgesamt 1.200 Hektar erstreckt sich heute der ChemiePark Bitterfeld Wolfen. 350 Firmen haben sich bisher hier angesiedelt, darunter 50 Produktionsbetriebe. Dabei sind weltweit agierende Unternehmen, wie die Bayer Bitterfeld GmbH, die Linde AG, die Solvay Interlox Bitterfeld GmbH oder auch die Akzo Nobel Chemicals GmbH. 300 Firmen sind in den Bereichen Dienstleistung, Service, Ver- und Entsorgung, Bau, Bildung und Handel tätig. Bisher wurden insgesamt rund 3,5 Milliarden Euro in den Standort investiert. 10.000 Menschen haben einen Arbeitsplatz im ChemiePark Bitterfeld Wolfen.

Ein Umfeld zum Produzieren

Mit der Privatisierung des ChemieParks im Jahr 2001 an die Firmengruppe Preiss-Daimler wurden die eingeleiteten Infrastrukturmaßnahmen zügig vorangetrieben. Im Ergebnis verfügt der ChemiePark Bitterfeld Wolfen über ein exzellent ausgebautes Straßen-, Schienen- und Rohrbrückennetz. Darüber hinaus wurde das Rohrleitungsnetz für die Trink- und Brauchwasserver- und Abwasserentsorgung erneuert. Marode Anlagen sind demontiert, kontaminiertes Erdreich abgetragen, Grünflächen angelegt, erhaltenswerte Bausubstanz saniert und aufwändig restauriert. 230 Millionen Euro investierte die P-D ChemiePark Bitterfeld Wolfen GmbH in die Infrastruktur des Standortes.





Starthilfe für junge Unternehmen

Jungen, innovativen Unternehmen im ChemiePark Bitterfeld Wolfen bietet das Technologie- und Gründerzentrum (TGZ) eine Starthilfe. Das TGZ bietet seinen Nutzern neben der Bereitstellung von zusätzlichen Dienstleistungen auch die Unterstützung bei der Produkt- bzw. Verfahrensentwicklung. Schwerpunkt ist die Unterstützung technologieorientierter Firmen bei der Realisierung von Synergien zwischen

„Zukunftsorientierte Unternehmen brauchen starke Partner im ChemiePark.“
Dr. Georg Frank, Geschäftsführer
Bayer Bitterfeld GmbH

AGENDA

Visit of the chemical sites in the region

6th February 2004

Chemiestandort Leuna

Refinery, Petrochemicals, Polymers

11.30 Departure

12.15 Welcome

Herr Hiltermann , Infra Leuna GmbH, Managing director

Presentation of the chemical site Leuna and chemical enterprises at the location

Discussion

Lunch

13.30 Round tour on the chemical site Leuna

14.45 Departure from Leuna

15.30 Arrival



Dynamik in Chemie

Die Infrastruktur – unser Plus für alle Investoren

Leuna kann auf eine 85-jährige Chemiegeschichte zurückblicken. Für seine bahnbrechenden Entwicklungen von Hochdrucksynthesen wurde der Standort in den 30er Jahren weltweit bekannt. Heute steht er als Synonym für einen modernen Chemiestandort von internationalem Format. Das 13 km² große Areal des Chemiestandortes Leuna bietet heute noch 110 ha Ansiedlungsfläche mit gesichertem Baurecht. Auf Wachstum orientierte Chemieunternehmen und chemienahe Dienstleister haben hier gute Chancen, ihre Position auszubauen.

Mit Blick auf die Wachstumsregion Leipzig-Halle und die anstehende EU-Erweiterung in Richtung Polen und Tschechien ist Leuna ein Standort mit besten Zukunftsaussichten.





Neue Wege – neue Akzente

Eine, internationalen Trends folgende, neue Entwicklungsrichtung am Chemiestandort Leuna wird in der Projektidentifizierung und der Investorenakquisition für biotechnologische Verfahren gesehen. Gerade man bei der InfraLeuna dabei, ein Konzept für ein Produktions-Standort zu entwickeln. Die Verwirklichung dieser und anderer innovativer Projekte mittelfristig dazu führen, dass sich Leuna vom Commodity-orientierten Chemiestandort zu einem integrierten Commodity & Spezialchemie-Standort, auch mit biotechnologischer Akzentuierung, entwickeln wird.



"Die TOTAL Raffinerie Mitteldeutschland am Chemiestandort Leuna eine hochleistungsfähige Raffinerie in Betrieb genommen, damit wesentliche Voraussetzungen für die Restrukturierung der Chemie in Mitteldeutschland geschaffen. Sie bietet nun als Kern der Stoffverbundes optimale Bedingungen für Synergieeffekte für die Unternehmen und künftige Investoren."
Dr. Manfred Gieseler
Geschäftsführer der TOTAL Raffinerie Mitteldeutschland GmbH

AGENDA

Visit of the chemical sites in the region

6th February 2004

ValuePark Dow Olefinverbund GmbH

Polymers, PVC, Ethylene derivatives

11.30 Departure

12.15 Welcome

Herr Heinze , Dow Olefinverbund GmbH, ValuePark Manager

Presentation of the ValuePark and the chemical site of the Dow
Olefinverbund in Schkopau

Discussion

Lunch

13.30 Round tour on the Dow chemical site and on the ValuePark

14.45 Departure from Schkopau

15.30 Arrival



Der Erfolg I

Mit der Übernahme der Buna Sow Leuna Olefinverbund GmbH durch Dow im Jahr 1995 begann einer der umfangreichsten Restrukturierungsprozesse in der Geschichte der Chemie: 15 Produktionsanlagen wurden neu gebaut, neun umgerüstet und auf den neuesten technischen Stand gebracht. Über 60 unwirtschaftliche Anlagen wurden umweltschonend zerlegt und entsorgt. Zugleich wurde die Infrastruktur fast vollständig erneuert.

In der Integration liegt die Stärke

Die Werke in Schkopau, Böhlen, Leuna und Teutschenthal zählen mit insgesamt 2.300 Mitarbeitern nicht nur zu den modernsten und sichersten Chemiestandorten der Welt, sie sind auch zu einer hoch-integrierten Einheit zusammengewachsen.

Versorgt durch die 430 Kilometer lange Rohstoff-Pipeline aus Rostock haben sie Anschluss gefunden an die globalen Stoff- und Warenströme. Ausgangspunkt der Produktionskette ist das Herzstück des Werkes in Böhlen: der Cracker. Hier entstehen aus Rohbenzin die chemischen Grundstoffe Ethylen und Propylen. Außerdem werden in Böhlen diverse Ausgangsprodukte für Kunststoffe, Farben, Klebstoffe und Kosmetika hergestellt. Der überwiegende Teil dieser Basisprodukte wird innerhalb des Olefinverbundes weiterverarbeitet. So etwa in Schkopau, wo seit mehr als 60 Jahren synthetischer Kautschuk produziert wird.

Für das größte Produktionsvolumen sorgen die Polymerisationsanlagen in Schkopau und Leuna. Hier werden u. a. Polyethylen, Polypropylen, Polystyrol und PET hergestellt. Diese Kunststoffe, die



Netzwerke bieten Entwicklungspotenzial

Mehr als 80 Unternehmen und Institutionen haben sich zur Förderung der Polymerentwicklung und Kunststofftechnik in Mitteldeutschland zusammengeschlossen, um Mitteldeutschland als Kompetenzzentrum für Polymerentwicklung zu profilieren. Die Ansiedlung eines Fraunhofer-Innovationszentrums für Polymersynthesen und des Merseburger Innovationslogie-zentrums im VALUEPARK® spricht für die ideale Lage des Standortes. Ein Netzwerk bündelt die Interessen der Zulieferer für die Automobilindustrie in Mitteldeutschland. Durch die Mitarbeit in diesen Netzwerken eröffnen sich neue Entwicklungspotenziale für die Investoren im VALUEPARK® und die in der Region ansässigen Unternehmen.



„Der VALUEPARK® ist für unser Unternehmen ein idealer Standort, weil wir hier Dow als Geschäftspartner haben und gleichzeitig die Nähe des Standortes zu den Märkten in Osteuropa nutzen können.“

Uwe Ritter, EVC

Weitere Standorte des Netzwerkes der Chemieparks in Mitteldeutschland

*Piesteritz
Zeitz*

Other locations of the network of the Chemical Sites in Central Germany

*Piesteritz
Zeitz*



Chemie der Standort mit

Die Produktion von Düngemittelspezialitäten und Industriechemikalien hat in Piesteritz eine lange Tradition. Seit Errichtung der Reichsstickstoffwerke Piesteritz im Jahr 1915 besitzt die Region einen ausgezeichneten Ruf als Produzent einschlägiger Erzeugnisse. Die 1993 gegründete SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH fühlt sich dieser Tradition verpflichtet. Sie ist der größte Harnstoff- und Ammoniak-Produzent Deutschlands und ein bedeutender Hersteller von Stickstoffdüngemitteln. Zu ihrem Produktportfolio gehören in erster Linie Mineraldüngemittelspezialitäten in Markenqualität sowohl in fester als auch in flüssiger Form.

Forschung als Wegbereiter in die Zukunft

Das Unternehmen hat den hohen Anspruch, existierende Produkte und Verfahren stetig zu verbessern sowie neue Produktideen im Einklang mit den Bedürfnissen des Marktes umzusetzen. Dazu unterhält es eine eigene Forschungs- und Entwicklungsabteilung sowie eine Landwirtschaftliche Anwendungsforschung. Labor-, Gefäß- und Feldversuche liefern unter verschiedenen Standortbedingungen Aussagen über Ertragswirksamkeit und ökologischen Einfluss von Entwicklungsprodukten.



Hohe Qualität ist ein Kennzeichen für Piesteritzer Marke

Dank modernster Verfahrenstechnik und hoher Arbeits- und Anstands- und Sicherheitsstandards sowie einer strengen Qualitätskontrolle und erfahrener, motivierter Mitarbeiter können sich die Kunden der SKW Piesteritz auf qualitativ hochwertige Produkte verlassen. Die SKW Piesteritz stellt sich höchsten internationalen Anforderungen und Normen. Durch den Aufbau eines Qualitätsmanagementsystems nach ISO 9001:2015 wurden die Qualitätssicherungsmaßnahmen transparent gestaltet.

Kein Problem mit Problemlösungen

Kundenservice ist für die SKW Piesteritz unverzichtbar. Ein kompetenter Kundenservice ist ein wesentlicher Bestandteil der SKW Piesteritz. Die SKW Piesteritz stellt preisgünstige Produkte der gewünschten Qualität und Quantität her, liefert sie pünktlich aus und bietet eine umfassende Anwendungsberatung.



„Für uns ist die SKW ein kongenialer Partner: Wir bringen als Agrolin die Produktionstechnologie einschließlich der Ergebnisse unserer Forschung und Entwicklung zur Herstellung neuer Produkte auf Melamin-Basis ein. Die SKW hat die Erfahrung, diese Produkte, vor allem Ammoniak und Harnstoff, zu produzieren. Das ergibt eine optimale Synergie. Die SKW bietet uns sehr gute logistische und infrastrukturelle Rahmenbedingungen als Voraussetzung für einen attraktiven Industriestandort.“

Dr. Wolfgang Ruttendorfer, Vorstandsvorsitzender der OMV AG



Ein eigenständiges Adipinsäure prä

Der Industriepark Zeitz ist ein international anerkannter, wirtschaftlich erfolgreicher Standort. Er entstand 1996 auf dem Gelände des einstigen Hydrierwerkes als völlig neu erschlossenes Industrieareal. Für das 237 Hektar große Gelände haben sich bisher u. a. die Radici Deutschland GmbH, die Puralube GmbH, die Jowat Klebstoffe GmbH & Co. KG, die Deurex Micro Technologies GmbH und die SITA Kunststoff GmbH entschieden.

Daneben hat sich eine Vielzahl von Versorgungs- und Dienstleistungsbetrieben niedergelassen. Bei endgültiger Auslastung zählt der Industriepark rund 2.000 Mitarbeiter.

Modulare Verbundsysteme mit modernsten Standards

In die hochmoderne Infrastruktur des Industrieparks wurden mehr als 87 Millionen Euro investiert. Völlig neu entstanden sind hocheffiziente Systeme für Verkehrsanlagen, Regen- und Schmutzwasser, Trink-, Brauch- und Löschwasser, Strom und Telekommunikation, Dampf, Erdgas und technische Gase sowie zur Entsorgung kommunaler und industrieller Abwässer.



Vom Standortmanagement bis hin zu kaufmännischen Dienstleistungen, Personalmanagement, Berufsbildung und Weiterbildung reicht hier die Angebotspalette des Industrieservice. Dienstleistungen zur Standortentwicklung, Beratung und Unterstützung bei Genehmigungsverfahren sowie bei Ansiedlungsfragen gehören ebenfalls zum Serviceleistungen wie die Projektsteuerung, Projektbegleitung.



„Der Industriepark Zeitz bietet gute Ansiedlungsbedingungen. Deshalb haben wir uns für den Bau unserer Anlagen zur Adipinsäureproduktion an diesem Standort entschieden.“
Pio Gazzini,
Radici Deutschland GmbH

Teilnehmerlisten

List of Participants

Nr.	Titel	Name	Vorname	Unternehmen / Institution	Ort
1		Abraham	Jörg	ROMONTA Verwaltungs- und Vertriebs GmbH & Ko. KG	Amsdorf
2		Adamczyk	Roman	Wojewodschaft Masowien	Masowien, PL
3	Dr.	Ahrens	Andreas	Ökopool, Institut für Ökologie und Politik GmbH	Hamburg
4	Prof. Dr.	Altenbach	Holm	Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Fachbereich Ingenieurwissenschaften	Halle (Saale)
5		Amadori	Giampaolo	Governement of Regione Lombardia	Milano
6	Dr.	Andrick	Jürgen	IHK Halle-Dessau	Halle (Saale)
7	Prof.	Annovazzi	Maria Teresa	Province of Novara	
8		Apel	Margot	Statistisches Landesamt Sachsen-Anhalt	Halle (Saale)
9		Arinal	Aylana	büro_42	Leipzig
10		Aumann	Manfred	Dow Deutschland Inc., Werk Stade	Stade
11	Dr.	Bahn Müller	Heinz	BAYER INDUSTRY SERVICES GmbH & Co. OHG	Leverkusen
12	Dr.	Bähr	Klaus	Chemtec Leuna GmbH	Leuna
13		Bähr	Heidrun	Chemtec Leuna GmbH	Leuna
14		Banthien	Henning	IFOK GmbH, Institut für Organisationskommunikation	Berlin
15	Dr.	Bauer	Ralf	Thüringisches Institut für Textil- und Kunststoff-Forschung	Rudolstadt
16		Bauer	Wolfgang	ZSG Zeitzer Standortgesellschaft mbH	Tröglitz
17		Bayer	Frank	Landkreis Mansfelder Land, Dezernat II	Lutherstadt Eisleben
18		Beber	Domenico	Region Lombardei	
19	Prof. Dr.	Blume	Alfred	Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Fachbereich Chemie	Halle (Saale)
20		Blümel	Wolfgang	Verband der Chemischen Industrie e.V., Landesverband Nordost	Berlin
21	Prof. Dr.	Böhmer	Wolfgang	Staatskanzlei des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
22		Bohn	Rudolf	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
23		Brade	Nikolaus	büro_42	Leipzig
24	Dr.	Braedt	Michael	Niedersächsisches Umweltministerium	Hannover
25	Dr.	Bratzke	Gunthard	isw Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gemeinnützige Gesellschaft mbH	Halle (Saale)
26		Brear	Lynne	Tees Valley Joint Strategy Unit	Middlesbrough
27		Breier	Siegfried	Europäische Kommission	
28	Dr.	Bruchner	Peter	Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie	München
29	Dr.	Bryja	Lutz	Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit	Dresden
30		Budde	Katrin	Landtag von Sachsen-Anhalt, SPD-Fraktion	Magdeburg
31	Dr.	Buller	Ulrich	Fraunhofer Institut für Angewandte Polymerforschung	Golm
32	Dr.	Busch	Michael	Fraunhofer Institut für Werkstoffmechanik	Halle (Saale)

33		Busse	Klaus	debelon, Dessauer Bodenbeläge GmbH & Co.KG	Dessau
34		Bütöf	Karl-Uwe	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Nordrhein-Westfalen	Düsseldorf
35		Cáceres	Antonio	Regionalrat von Huelva, Spanien	Spanien
36		Cermáková	Eva	CHEMOPETROL, a.s.	Litvinov
37		Claus	Roland	PDS / Fraktionsvorsitzendenkonferenz	Berlin
38		Conti	Sergio	Delegation der EU, Region Lombardei	Brüssel
39	Dr.	Danek	Frank	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
40		Daszkiewicz	Edward	Zakłady Chemiczne "Police" SA	Police
41		de Widt	Eric Jan	DSM	Heerlen
42	Dr.	Decker	Ursula	Dow Olefinverbund GmbH	Merseburg
43		Denkiewicz	Jaroslav	Departament für Umweltschutz des Marschallamtes Mazowieckie Wojewodschaft	Masowien
44		Djouvelikian	Khatchik A.	State university	Voronezh
45		Dopper	Jan G.	DSM	Heerlen
46		Dörffel	Michael	Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
47		Dose	Mark	Technische Universität Berlin	Berlin
48		Drázdil	Milan	Ministerium für Industrie und Handel der Tschechischen Republik	Prag
49		Dreier	Martin	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
50		Duncan	Steve	Regionalentwicklungsagentur OneNorthEast	United Kingdom
51		Dunning	George	Redcar & Cleveland Borough Council	Middlesbrough
52		Duschek	Peter	UMCO Umwelt Consult GmbH	Hamburg
53	Dr.	Dvorrák	Frantisek	Verband der Chemischen Industrie der Tschechischen Republik	Prag, CZ
54		Empson	Eric	Redcar & Cleveland Borough Council	Middlesbrough
55	Dr.	Endert	Uwe	pr agentur semedia GmbH	Naumburg
56		Endovitskiy	Dmitry A.	State university	Voronezh
57		Epifantsev	Yury F.	State university	Voronezh
58	Dr.	Euler	Hartmut	Ministerium für Umwelt, Naturschutz und Landwirtschaft	Kiel
59		Fennell	Liam	Scottish Enterprise Forth Valley	Stirling
60		Fiedler	Andreas	isw Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gemeinnützige Gesellschaft mbH	Halle (Saale)
61		Figuerola	Eduard	Ministerium für Industrie, Handel und Tourismus, Region Katalonien	Spanien
62		Fischer	Ute	Landtag von Sachsen-Anhalt, SPD-Fraktion	Magdeburg
63	Dr.	Fischmann	Jochen	European Vinyls Corporation (Deutschland) GmbH	Schkopau
64	Prof. Dr.	Frank	Georg	Bayer Bitterfeld GmbH	Greppin

65	Councillor	Fraser	John	Wirtschaftsausschuss im Regionalrat von Cheshire	Chester
66		Friedrich	Hajo	Frankfurter Allgemeine Zeitung - Brüssel	
67		Fullarton	Malcolm	Reed Business Information Chemical Group	Surrey, Sutton
68		Gabriel	Matthias	P-D ChemiePark Bitterfeld-Wolfen GmbH	Bitterfeld
69		Gasiorowski	Adam	Zakłady Chemiczne "POLICE" SA	Police
70		Gerards	Petronella	Industriepark Oderbruch GmbH & Co. KG	Heinsberg
71		Gerbig	Ramona	Kultusministerium des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
72		Getliff	Adam	Yorkshire Forward, Chemicals and Bioscience Cluster Team	Leeds
73		Giesen	Dirk	CONNEX Steuerberatung GmbH	Halle (Saale)
74		Gille	Olaf	Generalorganics GmbH	Halle (Saale)
75		Glauch	Lydia	Verband der Chemischen Industrie e.V.	Brüssel
76	Dr.	Göttner	Jens Holger	MMG - Management - GmbH	Halle (Saale)
77		Götze	Jana	Verbindungsbüro des Landes Sachsen-Anhalt bei der EU	Brüssel
78	Dr.	Grahe	Gerwald F.	Verband der Chemischen Industrie e.V. Landesverband Nordost	Berlin
79		Greger	Stefan	SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH	Lutherstadt Wittenberg
80	Prof. Dr.	Grellmann	Wolfgang	Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, FB Ingenieurwissenschaft	Merseburg
81	Dr.	Grenzheuser	Peter	INFRACOR GmbH, ChemSite-Initiative	Marl
82		Gutowsky	Catrin	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
83	Dr.	Hahn	Mathias	Fraunhofer Institut für Angewandte Polymerforschung	Golm
84		Halbig	Birgit	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
85		Halliger	Martin	InfraLeuna, Infrastruktur und Service GmbH	Leuna
86	Dr.	Hamm	Georg	Landesamt für Verbraucherschutz, Fachbereich 5 - Arbeitsschutz	Dessau
87	Dr.	Hankin	Danielle	Yorkshire Forward, Chemicals Lead	Leeds
88		Hanusch	Elisabeth	P-D ChemiePark Bitterfeld-Wolfen GmbH	Bitterfeld
89	Dr.	Hauffe-Kloss	Claudia	Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
90		Haug seng	Magne	Tees Valley Joint Strategy Unit	Middlesbrough
91		Häußler	Ingrid	Stadt Halle	Halle (Saale)
92	Prof. Dr.	Hauthal	Hermann G.	Monatsmagazin "Chemische Rundschau"	Leuna
93		Heinze	K.-Dieter	Dow Olefinverbund GmbH	Schkopau
94		Heise	Regina	Verband der Chemischen Industrie e.V., Landesverband Nordost	Berlin
95	Dr.	Hernichel	Horst	InfraLeuna, Infrastruktur und Service GmbH	Leuna
96	Dr.	Herzog	Dieter	Wolff Walsrode AG	Walsrode

97	Dr.	Hett	Hans-Jürgen	Entwicklungsgesellschaft Brunsbüttel mbH	Brunsbüttel
98	Dr.	Heuer	Tilo	Landkreis Merseburg-Querfurt	Merseburg
99		Hiltermann	Andreas	InfraLeuna, Infrastruktur und Service GmbH	Leuna
100		Hinchliffe	Ivan	North East Lincolnshire Council	Grimsby
101	Dr.	Hirsch	Ute	Unicepta Communication & Consulting	Bitterfeld
102	JUDr.	Hlavatý	Richard	Ministerium für Industrie und Handel der Tschechischen Republik	Prag
103	Dr.	Hoffmann	Klaus	Polykum e.V.	Halle (Saale)
104		Hontelez	John	Europäisches Umweltbüro	Brüssel
105		Hughes	Glyn	Humber Chemical Focus Ltd	Grimsby
106		Jansik	Rastislav	SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH	Lutherstadt Wittenberg
107		Johnston	Nikki	Cheshire County Council, Beussew Office	Beussew
108		Jung	Christin	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
109	Dr.	Jürgens	Hans-Joachim	ChemCologne	Köln
110		Kallee	Ulrike	Bund für Umwelt & Naturschutz Deutschland	Berlin
111		Kallert	Jeannine	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
112	Prof. Dr.	Katzer	Dieter	Fraunhofer Institut für Werkstoffmechanik	Halle (Saale)
113	Dr.	Keidel	Harry	Ministerium für Umwelt und Forsten, Rheinland-Pfalz	Mainz
114		Kienel	Christof	Verbindungsbüro des Landes Sachsen-Anhalt bei der EU	Brüssel
115	Prof.	Kirbs	Jörg	Fachhochschule Merseburg	Merseburg
116	Dr.	Kloss	Dieter	Britische Botschaft, Handelsabteilung	Berlin
117		Komarkova	Zuzana	SPOLANA a.s. NERATOVICE	Neratovice
118	Ministerialrat	Kötschau	Peter	Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit	Dresden
119		Kowalski	Boguslaw	Marshal Office Wojewodschaft Masowien	Warszawa
120		Krauß	Helmut		
121		Krejci	Miroslav	EASTMAN SOKOLOV, a.s.	Sokolov
122	Dr.	Krenzien	Walter	IHK Halle-Dessau	Halle (Saale)
123	Dr.	Kristof	Wolfgang	busConK. Management	Lutherstadt Wittenberg
124		Krodel	Helmut	QFC GmbH	Halle (Saale)
125	Prof. Dr.	Krug	Klaus	Fachhochschule Merseburg, Bibliothek, Deutsches Chemie-Museum Merseburg	Merseburg
126		Krug	Anita		Merseburg
127		Kurowski	Andrzej	Zakłady Chemiczne "Police" s.a.	Police, PL
128		Kwiatkowski	Zygmunt	Zakłady Azotowe "PULAWY" s.a.	Pulawy
129		Ladeburg	Stefan	VAA Verband angestellter Akademiker und leitender Angestellter der chemischen Industrie	Berlin

130		Latka	Dariusz	Polski Koncern Naftowy ORLEN s.a.	Plock
131		Lausch	Kurt	TGZ Bitterfeld-Wolfen GmbH	Wolfen
132	Dr.	Lemke	Karsten W.	ZENIT GmbH, Zentrum für Innovation und Technik	Mühlheim a.d. Ruhr
133		Lewinski	Mirosław	Ministry of Economy, Labour and Social Policy of Poland	Warszawa
134		Lorenz	Gisela	Stadt Wolfen, Stab Wirtschaftsförderung	Wolfen
135		Loß	Angelika	Verband der Chemischen Industrie e.V., Landesverband Nordost	Berlin
136		Lubiewa-Wielezyski	Wojciech	Polish Chamber of Chemical Industry, Employers Organisation	Warszawa
137	Prof.	Lukas	Wolfgang	TGZ Halle GmbH	Halle (Saale)
138		Majchrzak	Jerzy	Zakłady Azotowe Kedzierzyn SA	Kedzierzyn-Kozle
139		Mason-Rusch	M. Jean	Botschaft U.S.A., Wirtschaftsabteilung	Berlin
140	Dr.	Mateew	Kiril	LEUNA-TENSIDE GmbH	Leuna
141		Mayer	Stephan	Deutscher Bundestag, Fraktion der CSU	Berlin
142	Dr.	Mech	Hubert	BIK Büro für Industriekontakte GmbH	Halle (Saale)
143	Dr.	Meier	Lothar	BAYER INDUSTRY SERVICES	Leverkusen
144		Meisl	Petr	EASTMAN SOKOLOV, a.s.	Sokolov
145		Mennicke	Gerd	Stadt Wolfen, Stab Wirtschaftsförderung	Wolfen
146	Dr.	Mensel	Horst	Bayer AG	Leverkusen
147		Michewicz	Benedykt	ANWIL s.a.	Wloclawek, PI
148	Prof. Dr.	Michler	Goerg H.	Institut für Polymerwerkstoffe e.V. an der MLU Halle-Wittenberg	Merseburg
149		Misselwitz	Herbert	Weber Rohrleitungsbau GmbH & Co. KG	Merseburg
150		Mittelstaedt	Hans-Jürgen	Verband der Chemischen Industrie e.V., Landesverband Nordrhein-Westfalen	Düsseldorf
151	Dr.	Mühlhaus	Christoph	Dow Olefinverbund GmbH	Schkopau
152	Dr.	Müller	Birgit	Umweltbundesamt Berlin	Berlin
153	RA	Müller	Stephan	Linklaters Oppenheim & Rädler	Köln
154	Dr.	Müller	Lothar	Unternehmensverband Sachsen-Anhalt e.V.	Halle (Saale)
155		Namyslo	Frank	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
156		Necas	Milan	CHEMOPETROL, a.s.	Litvínov
157		Necas	Jakub	Found Ararat	
158	Prof. Dr.	Neubert	Reinhard	Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Prorektorat für Forschung, wissenschaftlichen Nachwuchs	Halle (Saale)
159		Nieber	Tomas	IG Bergbau, Chemie, Energie, VB 1	Hannover
160		Nowak	Frank	MDR - Landesfunkhaus Sachsen-Anhalt	Halle (Saale)
161		Nyssen	A.	Provinz Limburg	Maastricht, NL
162		O'Connor	Charlene	Scottish Enterprise Forth Valley	Stirling

163	Prof. Dr.	Olbertz	Jan-Hendrik	Kultusministerium des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
164		Owen	David	Halton Borough Council	Widnes
165		Padur	Peggy	isw Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gemeinnützige Gesellschaft mbH	Halle (Saale)
166		Pasch	Karl-Heinz	EnD-I AG	Halle (Saale)
167	Dr.	Patze	Gerda	EnD-I AG	Halle (Saale)
168		Peduzzi	Paola	CESTEC	Milano
169		Pembleton	Mark	Cheshire County Council	Chester
170		Petras	Zbynek	SPOLANA a.s. NERATOVICE	Neratovice
171		Pflüger	Thomas	Landtag von Sachsen-Anhalt	Magdeburg
172		Pilz	Antje	Noble Products Germany GmbH	Roßlau
173		Pruys	Oliver	ChemCologne	Köln
174	Dr.	Psaro	Rinaldo	CNR National Research Council, Region Lombardei	Milano
175	Dr.	Rehberger	Horst	Minister für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen- Anhalt	Magdeburg
176		Reibsch	Reinhard	Europäische Minen-, Chemie- u. Energiearbeitergewerkschaft	Brüssel
177	Councillor	Richmond	Tony	Darlington Borough Council	Middlesbrough
178		Richwien	Martina	IFOK GmbH Institut für Organisationskommunikation	Berlin
179	Dr.	Rogge	Bernd	DDAG GmbH	Dessau
180		Roghamann	Reiner	Dow Deutschland GmbH & Co. OHG	Stade
181		Romano	Luciano	Regione Piemonte	Torino, IT
182		Rößler	Hans-Wolfgang	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen- Anhalt	Magdeburg
183		Roth	Alexander	büro_42	Leipzig
184	Dr.	Sachse	Petra	Stadt Halle, Fachbereich Wirtschaftsförderung	Halle (Saale)
185	Dr.	Sahm	Wilfried	Verband der Chemischen Industrie e.V.	Frankfurt/Main
186		Salas de la Corte	Concha	Diputacion de Huelva	Brüssel
187		Salonen	Tiina	Universität Leipzig, Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät	Leipzig
188		Schaper	Andreas	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen- Anhalt	Magdeburg
189		Scheuer	Stefan	European Environmental Bureau	Brüssel
190	Dr.	Schmidt	Frank	Bildungsverbund Chemie und Technik e.V. Halle	Halle (Saale)
191		Schmidt	Henner	JSW Consulting GmbH	Berlin
192		Schneider	Jürgen	TGZ Mansfelder Land GmbH	Lutherstadt Eisleben
193	Dr.	Schnellhardt	Horst	Europäisches Parlament	Magdeburg
194		Schröter	Klaus	Hafenbetrieb Aken GmbH	Aken
195	Dr.	Schulze	Bodo	ORGANICA Feinchemie GmbH Wolfen	Wolfen

196	Dr.	Schwarz	Peter	ZSG Zeitzer Standortgesellschaft mbH	Tröglitz
197		Sender	Krystyna	Ministry of Economy, Labour and Social Policy of Poland	Warszawa
198	drs.	Severijns	Jean M. J.	Provinc Limburg	Maastricht
199		Sharma	Asha-Maria	WiSA Wirtschaftsförderungsgesellschaft für das Land Sachsen-Anhalt	Magdeburg
200		Sixta	Jan	Regional office of the Ústi region	Ústi nad Labem
201		Skwierczynski	Grzegorz	Sejmik of the Mazowieckie Voivodeship	Masowien, PL
202	Dr.	Spaas	Harry	Dow Europe S.A.	Horgen
203	JUDr.	Spevácek	Miloslav	Lovochemie a.s.	Lovosice
204		Springbrunn	Thomas	CoastSite Wilhelmshaven e.V.	Wilhelmshaven
205		Steinmetz	Thomas	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
206	Dr.	Stephan	Bruno	Verband Chemiehandel	Köln
207		Stockmann	Ulrich	SPD-Europabüro Sachsen-Anhalt	Magdeburg
208		Stoye	Semfira	Noble Products Germany GmbH	Roßlau
209		Strain	Caroline	Scottish Enterprise Forth Valley	Stirling
210		Stüring	Stefan	Fraunhofer Institut Fabrikbetrieb und -automatisierung	Magdeburg
211		Switala	Jan	The Marshal Office of the Mazowieckie Voivodeship	Warszawa
212		Synek	Karel	Generalkonsulat der Tschechischen Republik	Dresden
213	Dr.	Thiel	Frank	Landtag von Sachsen-Anhalt, PDS-Fraktion	Magdeburg
214		Thiele	Paul-Gerhard		
215	Dr.	Thiemann	Doris	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Nordrhein-Westfalen	Düsseldorf
216		Thiemann	Jürgen		Düsseldorf
217		Tyler	Alan	Reed Business Information Chemical Group	Surrey, Sutton
218	Dr.	Uhlig	Volkhard		Halle (Saale)
219		Urbansky	Andrea	Fraunhofer Institut für Fabrikbetrieb und -automatisierung	Magdeburg
220		van Lissum	F.	Provinc Limburg	Maastricht, NL
221		Vlk	Josef	Ministerstvo pro Mistní Rozvoj	Praha 1
222		Volf	Václav	Verband der Chemischen Industrie der Tschechischen Republik	Prag, CZ
223		von Holly	Ina	ECC Kohtes Klewes	Dresden
224		Voncken	Th.	Provinc Limburg	Maastricht, NL
225		Wagner	Matthias	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
226		Wallström	Margot	Mitglied der Europäischen Kommission	Brüssel, B
227		Watts	Carol	North West Chemical Initiative	Chester, UK
228		Wei	Xingwen	Tongling Municipal Foreign Affairs Office	Anhui Province, VR China

229		Weichert	Robert	ECC Kohtes Klewes	Dresden
230	Dr.	Weinhardt	Dieter	Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr	Hannover
231		Weinzettl	Wolfgang	Lexxion Verlagsgesellschaft mbH	Berlin
232	Prof. Dr.	Weiß	Helmut	Otto-von-Guericke-Universität, Lehrstuhl für Physikalische Chemie, Chemisches Institut	Magdeburg
233	Prof. Dr.	Wendler	Karin	Fachhochschule Merseburg	Merseburg
234		Wernicke	Petra	Ministerin für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt	Magdeburg
235	Prof.	Wessjohann	Ludger	Institut für Pflanzenbiologie	Halle (Saale)
236	Dr.	Westmeier	Siegfried	SWU Gesellschaft für Umwelttechnik mbH	Halle (Saale)
237		Wild	Gottfried-Christoph	ROMONTA GmbH	Amsdorf
238	Dr.	Winkler	Uwe	Kunststoff - Zeitung für Mitteldeutschland	Leipzig
239		Witt	Stephan	JSW Consulting GmbH	Berlin
240		Wobben	Thomas	Verbindungsbüro des Landes Sachsen-Anhalt bei der EU	Brüssel
241	Dr.	Wohlfarth	B.	Fachhochschule Merseburg	Merseburg
242	Dr.	Wolff-Boenisch	Bonnie	Max-Planck-Institut	Magdeburg
243		Zaprasis	Paul	büro_42	Leipzig
244		Zatloukal	Petr	UNIPETROL, a.s.	Litvinov
245		Zimnol	Frank	Mitteldeutsche Zeitung	Halle (Saale)
246		Znamirowska-Orzechowska	Renata	Ministry of Economy, Labour and Social Policy of Poland	Warszawa

Sponsors for the 2nd European Congress of Chemical Regions

This event would not be possible without the support
of the following institutions:

Ministry for Economy and Labour of Saxony-Anhalt

Liaison Office of Saxony-Anhalt in Brussels

Landesmarketing Sachsen-Anhalt GmbH

Stadt Halle

VCI Landesverband Nordost

Impressum	
European Chemical Regions Network 2nd European Congress of Chemical Regions - Congress Volume -	
Herausgeber: isw Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gemeinnützige Gesellschaft mbH mit Unterstützung des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen- Anhalt	Redaktion: isw Institut für Strukturpolitik und Wirtschaftsförderung gemeinnützige Gesellschaft mbH
Herstellung der Druckvorlage: isw Gesellschaft für wissenschaftliche Beratung und Dienstleistung mbH	Bezugsmöglichkeiten: isw Gesellschaft für wissenschaftliche Beratung und Dienstleistung mbH
Postanschrift: PF 11 05 22 06019 Halle	Hausanschrift: Hoher Weg 3 06110 Halle
Tel.: 0049 345 / 29982 70 Fax: 0049 345 / 29982 711 e-mail: info@isw-gmbh.de. Internet: http://www.isw-gmbh.de	Druck: Repromedia Leipzig AG Halle, April 2004
	Fotos: isw GmbH Landesmarketing Sachsen-Anhalt GmbH